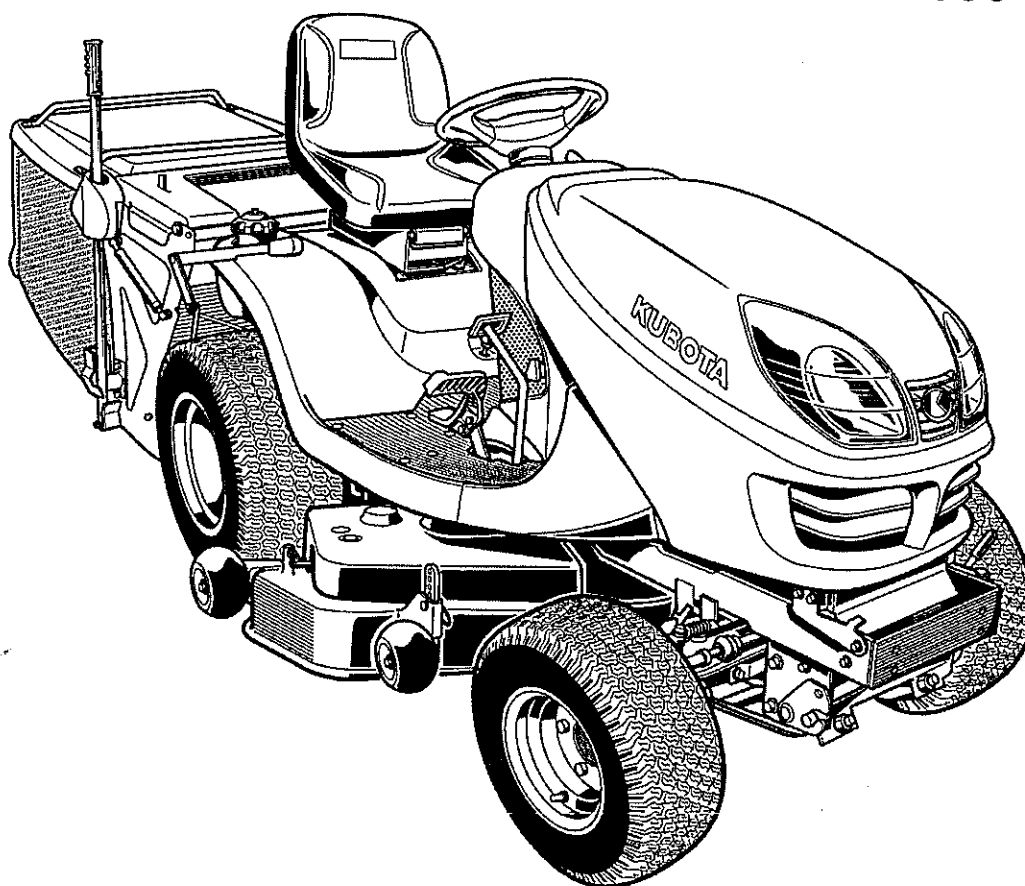


GEBRUIKSHANDLEIDING

KUBOTA

ZITMAAIER

**MODELLEN GR1600-II
GR2100-II**



1BDAHAGAP0360

LEES EN BEWAAR DEZE HANDLEIDING

Kubota

INHOUD



VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	1
ONDERHOUD VAN DE ZITMAAIER	1
TECHNISCHE GEGEVENS	2
GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRES	4
INSTRUMENTENPANEEL EN BEDIENINGSELEMENTEN	5
MONTAGE VAN DE MAAIER	6
BEVESTIGING VAN DE MAAIER	6
Montage van de maaier	6
REGLING VAN HET EVENWIJDIGE STANGENSTELSEL	9
REGLING VAN DE MAAIER (ZIJDELINGSE INSTELLING)	9
REGLING VAN DE HEFSTOP VOOR DE MAAIER	10
DEMONTAGE VAN DE MAAIER	10
BEVESTIGING VAN DE GRASBAK	11
BEVESTIGING VAN DE GRASBAK	11
Montage van de grasbak	11
BEDIENING VAN DE MOTOR	13
STARTEN VAN DE MOTOR	13
Sleutelschakelaar	14
STARTEN BIJ LAGE TEMPERATUREN	15
MOTORVERWARMING (OPTIE)	15
STOPPEN VAN DE MACHINE	15
WARMLOPEN	15
Verwarming van de versnellingsbakolie bij lage temperaturen	15
STARTEN MET EEN HULPACCU	16
BEDIENING VAN DE MACHINE	17
INBEDRIJFSTELLING VAN EEN NIEUWE MACHINE	17
Olieerversing voor nieuwe machines	17
Inrijden van de motor	17
Inrijden van de machine	17
STARTEN	18
Stoel	18
Lichtschakelaar	18
Hefhendel van de maaier	19
Hydraulische hefhendel	19
Gashendel	20
Parkeerrem	20
Rijpedaal	20

STOPPEN	21
Stoppen.....	21
CONTROLES TIJDENS HET GEBRUIK	21
Motor onmiddellijk stoppen als:	21
Easy Checker™ paneel	21
Maatregelen bij oververhitting van de motor	22
Brandstofmeter	22
Urenteller	22
PARKEREN.....	23
Parkeren	23
TRANSPORT	23
Blokking van het voorwiel	23
Glide Steer.....	24
Koppelplaat.....	25
BEDIENING VAN DE MAAIER.....	26
OPTIMAAL GEBRUIK VAN DE MAAIER.....	26
INSTELLING VAN DE MAAIHOOGTE	26
Verstelling van de maaihoogte	26
GEBRUIK VAN DE MAAIER.....	29
STARTEN.....	29
Hendel van de aftakas.....	29
GEBRUIK VAN DE GRASBAK.....	30
PRESTATIES EN SPECIFICATIES	30
LEDIGEN VAN DE GRASBAK.....	30
DOEK VAN DE GRASBAK	32
Controle/Onderhoud	32
Vervanging	33
HENDEL VOOR SNELLE REINIGING VOOR.....	34
REINIGING.....	35
REINIGING VAN HET MAAISYSTEEM	35
REINIGING VAN DE GRASBAK.....	35
REINIGING MET WATER	35
REINIGING VAN HET MAAISYSTEEM MET EEN SLANG	35
BANDEN EN WIELEN.....	36
BANDEN	36
Spanning van de banden.....	36
WIELEN	37
ONDERHOUD	38
ONDERHOUDSFREQUENTIES.....	38
SMEERMIDDELEN.....	40
PERIODIEK ONDERHOUD	42
OPENING VAN DE MOTORKAP	42
DAGELIJKS ONDERHOUD	42
Controle van het motoroliepeil	43
Controle van het brandstofpeil en tanken.....	44
Controle en reiniging van de radiator en het scherm tegen oververhitting	45
Controle van de bandenspanning.....	46

Controle van het transmissieoliepeil	46
Controle van het koelmiddelpeil	47
Smering.....	47
OM DE 50 UUR	48
Veiligheidsvoorzieningen	48
Controle van de veiligheidsvoorzieningen	48
Reiniging van het luchtfilterelement.....	49
Controle van het oliepeil in de vertragingskast.....	50
Smeren	50
Oliën.....	53
Controle van de accu.....	54
Laden van de accu	55
OM DE 100 UUR	56
Vervanging van de motorolie	56
Controle van de brandstofslangen en het brandstoffilter.....	56
Controle van de rem	57
Controle van de spanning van de ventilatorriem	58
OM DE 150 UUR	58
Vervanging van de olie in de transmissie	58
OM DE 200 UUR	59
Vervanging van het motoroliefilter	59
Vervanging van de transmissieolie	59
Vervanging van het transmissieoliefilter	60
Controle van de radiatorslangen en -klemmen	61
Vervanging van de olie uit de vooras	62
Controle van de hydraulische slangen	62
Regeling van de schommelas van de vooras.....	63
Controle van de luchtinlaatleiding.....	63
OM DE 400 UUR	63
Vervanging van het brandstoffilter	63
OM DE 1500 UUR	63
Controle van de brandstofinspuiting (druk).....	63
OM DE 3000 UUR	63
Controle van de injectiepomp	63
ELK JAAR	63
Vervanging van het luchtfilterelement.....	63
Reiniging van het koelsysteem en vervanging van het koelmiddel.....	64
Antivriesmiddel.....	65
OM DE 2 JAAR	66
Vervanging van de hydraulische slangen	66
Vervanging van de brandstofslangen	66
Vervanging van de radiatorslangen	66
Vervanging van afdichtingspakking van de tandwielkast van de maaier	66
Vervanging van het luchtinlaatsysteem	66
OVERIG ONDERHOUD.....	66
Vervanging van de zekeringen	66
Vervanging van de lampen	67
Controle en vervanging van de messen.....	68
Vervanging van de maaierriem.....	70
Ontluchten van het brandstofsysteem	72

INSTELLING..... 73

 ALGEMENE TABELMETAANTREKMOMENT 73

 AANTREKMOMENT ANDERE BOUTEN..... 74

LANGDURIGE STILSTAND 75

OPSPORING VAN STORINGEN 77

 STORINGEN AAN DE MOTOR 77

 STORINGEN AAN DE ACCU 77

 STORINGEN AAN DE MACHINE..... 78

 STORINGEN AAN DE MAAIER..... 79

 STORINGEN AAN DE GRASBAK..... 80

OPTIES 81



VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Een goed en voorzichtig gebruik is uw beste garantie tegen ongevallen. Dit hoofdstuk moet om deze reden aandachtig worden gelezen alvorens de machine in gebruik te nemen. Ook ervaren gebruikers moeten de handleiding en alle andere aanwijzingen over het gebruik lezen alvorens de machine of andere uitrustingen te gebruiken. De wet schrijft voor dat de eigenaar verplicht is alle gebruikers de nodige aanwijzingen te geven voor een veilig gebruik van zijn machine.

De bewegende onderdelen van deze machine kunnen handen of voeten amputeren en losse voorwerpen wegslingeren. De volgende veiligheidsaanwijzingen moeten worden opgevolgd om ernstig letsel of zelfs overlijden te voorkomen.

1. VOOR HET GEBRUIK

1. U moet u vertrouwd maken met de werking van het materiaal en de beperkingen goed leren kennen. Alle aanwijzingen uit de handleiding aandachtig lezen en zorgvuldig opvolgen alvorens de machine te starten en gebruiken.
2. De bedieningselementen goed leren kennen en de machine snel weten te stoppen.
3. De veiligheidsstickers op de machine en maaier goed lezen.
4. De uitlaatgassen zijn heel heet en mogen niet in aanraking komen met droog en gemaaid gras, olie of andere brandbare stoffen om brand te voorkomen. Indien nodig een vonkenvanger gebruiken. De motor en uitlaat ook goed schoon houden. Een defecte geluiddemper vervangen.
5. Geen losse, gescheurde of wijdevallende kleding dragen die door de bewegende onderdelen of bedieningshendels kan worden gegrepen en een ongeval kan veroorzaken. Het wordt aangeraden veiligheidslaarzen of -schoenen, oog- en oorbescherming, handschoenen, een stofmasker enz. te gebruiken.
6. Tijdens het maaien moeten altijd stevige schoenen en een lange broek worden gedragen. De machine niet bedienen met blote voeten of open sandalen.
7. Deze machine of een van de uitrustingen nooit onder invloed van alcohol, geneesmiddelen of aanverwante stoffen gebruiken; ook niet maaien als u vermoeid bent.
8. De remmen en andere mechanische onderdelen regelmatig controleren op eventuele slijtage en een slechte instelling of montage. Versleten of beschadigde onderdelen snel vervangen. Ook de goede bevestiging van alle moeren en bouten regelmatig nakijken. (Zie het hoofdstuk "ONDERHOUD" voor meer details).
9. De machine en accessoires in een veilige toestand houden. De veiligheidsinrichtingen mogen niet worden verwijderd en moeten goed werken.
10. Deze machine is met diverse veiligheidsinrichtingen uitgerust, die niet verwijderd of gewijzigd mogen worden.
11. De veiligheidsschilden en beschermroosters nooit verwijderen. Om veiligheidsredenen alle ontbrekende of beschadigde onderdelen onmiddellijk vervangen.
12. Tijdens het gebruik mogen geen personen rond de machine aanwezig zijn.
Het werkbereik op de afwezigheid van personen controleren alvorens met maaien te beginnen. De machine onmiddellijk stoppen als iemand het werkbereik betreedt.
13. Voor elk gebruik van deze machine door iemand anders moet u deze persoon de goede werking van het materiaal uitleggen en de handleiding te lezen geven.
14. Nooit passagiers, kinderen of onervaren gebruikers op de machine plaats laten nemen. Tijdens het hele gebruik moet de bestuurder op de stoel blijven zitten.
15. Het werkbereik moet vrij van stenen, flessen of andere voorwerpen zijn die letsel kunnen toebrengen of het materiaal kunnen beschadigen.
16. De machine moet schoon blijven. Opgehoopt vuil, vet en afval kunnen een brandgevaarlijke situatie of persoonlijk letsel veroorzaken.
17. De goede bevestiging van alle moeren, bouten en schroeven controleren voor een veilig gebruik van de machine.
De goede bevestiging van de mesbouten regelmatig controleren. Maaiers met meerdere messen moeten voorzichtig worden gecontroleerd: alle messen kunnen gaan draaien als een enkel mes in beweging wordt gebracht.
18. Uitsluitend onderdelen en uitrustingen gebruiken die door KUBOTA zijn goedgekeurd. Ballast aan de voor- of achterkant van de machine gebruiken om het risico van kantelen te verkleinen.
De procedures en aanwijzingen voor een veilige werking uit de diverse handleidingen van de uitrustingen aanhouden.
19. De onderhoudsinstructies aanhouden, zie het hoofdstuk "ONDERHOUD".
20. Het wordt aangeraden de machine minstens elk jaar volledig te laten controleren door een KUBOTA dealer.

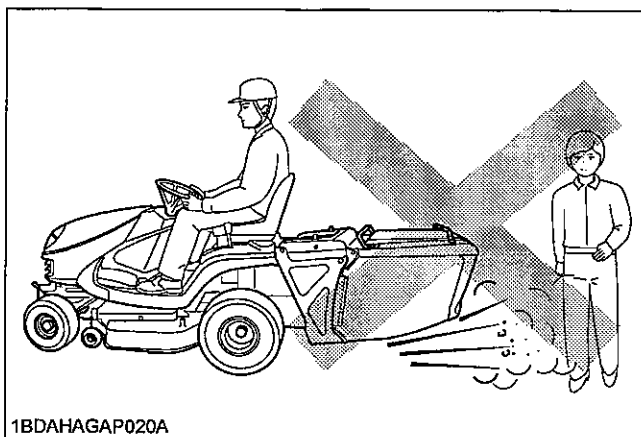
2. GEBRUIK

◆ Starten

1. Altijd plaatsnemen op de stoel om de motor te starten of bedieningshendels te verstellen.
2. De motor pas starten met alle hendels (inclusief de hulphendels) in de neutrale stand, een ingeschakelde parkeerrem en een ontkoppelde motor en aftakas van de maaier.
3. De motor nooit starten zonder de startsleutel te gebruiken of door de klemmen van de starter kort te sluiten. De machine kan starten en gaan rijden als van de normale startprocedure wordt afgeweken.
4. De motor nooit gebruiken of stationair laten draaien in een slecht geventileerde ruimte: de uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, een kleurloos, reukloos en vooral dodelijk gas.

◆ Werken

1. Altijd in de rijrichting kijken om eventuele obstakels te kunnen zien aankomen. Vooral rond bomen of hindernissen wordt speciale concentratie vereist.
2. Altijd uw bedoelingen duidelijk aangeven als u met andere mensen samenwerkt.
3. Nooit proberen op een bewegende machine plaats te nemen en wachten tot de machine volledig is gestopt alvorens de stoel te verlaten.



1BDAHAGAP020A

4. Tijdens het gebruik van accessoires mag de uitworp nooit naar andere personen worden gericht. Niemand in de buurt van werkende accessoires of werktuigen laten komen. Niet maaien als personen in het maaibereik aanwezig zijn.
5. Geen gras of bladeren in de buurt van de motorruitlaat laten komen om elk risico van brand uit te sluiten.
6. Uw snelheid verminderen om bochten te nemen.
7. De messen uitschakelen als deze niet worden gebruikt.
8. Alleen met daglicht maaien.
9. De messen en de motor tot stilstand laten komen en de startsleutel verwijderen alvorens uw handen of voeten in de buurt van de messen te brengen of de machine te stoppen.

10. De motor stoppen en wachten tot alle bewegendende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen alvorens het grasopvangsysteem te verwijderen of grasvrij te maken.
11. U moet altijd weten wat zich achter de machine bevindt en de maaier ontkoppelen alvorens achteruit te rijden. Niet achteruitrijdend maaien tenzij dit strikt noodzakelijk is; in dit geval moet het hele maaibereik achter de maaier eerst worden geïnspecteerd.
12. Een eerste maaibeurt uitvoeren waarbij het gras voldoende hoog moet blijven om eventuele voorwerpen te kunnen waarnemen die de maaier kunnen beschadigen.
13. Na een botsing met een voorwerp moeten de maaier en grasbak op beschadigingen worden gecontroleerd.
14. Uitsluitend onderdelen en uitrustingen gebruiken die door KUBOTA zijn goedgekeurd. De voor- of achterkant van de machine met passende gewichten verzwaren om het risico van kantelen van de machine terug te brengen. De veiligheidsaanwijzingen uit de handleidingen van het gebruikte materiaal in acht nemen.
15. De maaier niet zonder grasbak of deflector gebruiken. De uitworp van de maaier mag niet naar personen worden gericht.
16. Tijdens het gebruik bij een weg of om over te steken moet rekening met het verkeer worden gehouden.
17. De messen stoppen alvorens een plaats zonder gras over te steken.
18. Een machine mag nooit zonder toezicht in bedrijf zijn. Altijd de messen stoppen, parkeerrem inschakelen, motor uitzetten en sleutel uitnemen alvorens de machine te verlaten.
19. Altijd heel voorzichtig werken in de buurt van de openbare weg.
20. De machine mag niet worden gebruikt op plaatsen waar deze kan kantelen of wegglijden. De machine niet gebruiken aan de rand van sloten of afgravingen, op hellingen of elke andere ondergrond die onder het gewicht van de machine kan bezwijken. Een losse of vochtige grond vergroot het kantelrisico van de machine.
21. De grasbak alleen vanaf de bestuurdersstoel bedienen.
22. De grasbak op een stabiele en vlakke ondergrond ledigen met een gestopte machine en ontkoppelde maaier. De machine kan kantelen en persoonlijk letsel toebrengen als de bak om een losse ondergrond of helling wordt geleegd.
23. Het werkbereik op eventuele personen en huisdieren controleren alvorens gras of bladeren in de grasbak te ledigen.
24. De aandrijving van de werktuigen onderbreken, de motor stoppen en de startsleutel uitnemen als de machine abnormale trillingen gaat vertonen. De machine onmiddellijk (laten) controleren.

◆ Slepen van lasten

Aanvullende voorzorgsmaatregelen nemen om lasten te slepen.

Om het risico van ernstig letsel of overlijden door een kantelende machine verminderen:

- a) Lasten alleen met de haak trekken. De lasten nooit bevestigen aan de transmissie of een ander punt boven de trekhaak.
- b) De last beperken tot een gewicht dat in alle veiligheid gesleept kan worden.
- c) Geen scherpe bochten nemen.
- d) Voorzichtig achteruit rijden.
- e) Een gewicht aan de voorkant gebruiken of de wielen verzwaren als dit in de handleiding wordt aanbevolen.

◆ Gebruik op een helling

Hellingen zijn een van de belangrijkste oorzaken van controleverlies en kantelen die ernstig letsel en zelfs overlijden tot gevolg kunnen hebben. Hellingen moeten om deze reden extra voorzichtig worden bewerkt. Als u niet achteruit de helling kunt oprijden of als u zich niet veilig voelt, de helling niet maaien. Een machine die over een helling glijdt of slipt kan niet onder controle worden gebracht door te remmen.

- De grasbak mag niet op een helling worden geheven.

AANGERADEN

1. Altijd met de helling mee (naar boven of onder) en nooit dwars op een helling maaien om elk risico van kantelen uit te sluiten. Het gebruik van de machine op te steile hellingen wordt afgeraden.
2. Voorwerpen zoals stenen en boomtakken moeten vooraf worden verwijderd.
3. De gebruiker moet bedacht zijn op kuilen en andere verborgen gevaren en uit de buurt van te grote hoogteverschillen blijven. Op ongelijke terreinen kan de machine kantelen. Hoog gras kan het zicht op eventuele obstakels ontnemen.
4. Langzaam rijden.
5. De aanwijzingen van KUBOTA over de (tegen) gewichten voor de wielen aanhouden om de stabiliteit te verbeteren.
6. Het risico van kantelen neemt toe onder invloed van het gewicht van het gras in de grasbak.
7. Alle bewegingen op een helling langzaam en geleidelijk uitvoeren. Niet abrupt van snelheid of richting veranderen.
8. Starten of stoppen op een helling vermijden. De messen ontkoppelen en de helling langzaam en in een rechte lijn afrijden als de banden hun grip verliezen.
9. De aftakas ontkoppelen en langzaam achteruit rijden als de machine op een helling stopt of afslaat.
10. De snelheid terugbrengen en extra voorzichtig werken op hellingen of in scherpe bochten om kantelen of controleverlies te voorkomen.
11. Voorzichtig van richting veranderen op hellingen: de snelheid verlagen en geconcentreerd rijden.

AFGERADEN

1. Niet keren op een helling tenzij dit strikt noodzakelijk is en indien mogelijk langzaam en geleidelijk naar onderen keren.
2. De machine niet gebruiken op hellingen van meer dan 11°.
3. Niet maaien in de buurt van sterke hoogteverschillen, sloten of afgravingen. De machine kan plotseling kantelen als een wiel buiten de rand van een sloot of afgraving valt of de ondergrond onder het gewicht van de machine bezwijkt.
4. Geen nat gras maaien. Door de kleinere grip kan de machine slippen en oncontroleerbaar worden.
5. Nooit proberen de machine tegen kantelen te beschermen door een voet op de grond te plaatsen.
6. Nooit abrupt stoppen of optrekken als u een helling op- of afrijdt.
7. Nooit met ontkoppelde motor rijden. Nooit een helling afrijden met het HST pedaal (hydrostatische overbrenging) in het dode punt.
8. De zitmaaier mag nooit worden gewijzigd.

◆ Kinderen

Een onvoorzichtig gebruik in de aanwezigheid van kinderen kan ongelukken met een tragische afloop veroorzaken. Kinderen worden door machines en maaien aangetrokken. U mag nooit aannemen dat kinderen op dezelfde plaats blijven.

1. Kinderen uit het werkbereik houden en onder toezicht van een volwassene plaatsen.
2. De machine onmiddellijk stoppen als kinderen het werkbereik betreden.
3. Voor en tijdens het achteruitrijden naar achter en onder kijken om vast te stellen dat geen kleine kinderen aanwezig zijn.
4. Nooit kinderen vervoeren. Kinderen kunnen vallen en ernstig letsel oplopen of de veilige werking van de machine hinderen.
5. De machine mag nooit worden bediend door kinderen, zelfs niet onder toezicht van een volwassene. De plaatselijke regelgeving kan beperkingen stellen aan de leeftijd van de gebruiker.
6. Heel voorzichtig rijden in bochten met slecht zicht en rond struiken, bomen of andere obstakels waarachter kinderen aanwezig kunnen zijn.

◆ Gebruikers van 60 jaar en ouder

Volgens de statistieken lopen gebruikers van 60 jaar en ouder een verhoogd risico tijdens de bediening van machines. Personen van deze leeftijd moeten hun capaciteiten reëel inschatten en de machine voorzichtig bedienen om zichzelf en anderen tegen ernstig letsel te beschermen.

◆ Stoppen

1. Alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand laten komen alvorens de stoel te verlaten.
2. De aftakas ontkoppelen, alle werktuigen naar beneden brengen, de bedieningshendels in de neutrale stand plaatsen, de parkeerrem inschakelen, de motor stoppen en de contactsleutel uitnemen alvorens de machine te verlaten.
3. De machine niet op steile hellingen maar een relatief vlak oppervlak parkeren.

3. GEBRUIK VAN DE AFTAKAS

1. De handleiding van de fabrikant en veiligheidsstickers lezen alvorens een door de aftakas aangedreven werktuig te installeren en te gebruiken.
2. Alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand laten komen alvorens het door de aftakas aangedreven werktuig aan te sluiten, los te koppelen, in te stellen of te reinigen.
3. De aftakas alleen met werktuigen gebruiken die door KUBOTA zijn goedgekeurd.

4. GEBRUIK VAN DE HEFINRICHTING

1. De hefinrichting alleen gebruiken met goedgekeurde werktuigen die voor een dergelijk gebruik zijn ontworpen.

5. TRANSPORT

1. De aandrijving naar de werktuigen uitschakelen tijdens het transport of als de werktuigen niet worden gebruikt.
2. Deze machine mag niet worden gesleept. Een vrachtauto of geschikte aanhanger gebruiken om de machine over de openbare weg te vervoeren.
3. Het wordt aangeraden de machine niet op de openbare weg te gebruiken.
4. De machine moet voorzichtig op of van een vrachtauto of aanhanger worden gelost.

6. ONDERHOUD

1. Voor onderhoudswerkzaamheden moet u de machine op een vlakke en stevige ondergrond parkeren, de parkeerrem inschakelen, de motor stoppen en de contactsleutel uitnemen.
2. Voor werkzaamheden onder de machine moeten de machine en werktuigen veilig worden ondersteund en/of de wielen goed worden geblokkeerd om onverwacht wegglijden te voorkomen. Voor uw eigen veiligheid wordt het aangeraden geen hydraulische hefinrichtingen te gebruiken: deze kunnen lekken, plotseling dalen of per ongeluk naar beneden worden gebracht.
3. Voor onderhoud of instelling van de maaier en grasbak moeten de motor en messen volledig gestopt zijn.

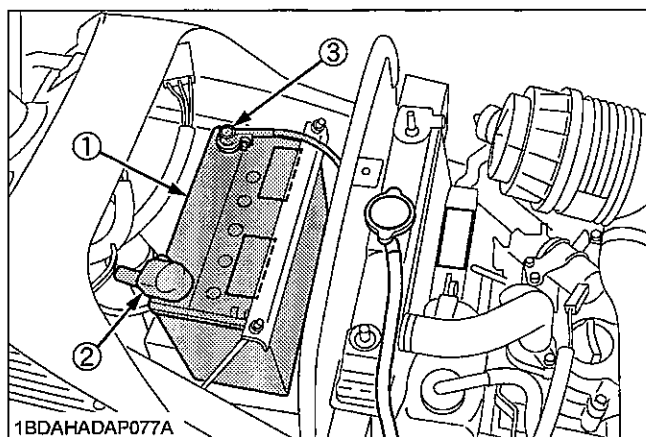
4. De aandrijving van de werktuigen uitschakelen, de motor stoppen en de sleutel uitnemen voor reparaties of instellingen.
5. De machine laten afkoelen alvorens ingrepen bij of aan de motor of uitlaat e.d. te verrichten.
6. Een zitmaaier goed onderhouden. Aangekoekt of opgehoopt gras of bladeren kunnen brand of persoonlijk letsel veroorzaken.
De grasbak en veiligheidsstickers regelmatig reinigen.
Elke beschadigde sticker vervangen. U kunt deze stickers bij uw KUBOTA dealer bestellen. De nieuwe stickers op dezelfde plaats plakken.
7. Benzine en andere brandstoffen voorzichtig behandelen aangezien deze stoffen brandbaar zijn en explosiegevaarlijke gassen en dampen afgeven.
 - (1) Alleen geschikte tanks en andere houders gebruiken.
 - (2) Nooit met draaiende motor de benzinedop verwijderen of brandstof toevoegen. De motor laten afkoelen alvorens de tank met benzine te vullen. Nooit roken tijdens het vullen of in de buurt van brandstof.
 - (3) De machine nooit binnen met benzine vullen en olie- of brandstofspatten altijd onmiddellijk afvegen.
 - (4) De machine of brandstoftank nooit opslaan in een ruimte met open vlammen of vuur, zoals een boiler.
 - (5) De brandstoftank alleen buiten legen.
 - (6) De doppen van de tank en houder weer zorgvuldig aanbrengen.
8. De afstelling van de motor niet wijzigen of de motor niet met een te hoog toerental laten draaien: dit kan letsel veroorzaken.
9. De motor nooit in een afgesloten ruimte laten draaien.
10. De messen van de maaier zijn scherp en kunnen ernstig letsel toebrengen. De messen omwikkelen of handschoenen dragen om het onderhoud te verrichten.
11. De moeren en bouten, vooral de mesbouten, moeten goed vastzitten en de uitrusting moet in een goede staat worden gehouden. Maaiers met meerdere messen moeten voorzichtig worden gecontroleerd: alle messen kunnen gaan draaien als een enkel mes in beweging wordt gebracht.
12. Niet roken in de buurt van de accu.
Elke bron van vonken of vlammen van de accu verwijderd houden. Een accu is (vooral tijdens het laden) explosiegevaarlijk en kan ernstig letsel veroorzaken door de afgegeven waterstof en zuurstof.

13. Alle aanwijzingen onder "STARTEN MET EEN HULPACCU" zorgvuldig lezen alvorens met een lege accu via kabels of een andere accu te starten om de wisselstroomgenerator tegen elke beschadiging door extreme laadvariaties te beschermen.

De accu bevat zwavelzuur en geeft explosieve gassen af. De volgende aanwijzingen moeten worden aangehouden om persoonlijk letsel te voorkomen.

- Uw ogen en huid goed beschermen.
- Uit de buurt van vlammen of vonken blijven.
- Voor goede ventilatie zorgen tijdens het laden of het gebruik van de accu.

14. Altijd een eerstehulpdoos en brandblusser binnen handbereik houden.
15. De negatieve (-) kabel van de accu loskoppelen alvorens onderhoud aan of bij elektrische elementen te verrichten.
16. Een accu van het vulbare (niet onderhoudsvrije) type mag niet worden gebruikt of geladen als het vloeistofpeil onder het teken LOWER (laag) ligt om voortijdige slijtage van de accudelen te voorkomen, wat de levensduur van de accu verkort of ontploffingen kan veroorzaken. Het vloeistofpeil moet regelmatig worden gecontroleerd. Indien nodig gedestilleerd water toevoegen om het vloeistofpeil tussen het UPPER (hoog) en LOWER (laag) peil te houden.
17. De negatieve kabel (-) altijd als eerste loskoppelen en als laatste weer aansluiten om eventuele vonken door kortsluiting te voorkomen.



- (1) Accu
(2) Positieve kabel (+)
(3) Negatieve kabel (-)

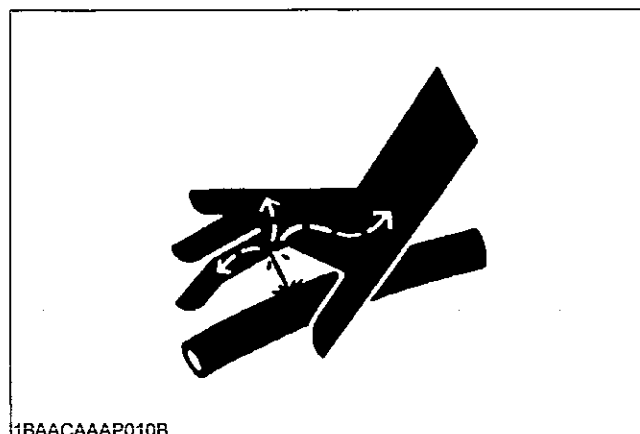
18. De goede bevestiging van de moeren, circlips en borgingen van de voor- en achterwielen regelmatig controleren.
19. De veiligheidsvoorzieningen mogen in geen geval worden gewijzigd. De goede werking van deze inrichtingen regelmatig controleren.
20. De goede werking van de rem regelmatig controleren. De rem volgens de aanwijzingen instellen en onderhouden.
21. Zich op een verantwoorde manier ontdoen van smeermiddelen, filters, accu's en andere componenten van dit type.

22. Nooit proberen zelf een band op een velg te monteren. Deze ingreep mag alleen door een gekwalificeerde persoon met passend gereedschap worden verricht.
23. De banden altijd op de voorgeschreven spanning houden. De aanbevolen spanning uit de bedieningshandleiding mag niet worden overschreden.



1BDABBSAP035A

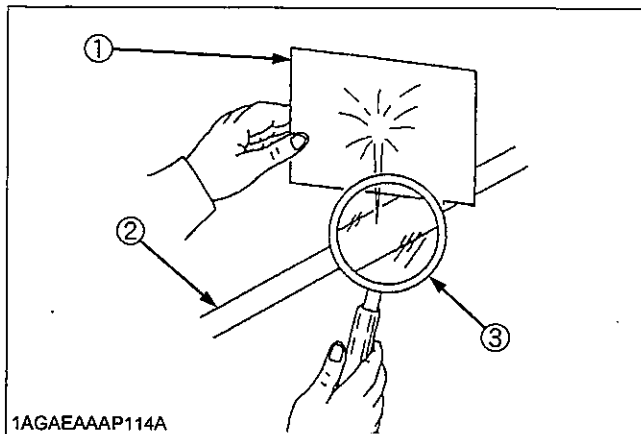
24. De machine goed ondersteunen voor de vervanging van een wiel.
25. De wielbouten met de voorgeschreven kracht aantrekken.
26. Een straal hydraulische vloeistof uit een drukleiding kan in de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken. Elke restdruk laten ontsnappen alvorens de hydraulische leidingen en slangen los te koppelen. De goede bevestiging van alle aansluitingen controleren en alle koppelingen, slangen en leidingen op eventuele beschadigingen controleren alvorens een hydraulische systeem weer onder druk te brengen.



1BAACAAAP010B

- 27 Vloeistofstralen die via een minuscuul gaatje ontsnappen kunnen onzichtbaar zijn. Eventuele lekken mogen niet worden opgespoord door uw hand langs een leiding te bewegen. U kunt voor dit doel een stuk karton of hout gebruiken. Het wordt ook sterk aanbevolen een veiligheidsbril of stofbril te dragen.

Onmiddellijk een arts raadplegen met eventueel letsel door een vloeistofstraal om gangreen of ernstige allergiereacties te voorkomen.



1AGAEAAAP114A

- (1) Karton
(2) Hydraulische leiding
(3) Loep

28. De afgewerkte producten zoals olie, brandstof, koelmiddel, remvloeistof en lege accu's zijn gevaarlijk voor mensen, huisdieren en het milieu. Men moet zich op een verantwoorde manier van deze producten ontdoen.

29. Geen tanks of verpakkingen van huishoudelijke producten zoals limonadeflessen gebruiken om vloeistoffen en andere producten voor de machine te bewaren. Vooral kinderen kunnen zich vergissen en deze producten drinken.

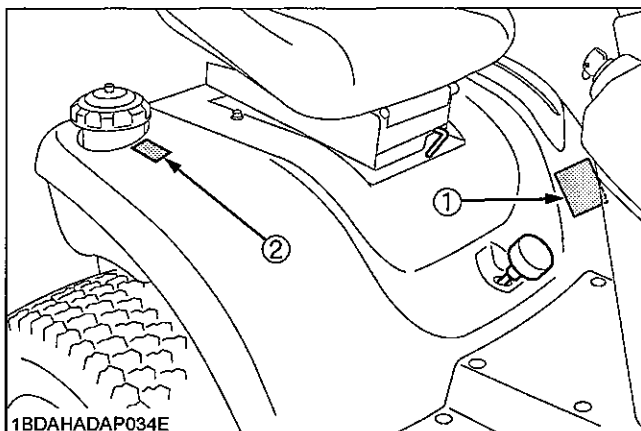
30. Uw plaatselijke milieudienst of KUBOTA dealer raadplegen om u op een milieuvriendelijke manier van de afgewerkte producten te ontdoen.

- Een speciaal veiligheidsblad geeft bijzondere aanwijzingen voor chemische producten met de gevaren voor uw gezondheid en het milieu, de veiligheidsaanwijzingen en de eventuele maatregelen in noodgevallen. Dit veiligheidsblad moet door de fabrikant of distributeur van deze chemische producten worden verstrekt.

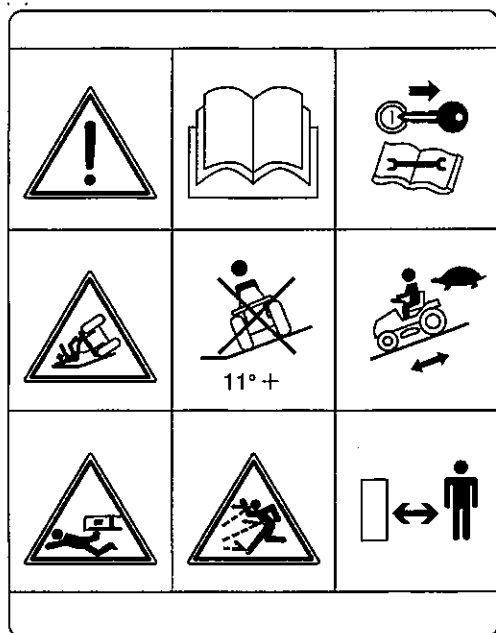
7. OPSLAG

1. De machine en de tanks met brandstof in een ruimte opslaan die afgesloten kan worden. Ook de startsleutel verwijderen om te voorkomen dat kinderen of andere personen met de machine gaan spelen of de motor starten.
2. De accu loskoppelen of demonteren voor lange opslag. De negatieve kabel (-) altijd als eerste loskoppelen en als laatste weer aansluiten.
3. De machine nooit met brandstof in de tank opslaan in een ruimte waar dampen vuur kunnen vatten. De motor laten afkoelen alvorens de machine op te slaan.
4. De motor nooit in een afgesloten ruimte zonder afdoende ventilatie laten draaien om elk risico van vergiftiging door de uitlaatgassen te voorkomen.
5. De machine grondig reinigen voor de opslag om het risico van brand te verminderen. Droog gras en bladeren in de buurt van de motor en uitlaat kunnen vlam vatten.
6. De maaier en opvangbak kunnen worden beschadigd door het vocht in het gras. Het is dan ook belangrijk de machine goed te reinigen na elk gebruik. Opgesloten droog gras en bladeren kunnen een brandgevaarlijke situatie veroorzaken. De grasbak en het graskanaal moeten voor de opslag worden gecontroleerd en eventueel worden gereinigd.

8. VEILIGHEIDSTICKERS EN ANDERE BELANGRIJKE AANWIJZINGEN



(1) Onderdeelnummer K1213-6581-1



OM PERSOONLIJK LETSEL OF DODELIJKE ONGELUKKEN TE VOORKOMEN:

- De gebruiksaanwijzing aandachtig lezen.
- De motor stoppen en contactsleutel verwijderen voor onderhoud of reparaties.
- De machine niet gebruiken op plaatsen waar gevaar voor kantelen of slippen bestaat.
- Altijd met de helling mee en nooit dwars op een helling maaien.
- Nooit toeschouwers of kinderen in de buurt van de machine laten komen als de motor draait.

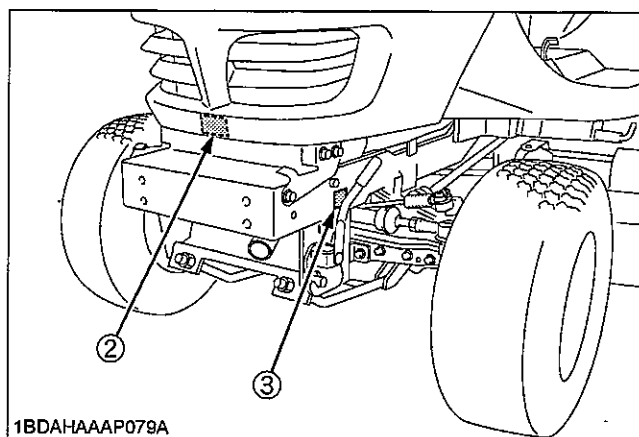
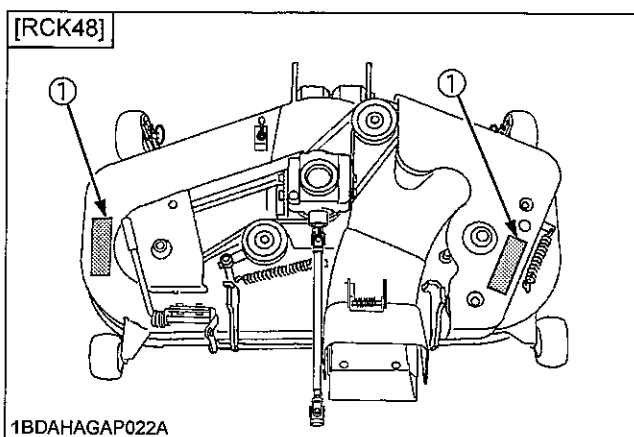
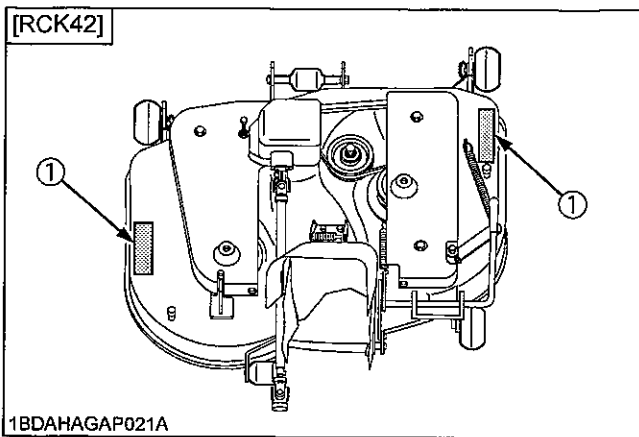
(2) Onderdeelnummer K2110-6585-1

Alleen
diesel

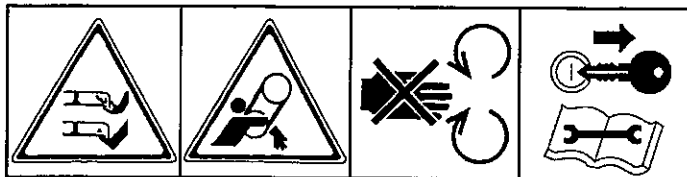
Geen
vuur



1BDAHADAP0300



(1) Onderdeelnummer K5410-7311-1



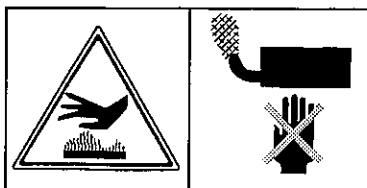
1BDAHAGAP0550

GEVAAR: DRAAIENDE MESSEN

- Geen handen of voeten binnen het bereik van de maaier brengen als de motor draait.
- Alle beschermingen moeten zijn aangebracht.
- Uit de buurt van draaiende onderdelen blijven.
- De motor stoppen en start sleutel verwijderen voor onderhoud of reparaties.

(2) Onderdeelnummer K2561-6542-1

Geen hete oppervlakken zoals de uitlaat e.d. aanraken.



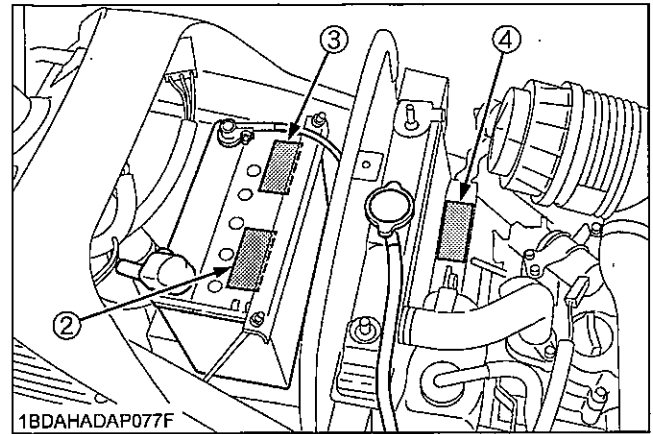
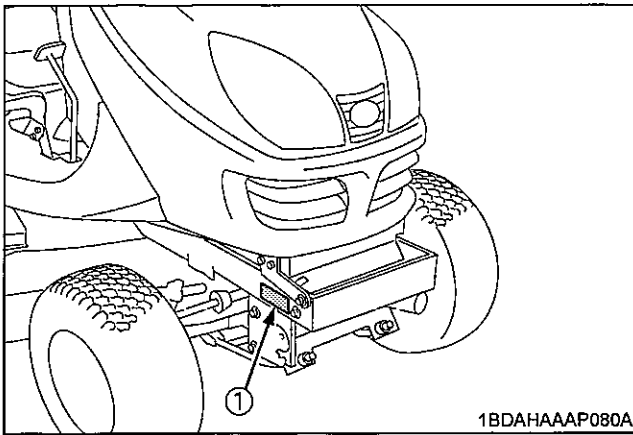
1BDAHADAP0310

(3) Onderdeelnummer K2110-6573-1

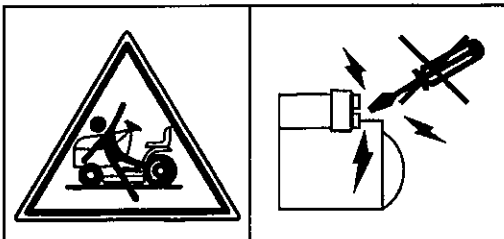
HEET OPPERVLAK
NIET AANRAKEN



1BDAHAAAP0320



(1) Onderdeelnummer K1213-6583-1



1BDAHAAAP0310

OM CONTROLEVERLIES TE VOORKOMEN:

- De motor niet starten door kortsluiting van de starterklemmen.

(2) Onderdeelnummer K1211-6115-1

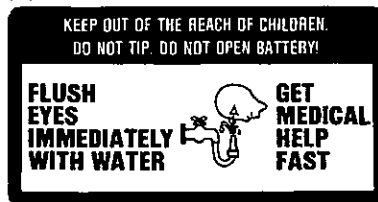


1BDAHADAP0240

GEVAAR / GIF

- OGEN BESCHERMEN
De EXPLOSIEVE GASSEN kunnen blindheid of ander letsel veroorzaken.
- GEEN VONKEN OF VLAMMEN / NIET ROKEN
- ZWAVELZUUR kan blindheid of ernstige brandwonden veroorzaken.

(3) Onderdeelnummer K1211-6116-1



1BDAHADAP0250

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.
NIET OMKEREN.
ACCU NIET OPENEN!

- Ogen onmiddellijk met water spoelen.
- Snel een arts raadplegen.

(4) Onderdeelnummer
6C090-4958-2
GEEN HANDEN IN DE
BUURT VAN BEWEGEN-
DE ONDERDELEN
BRENGEN.



1BDABARAP113A

9. ONDERHOUD VAN DE VEILIGHEIDSTICKERS EN ANDERE AANWIJZINGEN

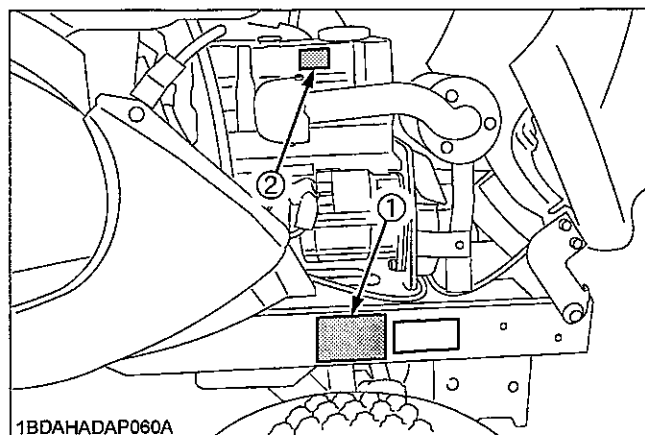
1. De stickers schoon en goed leesbaar houden.
2. De stickers met water en zeep reinigen en met een zachte doek afdrogen.
3. De beschadigde of ontbrekende stickers door nieuwe van uw KUBOTA verkoper vervangen.
4. Als men onderdelen vervangt, waar veiligheidsstickers op plakken, moet men op de nieuwe onderdelen nieuwe stickers aanbrengen.
5. De nieuwe stickers op een droge en schone ondergrond plakken; eventuele luchtblaasjes naar de randen wegstrijken.

ONDERHOUD VAN DE ZITMAAIER

Tijdens het lezen van de handleiding zult u merken dat u het gangbare onderhoud snel en gemakkelijk zelf kunt uitvoeren. Voor vervangende onderdelen, moeilijker onderhoud of eventuele reparaties moet u echter niet aarzelen een beroep op uw KUBOTA dealer te doen. Hij zal u helpen het beste uit uw machine te halen. Voor de bestelling van vervangende onderdelen heeft uw dealer de serienummers van de motor en maaier nodig.

Wij raden aan deze nummers gelijk hieronder te vermelden:

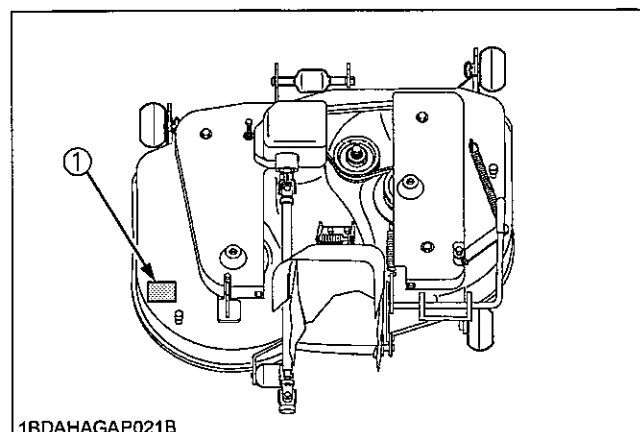
	Type	Serienummer
Machine		
Motor		
Maaier		
Koopdatum		
Dealer		
(in te vullen door de klant)		



(1) Serienummer van de machine

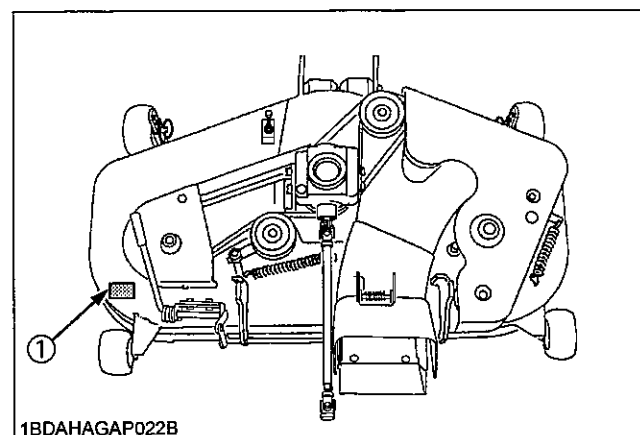
(2) Serienummer van de motor

[RCK42]



(1) Serienummer van de maaier

[RCK48]



(1) Serienummer van de maaier

TECHNISCHE GEGEVENS

	Model		GR1600-II	GR2100-II	
Motor	Model		Z482-E2-GX	D782-E2-GX	
	Type		Dieselmotor met koelvloeistofkoeling		
	Totale cilinderinhoud	cm3	479	778	
	Bruto vermogen	kW	10,0	15,6	
	Aantal cilinders		2	3	
	Starter		Elektrische startinrichting met accu		
	Accu		51R (12V, 450CCA)		
	Brandstof		Diesel nr. 1 (onder -10° C) Diesel nr. 2 (boven -10° C)		
	Voorverwarming		Superbougie		
	Uitschakeling motor		Uitschakeling met sleutel		
	Tankinhouden	Brandstoftank	L	18	
Motorolie		L	1,2	2,8	
Koelmiddel radiator		L	1,9	2,1	
Olie hydrostatische transmissie		L	2,8	3,3	
Machine	Aftakas (ATA)		Drijfvas		
	Koppeling aftakas		Mechanische vochtige meervoudige schijven		
	Rem aftakas		Vochtige meervoudige schijven		
	Banden	Voor	15 X 6,00 - 6	16 X 7,5 - 8	
		Achter	20 X 10,0 -8	23 X 10,50 -12	
	Stuurinrichting		Hand	Volledig hydraulische stuurbekrachtiging ("Glide Steer")	
	Rem		Trommelrem		
	Bediening rijsnelheid		Pedaal		
	Transmissie		Hydrostatisch		
	Rijsnelheden	Vooruit	(km/h)	0 tot 10	
		Achteruit	(km/h)	0 tot 5	
Afmetingen	Totale lengte (met bak)		mm	2460	2540
	Totale breedte		mm	1110	1280
	Totale hoogte		mm	1190	1230
	Wielbasis		mm	1280	
	Spoorbreedte	Voor	mm	750	825
		Achter	mm	800	
	Gewicht (zonder maaier en zonder bak)		kg	310	360

	Model		RCK42GR-II	RCK48GR-II
Maaier	Maaibreedte	mm	1067	1219
	Maaihogte	mm	25 TOT 102	
	Instelling maaihogte		Knop met wijzerplaat	
	Montagemethode		Snelkoppeling, evenwijdigstangenstelsel	
	Gewicht (ca.)	kg	75	80
	Afmetingen	Totale lengte	mm	965
		Totale breedte	mm	1110
		Totale hoogte	mm	295
	Uitworp		Achter	
	Oliecarter maaier	L	0,33	0,4

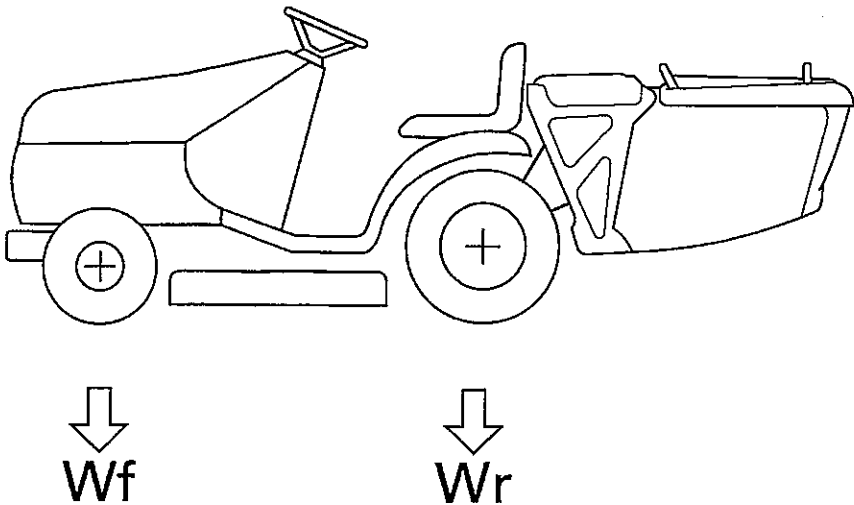
	Model		GCK350GR-II	GCK450GR-II
Grasbak	Inhoud	L	350	450
	Gewicht (ca.)	kg	40	50

NOTA: de specificaties en het ontwerp kunnen onaangekondigd worden gewijzigd.

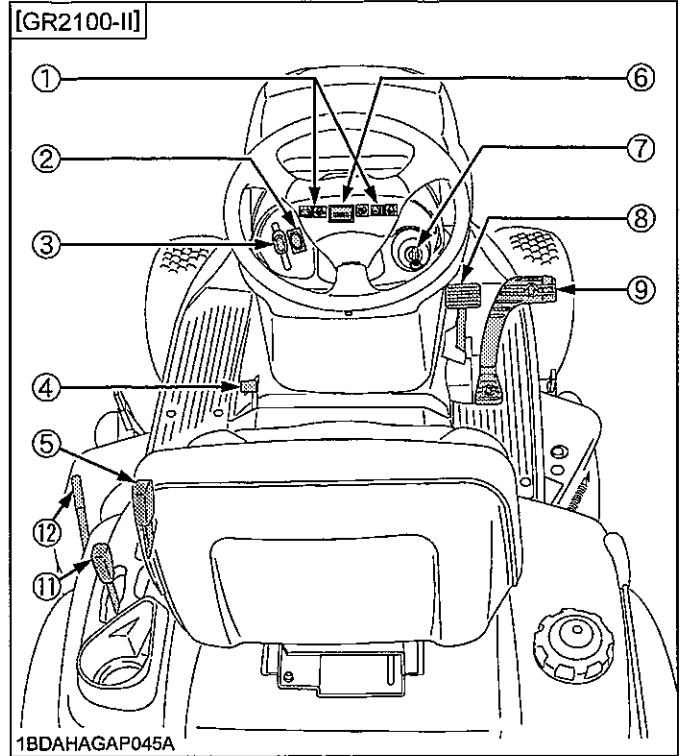
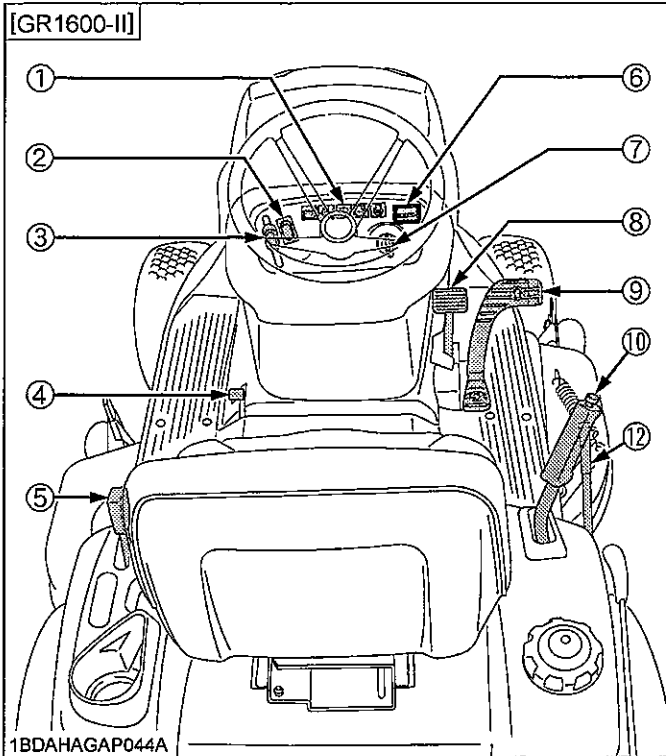
GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRES

Deze machine van KUBOTA is ontworpen en getest voor optimale prestaties en veiligheid met de accessoires en werktuigen die door KUBOTA worden verkocht of aanbevolen. Het gebruik van accessoires die de maximale belastingen uit het overzicht overschrijden en/of niet zijn ontworpen voor het gebruik met deze machine van KUBOTA kan een slechte werking of beschadiging van de machine, andere materiële schade of lichamelijk letsel van de gebruiker of omstanders tot gevolg hebben. Elke storing of beschadiging van de machine door het gebruik van ongeschikte werktuigen of accessoires is bovendien van de garantie uitgesloten.

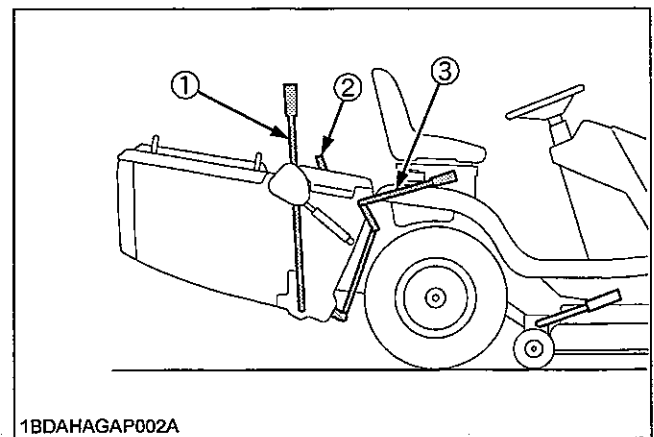
	Maximaal toegestane asbelasting		
MODEL	Vooras Wf	Achteras Wr	Totaal bruto gewicht
GR1600-II	250 kg	450 kg	600 kg
GR2100-II	300 kg	500 kg	700 kg



INSTRUMENTENPANEEL EN BEDIENINGSELEMENTEN



(1) Systeem voor snelle controle.....	21
(2) Verlichtingsschakelaar	18
(3) Gashendel.....	20
(4) Parkeerrempeedaal.....	13
(5) Aftakashendel.....	29
(6) Urenteller.....	22
(7) Sleutelcontact.....	14
(8) Rempedaal.....	13
(9) Rijpedaal	20
(10) Hefhendel maaier (GR1600-II).....	19
(11) Hydraulische hefhendel (GR2100-II).....	19
(12) Hendel snelle reiniging voor.....	31



(1) Hefhendel grasbak.....	31
(2) Hendel vergrendeling bovenste deksel.....	11
(3) Hendel snelle reiniging achter	34

MONTAGE VAN DE MAAIER

BEVESTIGING VAN DE MAAIER



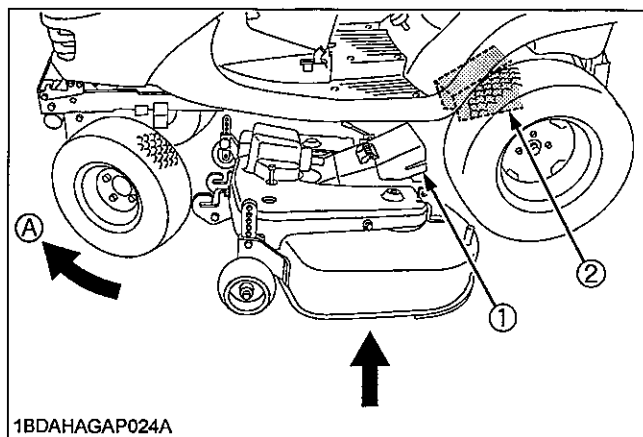
ATTENTIE:

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de startsleutel uitnemen alvorens de maaier te bevestigen.

■ Montage van de maaier

1. De machine op een platte ondergrond parkeren en de maaier aan de rechter kant van de machine plaatsen.
2. De voorste beschermwielen in de hoogste stand stellen. De voorwielen naar rechts draaien.
3. **[GR1600-II]**
De hefhendel van de maaier heffen en in de geheven stand blokkeren.
[GR2100-II]
Aan de hydraulische hefhendel trekken om de achterste verbindingstangen van de maaier te heffen.
4. De hoogte in stand "1" stellen. De maaier onder de machine schuiven. De uitworp van de maaier moet goed in het kanaal van de grasbak vallen. De wielen weer in de stand voor rechtuit draaien.



- (1) Uitworp van de maaier
(2) Kanaal van de grasbak

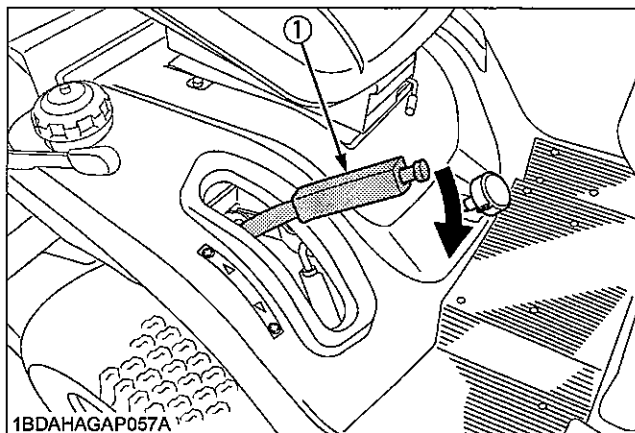
(A) "Rechts"

NOTA:

- De uitworp van de maaier moet goed in het kanaal van de grasbak vallen.

5. [GR1600]

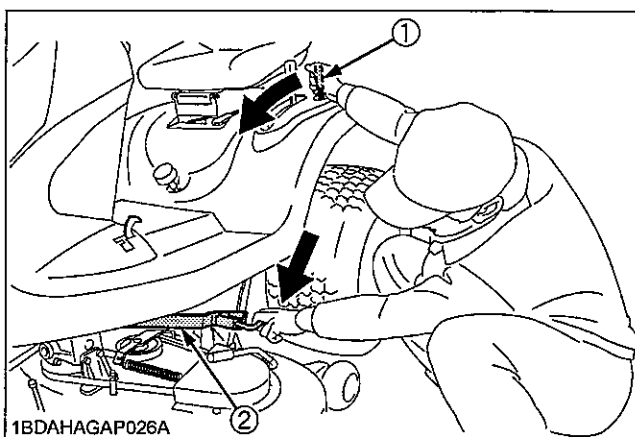
De hefhendel van de maaier laten zakken en in de lage stand blokkeren.



(1) Hefhendel van de maaier

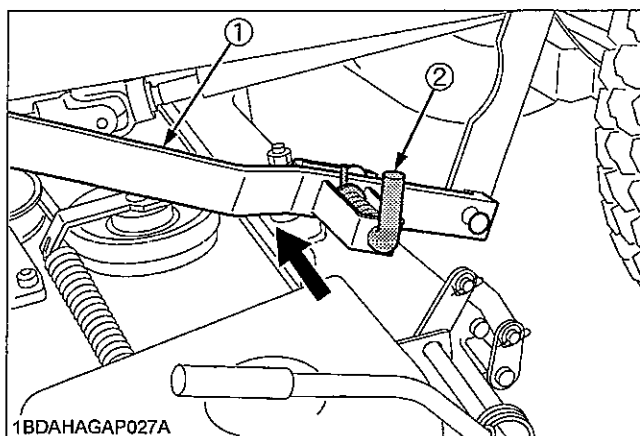
[GR2100-II]

De hydraulische hefhendel in de "LAGE" stand plaatsen. De achterste hefarmen naar onder duwen en met de maaiersteun uitlijnen.



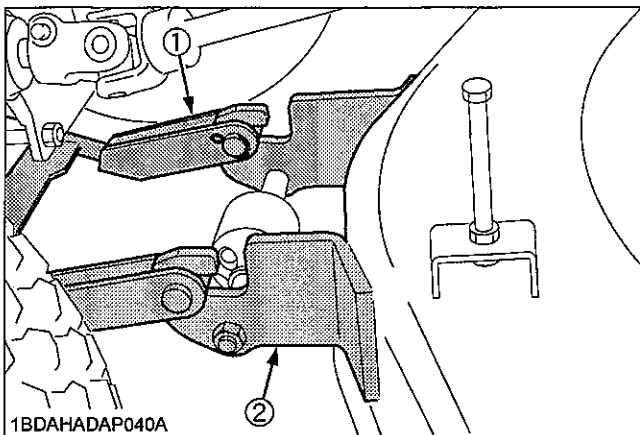
- (1) Hydraulische hefhendel
(2) Achterste hefarmen van de maaier

6. De L-vormige pen vrijmaken om de achterste hefarmen aan de maaier te bevestigen.



- (1) Achterste hefarm van de maaier
(2) L-vormige pen

7. De voorste verbindingstang aan de steun van de voorrol bevestigen.

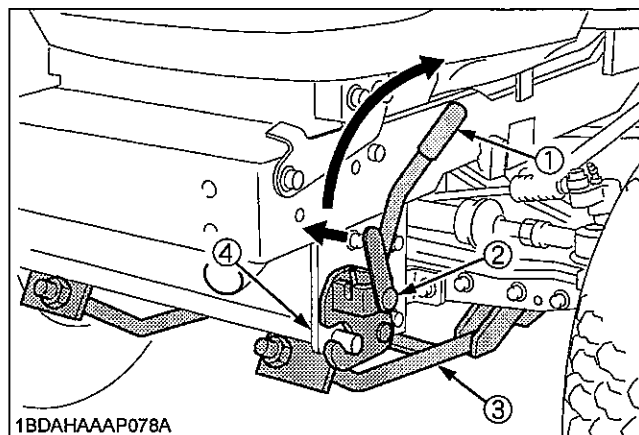


- (1) Voorste verbindingstang
(2) Steun van de voorrol

NOTA:

- De lengte (L) van de voorste verbindingstangen instellen. (Zie de paragraaf "INSTELLING VAN HET EVENWIJDIGE STANGENSTELSEL".)

8. Aan de borgstift van de voorste bevestigingshendel trekken en tegen de uurwijzerz in (linksom) draaien.
9. De voorste verbindingstangen aan de bevestigingshendel haken, de verbindingstangen heffen en de bevestigingshendel vervolgens op de voorsteun van de machine plaatsen.
10. De borgstift van de hendel met de klok mee (rechtsom) draaien en het mechanisme van de voorste verbindingstang vastzetten.

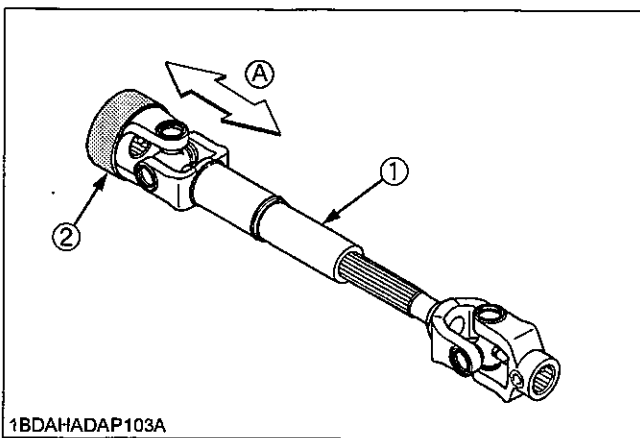
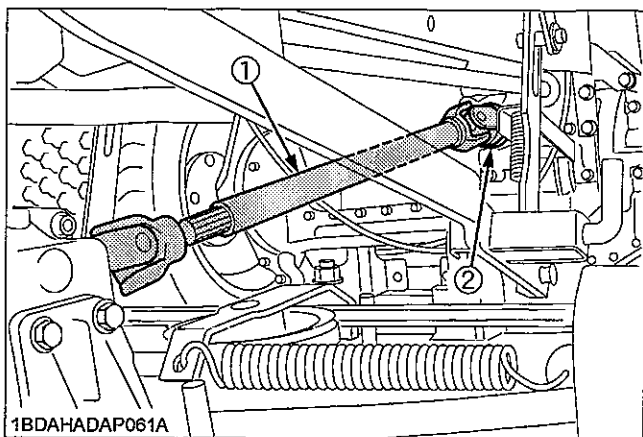


- (1) Bevestigingshendel van de voorste verbindingstang
(2) Borgstift
(3) Voorste verbindingstang
(4) Voorsteun

11. De vergrendeling van de cardanas wegduwen. De cardanas op de aftakas duwen tot de koppeling vergrendelt. De universele cardanas naar voren en achteren trekken om de goede vergrendeling te controleren.

BELANGRIJK:

- Afsluitend aan de cardanas trekken om de goede plaatsing te controleren.



(1) Cardanas
(2) Koppeling

(A) "TREKKEN"

INSTELLING VAN HET EVENWIJDIGE STANGENSTELSEL



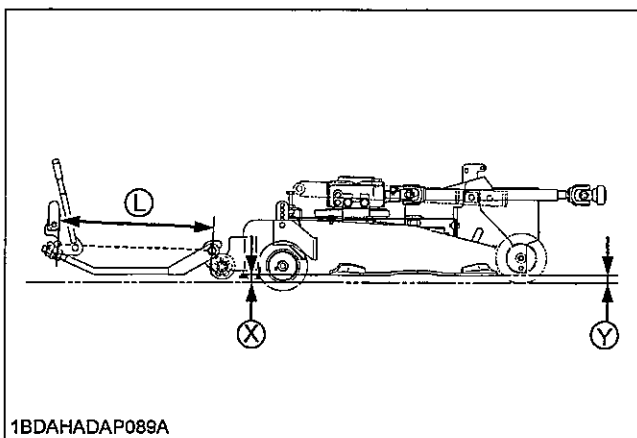
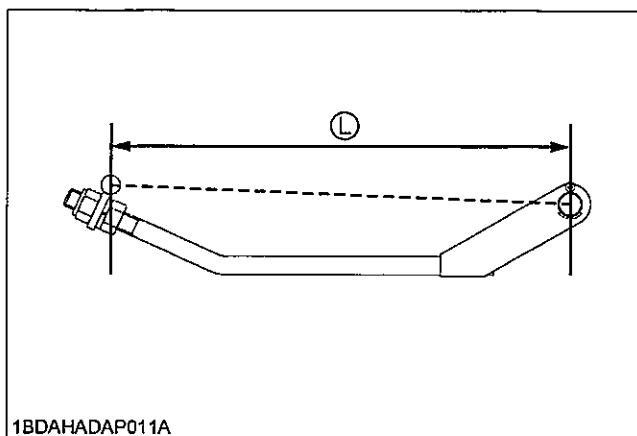
ATTENTIE:

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de sleutel uitnemen.
- De parkeerrem inschakelen.
- De messen stoppen alvorens een instelling uit te voeren.
- De messen zijn scherp: beschermende handschoenen dragen of het uiteinde van de messen met een doek omwikkelen.

1. De machine op een vlakke ondergrond parkeren.
2. De messen waterpas stellen en de moeren vastdraaien.

De maat (L) van de voorste bevestiging aanpassen om A = 0 tot 5 mm (0 tot 0,2 inch) te krijgen.
 $A = (Y) - (X)$.



INSTELLING VAN DE MAAIER (ZIJDELIJKE INSTELLING)



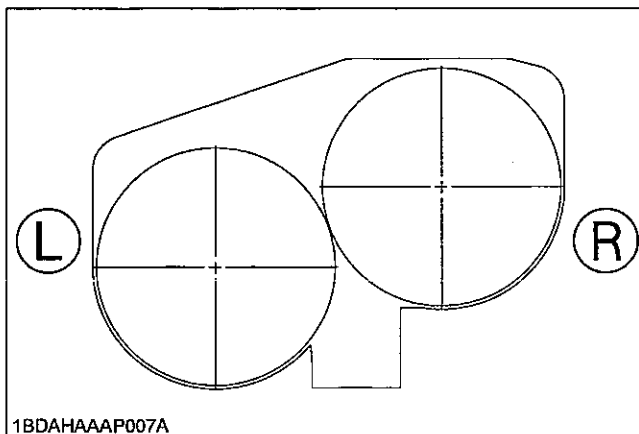
ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

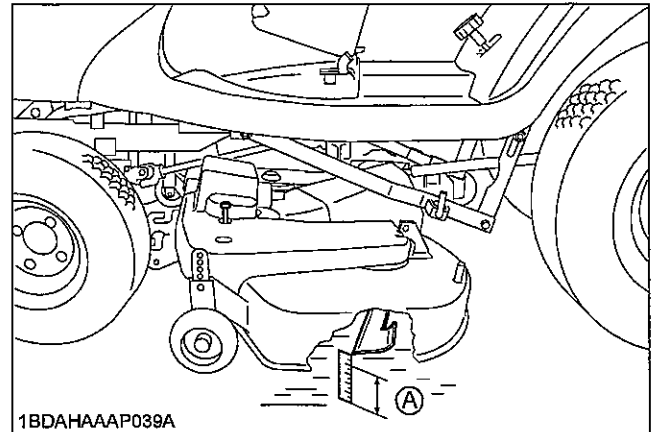
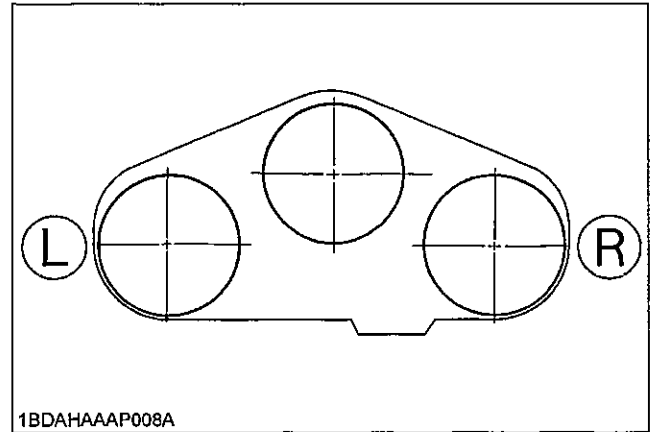
- De motor stoppen en de sleutel uitnemen.
- De parkeerrem inschakelen.
- De messen stoppen alvorens een instelling uit te voeren.
- De messen zijn scherp: beschermende handschoenen dragen of het uiteinde van de messen met een doek omwikkelen.

1. De machine op een vlakke ondergrond parkeren.
2. De goede spanning van de banden controleren. (Zie de paragraaf "BANDEN".)
3. **[GR1600-II]**
De hefhandel van de maaier in de bovenste stand stellen.
[GR2100-II]
De hendel van de hydraulische hefinrichting heffen tot in de bovenste stand.
4. De instelling van de maaierhoogte in de gewenste stand draaien.
5. **[GR1600-II]**
De maaier naar beneden brengen met de hefhandel van de maaier.
[GR2100-II]
De maaier laten zakken door de hendel van de hydraulische hefinrichting naar voren te duwen.
6. Het linker mes met de hand evenwijdig aan de as van de machine draaien.
De V-riem vasthouden en het rechter mes evenwijdig aan de as draaien.
7. De afstand tussen elk uiteinde (L) en (R) van het buitenste mes ten opzichte van de grond meten. Het meetverschil mag niet groter dan 3 mm (0,1 inch) zijn.

[RCK42]

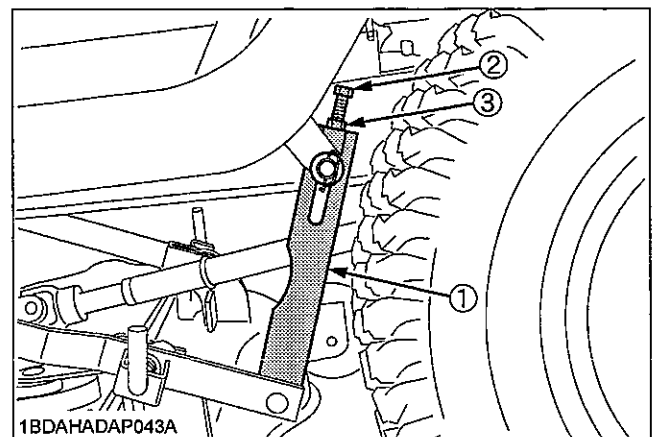


[RCK48]



(A) "Van de buitenste mespunt tot het grasoppervlak"

8. De contramoer aan de rechter kant van de machine losdraaien.
De stelbouten voor de maaierhoogte zodanig instellen dat het meetverschil tussen de linker en rechter kant onder 3 mm (0,1 inch) ligt.
9. De moer vastzetten.



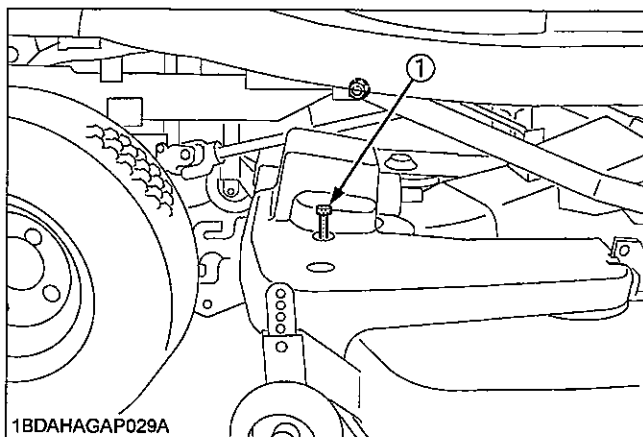
- (1) Hefstang
- (2) Stelbouten voor de maaierhoogte
- (3) Borgmoer

INSTELLING VAN DE HEFSTOP VOOR DE MAAIER

De hefstop voor de maaier is ontworpen om de maaier in evenwicht te houden als de maaier in de hoogste stand wordt geheven. Met de maaier in de hoogste stand moet de aanslag de onderkant van het chassis raken.

Als volgt te werk gaan:

1. De maaier in de hoogste stand plaatsen.
2. De contramoer losdraaien en de aanslag zodanig instellen dat de boutkop in aanraking met de onderkant van het chassis komt.
3. De maaier laten zakken.
4. De aanslag een halve slag tegen de klok in draaien (linksom). De contramoer vastzetten.



(1) Hefstop voor de maaier

DEMONTAGE VAN DE MAAIER

De hierboven beschreven procedure in tegengestelde volgorde doorlopen om de maaier te demonteren.

BEVESTIGING VAN DE GRASBAK

BEVESTIGING VAN DE GRASBAK



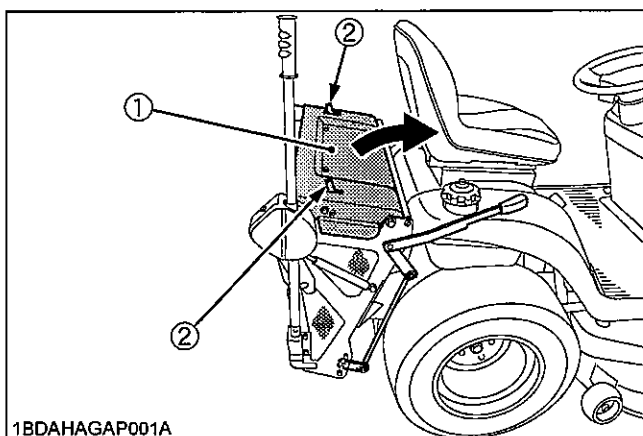
ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de sleutel uitnemen alvorens de grasbak te bevestigen.

■ Montage van de grasbak

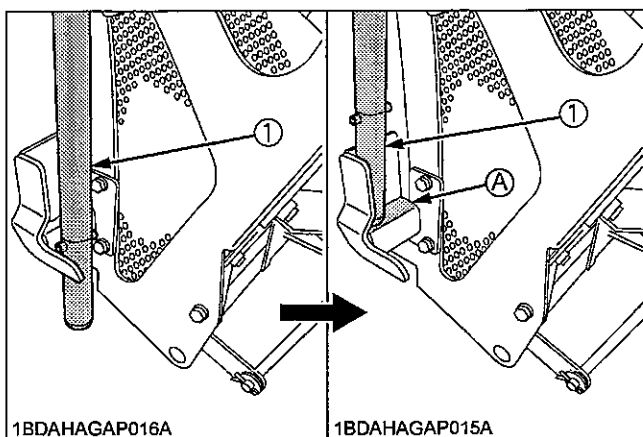
1. De machine op een vlakke ondergrond parkeren. De motor stoppen en de sleutel uitnemen.
2. De bovenste deksel openen via de hendels voor de vergrendeling.



(1) Bovenste deksel

(2) Hendel voor de vergrendeling van de bovenste deksel

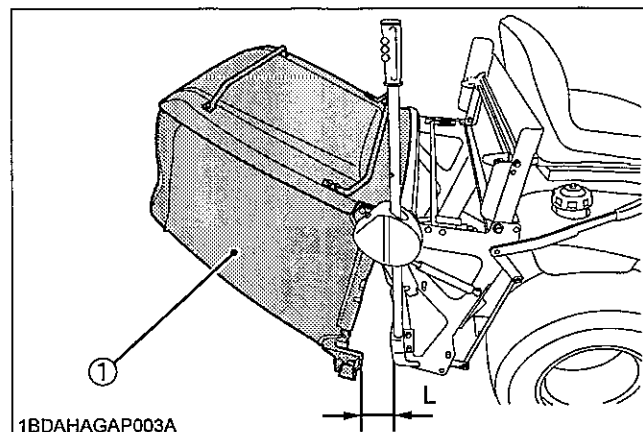
3. De voet van de hefhandel voor de grasbak in de stand "VERGRENDELDE HENDEL" plaatsen.



(1) Hefhandel van de grasbak

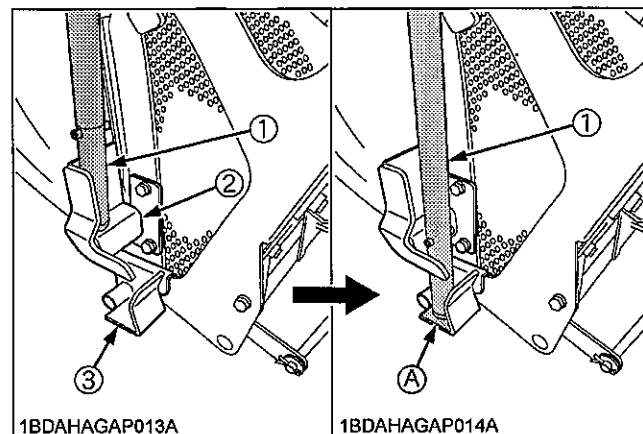
(A) Positie "VERGRENDELDE HENDEL"

4. De grasbak aan de assen van het frame haken door de achterkant van de bak licht naar boven te laten kantelen.



(1) Grasbak

5. De grasbak vergrendelen door de hefhandel tussen de twee blokkeerplaten te steken.



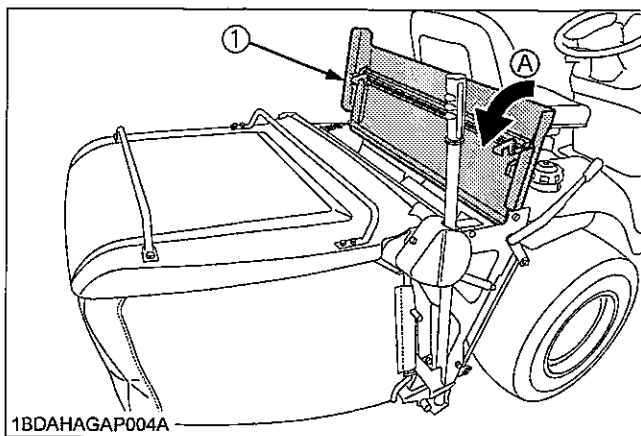
(1) Hefhandel van de grasbak

(2) Blokkeerplaat van het frame

(3) Blokkeerplaat van de bak

(A) Positie "VERGRENDELDE BAK"

6. De bovenste deksel sluiten door deze naar het frame te duwen.



(1) Bovenste deksel

(A) "DUWEN"

BEDIENING VAN DE MOTOR



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Het veiligheidshoofdstuk aan het begin van deze handleiding lezen.
- De veiligheidsstickers en andere waarschuwingen op de machine lezen.
- De motor niet starten in een afgesloten ruimte: de uitlaatgassen zijn giftig.
- De motor nooit starten terwijl u naast de machine staat. De motor pas starten als u op de bestuurdersstoel heeft plaatsgenomen.

STARTEN VAN DE MOTOR

1. Plaatsnemen op de bestuurdersstoel.

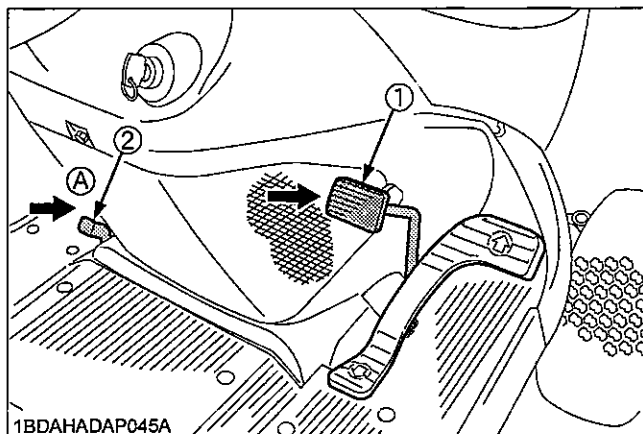
2. De parkeerrem inschakelen.

Om de parkeerrem in te schakelen:

Het rempedaal krachtig intrappen met de rechter voet en tegelijkertijd het vergrendelingspedaal intrappen met de linker voet. Vervolgens het rempedaal weer loslaten maar het vergrendelingspedaal ingetrapt houden.

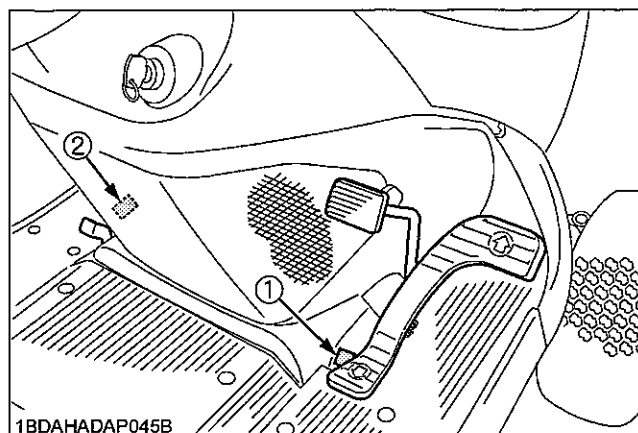
Om de machine van de parkeerrem te halen:

Het rempedaal intrappen en langzaam omhoog laten komen.

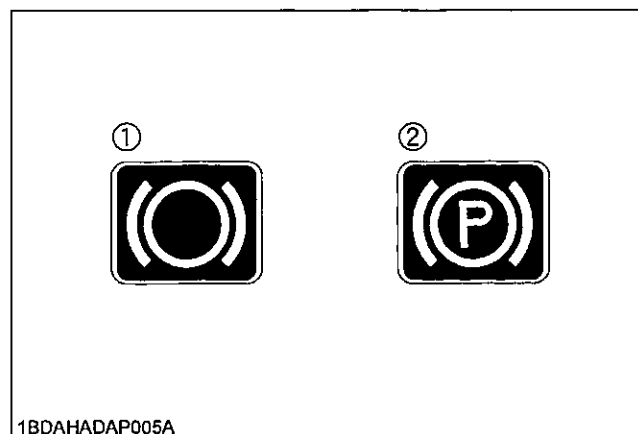


(1) Rempedaal
(2) Vergrendelingspedaal

(A) "PARKEREN"

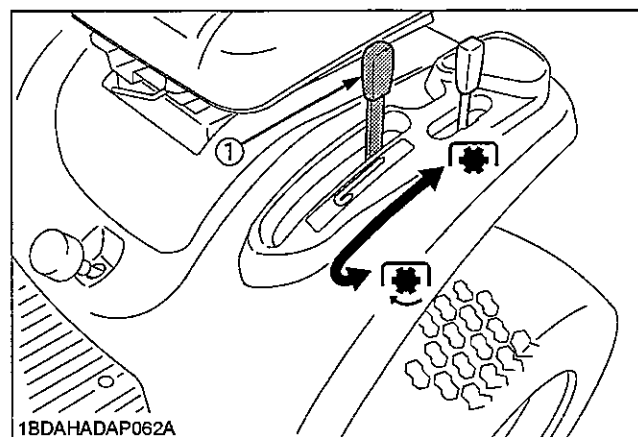


1BDAHADAP045B



1BDAHADAP005A

3. De hendel van de aftakas moet in de "ONTKOPPELDE" stand staan.



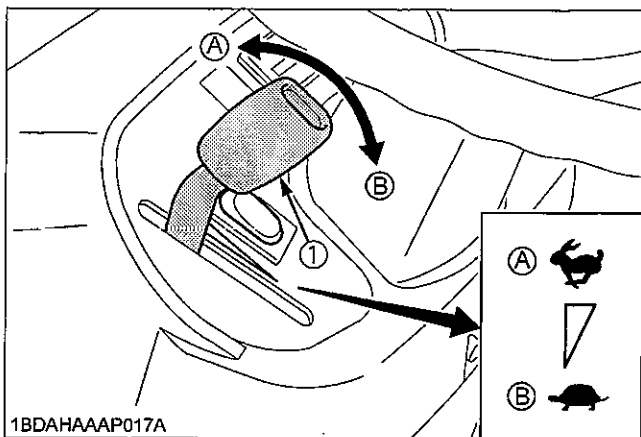
1BDAHADAP062A

(1) Aftakashendel

☒ : "KOPPELEN"

☒ : "ONTKOPPELEN"

4. De gashendel op half vermogen vooruit plaatsen.



(1) Gashendel

: "SNEL"

: "LANGZAAM"

5. De sleutel in het contact steken en naar de eerste stand draaien.

De controlelampen op het Easy Checker™ paneel moeten gaan branden.

■ Sleutelschakelaar

UIT (OFF)

De sleutel kan worden ingestoken of uitgetrokken. (De motor wordt uitgeschakeld als de sleutel in deze stand wordt gedraaid.)

AAN (ON)

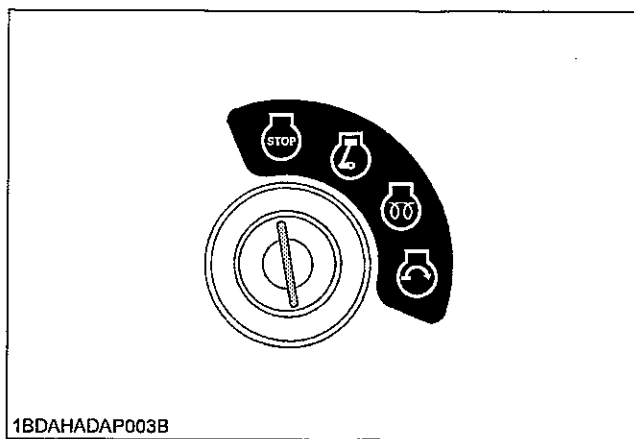
De motor draait

VOORVERWARMING

De bougie van de voorverwarming wordt ingeschakeld.

START

Het rempedaal helemaal intrappen, de aftakashendel in de "ONTKOPPELDE" stand trekken en de start-sleutel in deze stand draaien om de motor te starten.



1BDAHADAP003B

: "UIT"

: "AAN"

: "VOORVERWARMEN"

: "STARTEN"

BELANGRIJK:

- De startsleutel niet in de stand "START" draaien als de motor reeds werkt.
- Met temperaturen onder 0° C (32° F) moet de motor minstens 10 minuten op een matige snelheid warmlopen om de smeermiddelen voor de motor en de transmissie te verwarmen. De levensduur van de machine wordt verkort als deze wordt belast zonder dat de smeermiddelen voldoende warm zijn.
- De machine mag pas op vol vermogen worden gebruikt als de motor voldoende warm is.
- Geen startvloeistoffen of ether gebruiken.
- Met temperaturen onder -15° C (5° F) moet de accu uit de machine worden genomen en tot de volgende start op een warme plaats worden opgeslagen.

6. De sleutel in de stand "PREHEAT" (VOORVERWARMEN) draaien en circa 5 seconden in deze stand houden.

In het onderstaande overzicht worden de tijden voor de voorverwarming gegeven:

Temperatuur	Duur voorverwarming
Boven 0° C (32° F)	5 seconden
Onder 0° C (32° F)	10 seconden

7. De startsleutel in de stand "START" draaien en terug naar "AAN" zodra de motor is gestart.

■ STARTEN BIJ LAGE TEMPERATUREN

Met omgevingstemperaturen onder -5°C (23°F) en een heel koude motor (de motor kan niet worden gestart na 10 seconden): de contactsleutel 30 seconden in de "UIT" stand draaien en stappen 6 en 7 herhalen. De starter niet meer dan 30 seconden lang bedienen om de accu en startinrichting te beschermen.

■ MOTORVERWARMING (OPTIE)

Een optionele motorverwarming kan bij uw KUBOTA dealer worden verkregen om de motor gemakkelijker te starten bij omgevingstemperaturen onder -15°C (5°F).

8. Alle controlelampen van het Easy Checker™ paneel moeten gedoofd zijn (OFF).

De motor onmiddellijk stoppen als een controlelamp blijft branden en de oorzaak opsporen.

9. De motor op een gemiddeld toerental laten warmlopen.

STOPPEN VAN DE MACHINE

1. Het motortoerental terugbrengen en de contactsleutel in de stand "UIT" plaatsen.
2. De sleutel verwijderen.
3. De sleutel niet met gestopte motor in de stand "AAN" laten om de onnodige ontlading van de accu te voorkomen.
4. De parkeerrem inschakelen.

WARMLOPEN



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Tijdens het warmlopen moet de parkeerrem ingeschakeld zijn.

De motor circa 5 minuten na de start onbelast warm laten draaien om alle onderdelen van de motor van olie te voorzien. Belasting van de motor tijdens dit warmlopen kan tot schade zoals vastlopen, zuigerbreuk of voortijdige slijtage leiden.

■ Verwarming van de versnellingsbakolie bij lage temperaturen

De hydraulische olie dient ook als transmissieolie. Bij lage temperaturen is de viscositeit van de olie heel laag. Dit kan tot vertraging in de vloeistofomloop en een abnormaal lage druk na de start van de motor leiden, met als resultaat diverse storingen in het hydraulische systeem.

De volgende aanwijzingen maken het mogelijk dergelijke problemen te voorkomen. De motor volgens onderstaand overzicht op een gemiddeld toerental laten warmlopen:

Omgevingstemperatuur	Verwarmingsduur
boven 0°C (32°F)	circa 5 minuten
0 tot -10°C (32 tot 14°F)	5 tot 10 minuten
-10 tot -20°C (14 tot -4°F)	10 tot 15 minuten
onder -20°C (-4°F)	meer dan 15 minuten

BELANGRIJK:

- De machine mag niet onder volle belasting werken voordat alle onderdelen goed warm zijn. Het hydraulische systeem werkt niet goed en de levensduur van de machine wordt verkort als de machine met een nog koude motor wordt belast.
- Een abnormaal geluid met geheven uitrusting, na de bediening van de hefhandel, kan op een onjuiste afstelling van het hydraulische mechanisme wijzen. In dit geval moet contact met uw KUBOTA dealer worden opgenomen voor een aanpassing om beschadiging van de eenheid te voorkomen.

STARTEN MET EEN HULPACCU



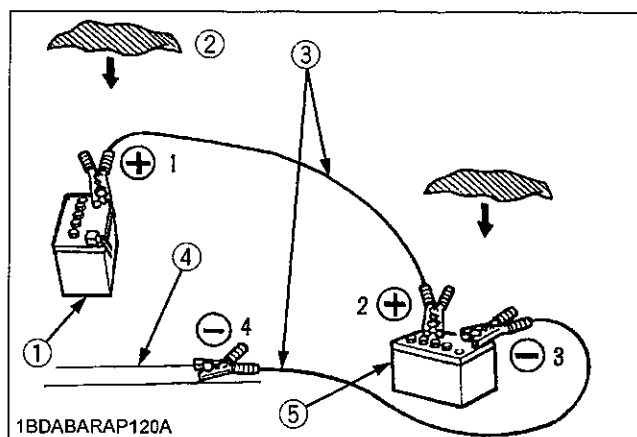
ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De dampen uit de accu kunnen ontploffingen veroorzaken. Sigaretten, vonken en vlammen ver uit de buurt van de accu houden.
- Nooit een hulpaccu met een bevroren accu gebruiken.
- De negatieve pool (-) van de startkabel niet met de negatieve klem (-) van de machineaccu verbinden.

De volgende aanwijzingen opvolgen om zonder risico te starten met een hulpaccu:

1. De accu van de hulpmachine moet hetzelfde voltage hebben als de lege machineaccu. **DE TWEE MACHINES MOGEN ELKAAR NIET AANRAKEN.**
2. De parkeerrem van de twee machines inschakelen en de gashendel in de neutrale stand plaatsen. De motoren stoppen.
3. Rubberen handschoenen en een veiligheidsbril dragen.
4. De ontluchtingsdoppen (indien voorzien) moeten goed aangebracht zijn.
5. Alle gaten met een vochtige doek afdekken, zonder de polen aan te raken.
6. De rode klem van de startkabel verbinden met de positieve pool (rood (+) of positief) van de lege accu. Het andere einde van dezelfde kabel met de positieve pool (rood (+) of positief) van de hulpaccu verbinden.
7. De andere startkabel met de negatieve pool (zwart (-) of negatief) van de hulpaccu verbinden.
8. Het zwarte uiteinde van deze kabel met het motorblok of het machinechassis verbinden, zo ver mogelijk van de lege accu vandaan.
9. De hulpmachine starten en de motor enige tijd laten draaien, vervolgens de motor van de machine met de lege accu starten.
10. De startkabels in omgekeerde volgorde (achtereenvolgens stappen 8, 7 en 6) weer loskoppelen.
11. De vochtige doek verwijderen.



- 1BDABARAP120A
- (1) Ontladen accu
 - (2) Vochtige doek over de gaten
 - (3) Startkabels
 - (4) Motorblok of chassis
 - (5) Geladen hulpaccu

De kabels in de aangegeven volgorde aansluiten. De kabels na gebruik in de tegengestelde volgorde loshalen.

BELANGRIJK:

- Deze machine werkt met een startsysteem van 12 Volt met de negatieve klem (-) op het chassis.
- Hetzelfde voltage gebruiken om met een hulpaccu te starten.
- Het gebruik van een bron met een hoger voltage kan aanzienlijke schade aan het elektrische systeem toebrengen. Alleen een bron met een identiek voltage gebruiken om de machine met een lege of zwakke accu door middel van een hulpaccu te starten.

BEDIENING VAN DE MACHINE

INBEDRIJFSTELLING VAN EEN NIEUWE MACHINE

Het gebruik en het onderhoud van een nieuwe machine zijn bepalend voor de levensduur.

Uw nieuwe machine is zorgvuldig gemonteerd en heeft met goed gevolg een aantal tests doorstaan, maar is nog niet ingereden. Het is dan ook belangrijk de machine gedurende de eerste 50 bedrijfsuren langzaam te rijden en overbelasting te voorkomen tot alle onderdelen goed ingereden zijn. De levensduur van de nieuwe machine is in grote mate afhankelijk van de werking in de eerste bedrijfsuren. Voor een maximaal rendement en optimale levensduur van uw nieuwe machine moeten de volgende aanwijzingen strikt worden aangehouden.

■ Olieverversing voor nieuwe machines

De smeerolie is heel belangrijk voor een nieuwe machine. Aangezien de diverse onderdelen nog niet zijn ingereden en op elkaar zijn afgestemd, kunnen tijdens de werking van de machine kleine metaaldeeltjes worden gevormd die tot slijtage of beschadiging van de onderdelen kunnen leiden. Voor een nieuwe machine moet de smeerolie dan ook eerder worden vervast, in afwijking van de voorgeschreven normale frequentie.

Zie onder "FREQUENTIE VAN DE OLIEVERVERSING" in het hoofdstuk over het onderhoud voor meer details.

■ Inrijden van de motor

De motorolie en het filter na de eerste 50 bedrijfsuren vervangen (zie onder "OM DE 100 UUR" en "OM DE 200 UUR" in het hoofdstuk over het periodieke onderhoud).

■ Inrijden van de machine

De transmissieolie na de eerste 200 bedrijfsuren vervangen.

Het element van het oliefilter na de eerste 50 bedrijfsuren vervangen.

(Zie onder "OM DE 200 UUR" in het hoofdstuk over het periodieke onderhoud).



WAARSCHUWING

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Deze machine mag alleen worden bediend door ervaren gebruikers.
- De machine mag niet worden gebruikt in de buurt van sloten, afgravingen, kuilen of op elke andere ondergrond die onder het gewicht van de machine kan bezwijken; dit risico wordt nog vergroot door een losse of natte grond.
- De snelheid terugbrengen om bochten te nemen.
- Altijd met de helling mee (naar boven of onder) en nooit dwars op een helling maaien om kantelen te voorkomen. Niet abrupt stoppen of optrekken op hellingen. De snelheid terugbrengen en heel voorzichtig rijden als op een helling van richting wordt veranderd.
De machine op een vlakke en stevige ondergrond parkeren.
- Altijd in de rijrichting kijken. Eventuele obstakels vermijden. Geconcentreerd rijden in de buurt van bochten, bomen en andere obstakels, bedacht op verborgen gevaren zijn.
- De machine mag niet over (snel)wegen worden gereden. Goed op het verkeer letten in de buurt van wegen of om een weg over te steken.
- Voor en tijdens het achteruitrijden goed naar achteren kijken. Niet achteruitrijdend maaien tenzij dit absoluut nodig is en controleren dat de zone net achter de machine vrij van jonge kinderen, obstakels of kuilen is. De machine moet heel voorzichtig worden gebruikt met een grasopvang, aangezien deze het zicht naar achteren kan hinderen.



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Alle voorwerpen uit het werkbereik verwijderen die door de messen kunnen worden meegenomen en weggeslingerd.
- De uitworp mag nooit rechtstreeks naar personen of dieren worden gericht. Uitgeworpen of weggeslingerde voorwerpen kunnen letsel toebrengen. Uw werk zorgvuldig voorbereiden en plannen alvorens de machine te gebruiken.
- De aanwezigheid van personen, met name kinderen, of dieren in het werkbereik moet worden verboden.
- De motor alleen starten met ontkoppelde aftakas en de bestuurder op de stoel.

STARTEN

1. Aanpassing van de rijpositie.

■ Stoel

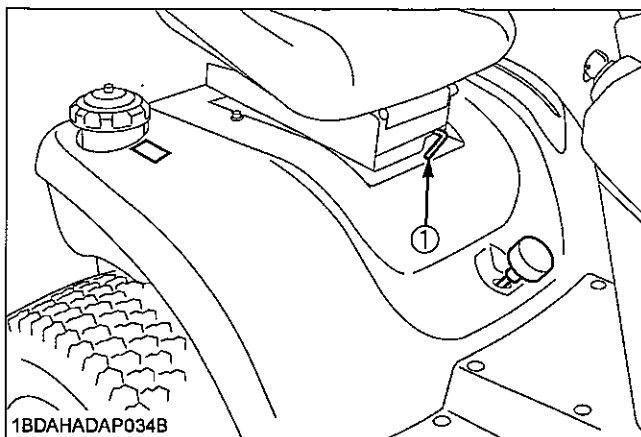


ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Na elke aanpassing moet de goede bevestiging van de stoel worden gecontroleerd.
- Tijdens de werking mag niemand anders dan de gebruiker op de machine aanwezig zijn.

De stand van de bestuurdersstoel kan over 175 mm (6,9 inch) naar voren of achteren worden ingesteld met de stelhendel voor de stoel.



(1) Stelhendel voor de stoel

BELANGRIJK:

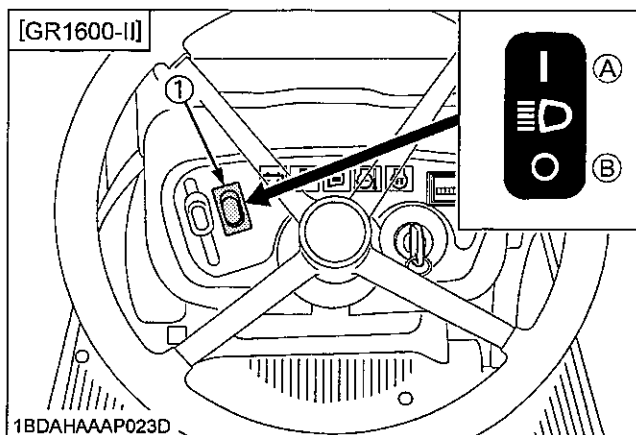
- Na elke aanpassing moet de goede bevestiging van de stoel worden gecontroleerd.

2. Gebruik van de lichtschakelaar.

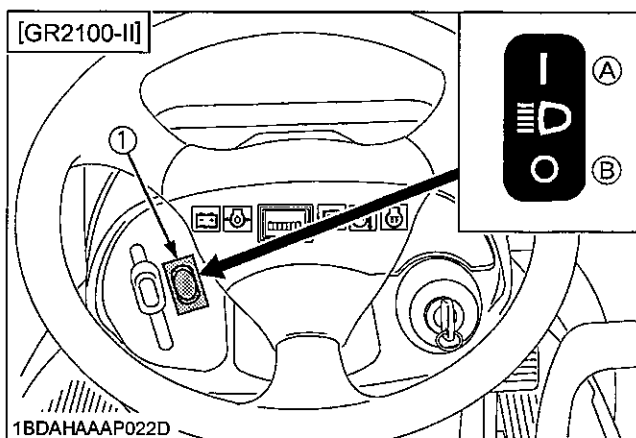
■ Lichtschakelaar

(A) Lichten aan

(B) Lichten uit



(1) Lichtschakelaar



(1) Lichtschakelaar

3. Gebruik van de hefinrichting.

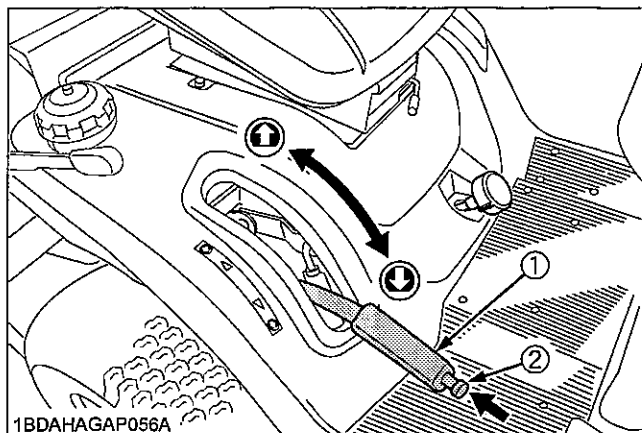
■ Hefhendel van de maaier

[GR1600-II]

De hefhendel van de maaier wordt gebruikt om de maaier te verhogen of laten zakken.

Om de maaier te heffen: de hendel licht omhoog trekken, de knop op de hefhendel indrukken en vervolgens de hendel naar boven trekken.

Om de maaier te laten zakken: de hendel licht omhoog trekken, de knop op de hefhendel indrukken en ingedrukt houden en vervolgens de hendel naar beneden brengen.



(1) Hefhendel van de maaier

(2) Knop

⬆ : "Omhoog"

⬇ : "Omlaag"

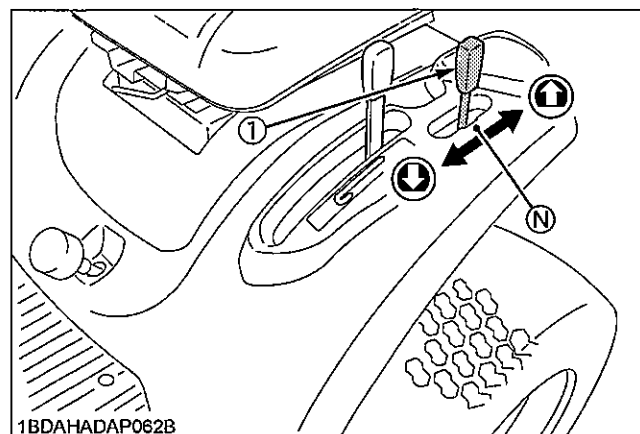
■ Hydraulische hefhendel

[GR2100-II]

De hendel voor de hydraulische hefinrichting wordt gebruikt om de aangekoppelde uitrustingen (zoals de maaier) te verhogen of laten zakken.

De hendel naar voren duwen om de uitrusting naar beneden te brengen.

De hendel naar achteren trekken om de uitrusting te heffen.



(1) Hydraulische hefhendel

⬆ : "OMLAAG"

N: "NEUTRAAL"

⬇ : "OMHOOG"

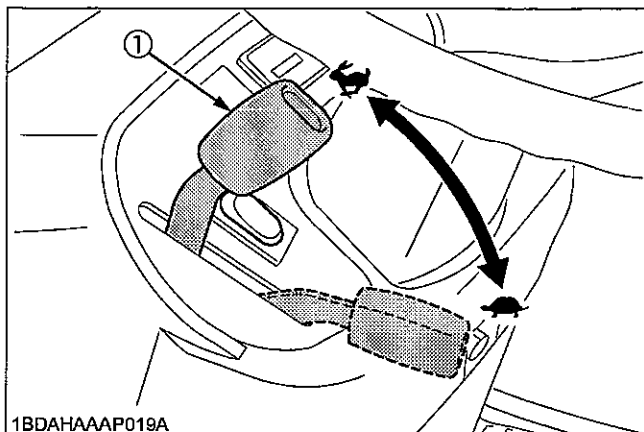
BELANGRIJK:

- Het hydraulische systeem niet gebruiken met een koude motor om beschadiging van het systeem te voorkomen.
- De hydraulische inrichting niet met een stationair draaiende motor gebruiken: de gashendel op halve kracht plaatsen.
- Een abnormaal geluid met geheven uitrusting, na de bediening van de hefhendel, kan op een onjuiste afstelling van het hydraulische mechanisme wijzen. In dit geval moet contact met uw KUBOTA dealer worden opgenomen voor een aanpassing om beschadiging van de eenheid te voorkomen.

4. Verstellen van het motortoerental.

■ Gashendel

De hendel naar achteren trekken om het toerental van de motor te verlagen. Het toerental wordt verhoogd als de hendel naar voren wordt geduwd.



(1) Gashendel

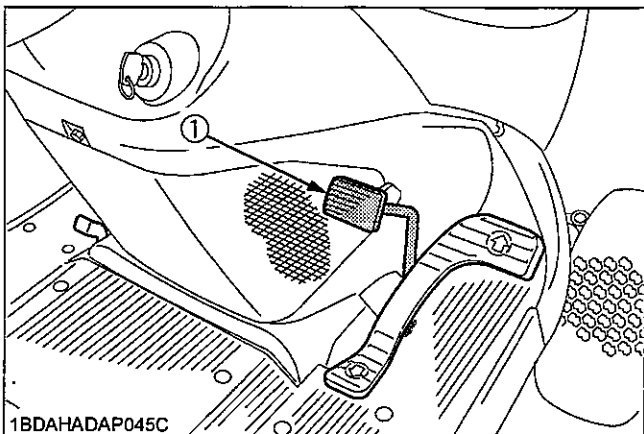
🐾: "SNEL"

🐾: "LANGZAAM"

5. Ontgrendeling van de parkeerrem.

■ Parkeerrem

Het rempedaal intrappen om de machine van de parkeerrem te halen.



(1) Rempedaal

6. Gebruik van het rijpedaal.

■ Rijpedaal

⚠ WAARSCHUWING

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De voet altijd op het rijpedaal houden, ook als de machine over een vlakke terrein wordt verplaatst.

"VOORUIT" (↗)

Het rijpedaal met de punt van de rechter voet intrappen om vooruit te rijden.

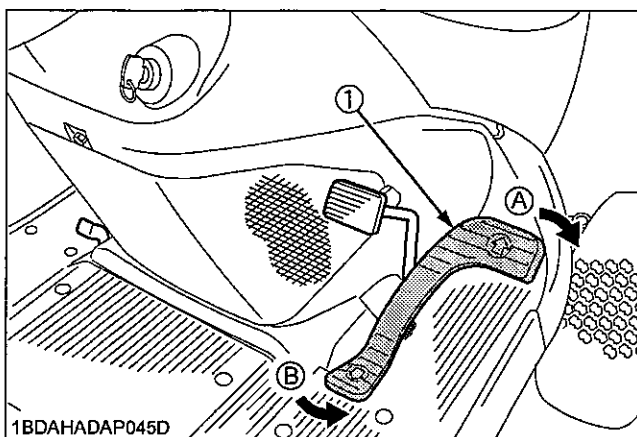
"ACHTERUIT" (↖)

Het rijpedaal met de hak van de rechter voet intrappen om achteruit te rijden.

Het pedaal licht intrappen om langzaam te rijden en dieper intrappen om de snelheid te verhogen.

NOTA:

- Met een overgehaalde parkeerrem is het rijpedaal in de neutrale stand vergrendeld.



(1) Rijpedaal

(A) "VOORUIT"

(B) "ACHTERUIT"

STOPPEN

■ Stoppen

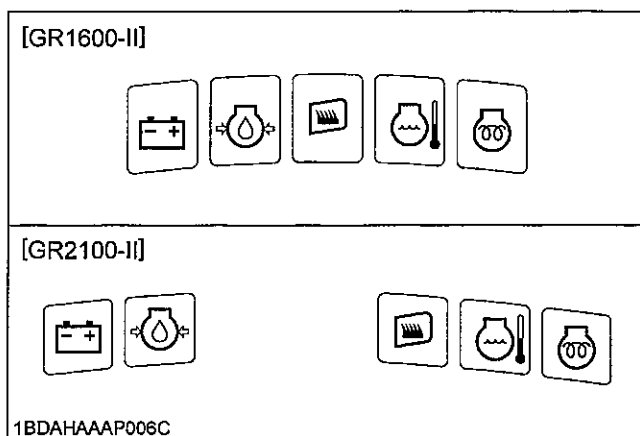
1. De snelheid terugbrengen.
2. Het rempedaal intrappen.
3. De aftakas ontkoppelen, de uitrusting laten zakken en de parkeerrem inschakelen zodra de machine gestopt is.

CONTROLES TIJDENS HET GEBRUIK

■ Motor onmiddellijk stoppen als:

- De motor plotseling versnelt of vertraagt.
- De motor plotseling abnormale geluiden laat horen.
- De uitlaatgassen verkleuren.

Tijdens het rijden moeten de volgende controles worden uitgevoerd om de normale werking van alle systemen te controleren:



(1) Easy Checker™ paneel

■ Easy Checker™ paneel

De motor onmiddellijk stoppen als tijdens het rijden een controlelamp op het Easy Checker™ paneel gaat branden en de oorzaak van de storing zoals hieronder aangegeven opsporen.

De machine mag nooit werken met een brandende controlelamp op het Easy Checker™ paneel.



Motoroliedruk

De controlelamp voor de motoroliedruk op de Easy Checker™ gaat branden als de oliedruk in de motor onder het voorgeschreven niveau daalt.

De motor onmiddellijk stoppen en het motoroliepeil controleren als dit tijdens het gebruik gebeurt.

(Zie onder "Controle van het motoroliepeil" in het hoofdstuk voor het dagelijkse onderhoud.)



Elektrische lading

Deze controlelamp van de Easy Checker™ gaat branden als de wisselstroomgenerator de accu niet oplaadt.

Het elektrische laadsysteem controleren of de plaatselijke KUBOTA dealer raadplegen als dit tijdens werkzaamheden gebeurt.



Koeltemperatuur

De aanwijzingen uit de paragraaf "Controle en reiniging van de radiator en scherm ter voorkoming van oververhitting" volgen als deze lamp tijdens de werking gaat branden.



Bougie van de voorverwarming

(indicatie van de voorverwarming)

Deze lamp gaat branden met de contactsleutel in de stand "VOORVERWARMING".



Grasbak vol

Een volle grasbak wordt door deze lamp en een geluidsalarm aangegeven. In dit geval moet het gras in de bak worden gelost.

NOTA:

- Aarzel niet uw KUBOTA dealer te raadplegen voor de controle en het onderhoud van uw machine.

■ Voorzorgsmaatregelen bij oververhitting van de motor

De volgende maatregelen nemen bij oververhitting van de motor:

1. De machine op een veilige plaats zetten. De maaier uitschakelen en de motor stationair laten draaien.
2. De motor niet onmiddellijk stoppen, maar eerst ongeveer 5 minuten onbelast stationair laten draaien.
3. De motor uitschakelen en 10 minuten of zolang stoom ontsnapt een veilige afstand tot de machine bewaren.
4. Zodra geen enkel verbrandingsrisico meer bestaat, de oorzaak van de oververhitting opsporen en verhelpen volgens de aanwijzingen uit het hoofdstuk "Opsporen van storingen". De motor vervolgens weer inschakelen.

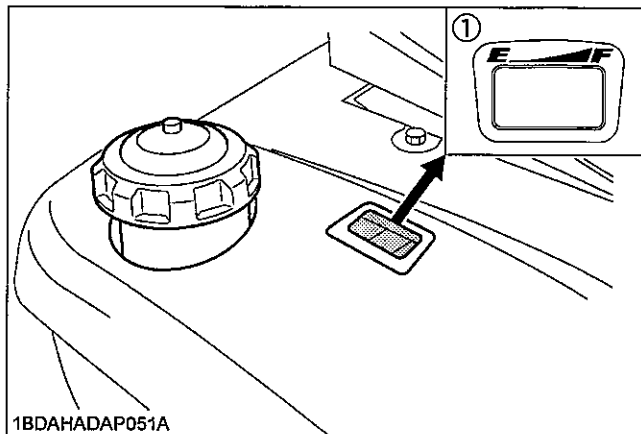
■ Brandstofmeter

Deze meter geeft het brandstofpeil aan.

De tank niet leegrijden aangezien dit lucht in de brandstofcircuit kan zuigen.

Als dit probleem zich voordoet, moet het brandstofsysteem ontvlucht worden

(Zie onder "OVERIG ONDERHOUD" in het hoofdstuk voor het periodieke onderhoud).



(1) Brandstofmeter

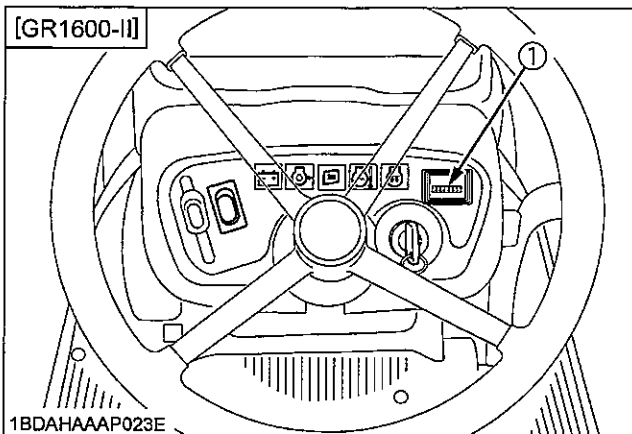
(E) "LEEG"
(F) "VOL"

■ Urenteller

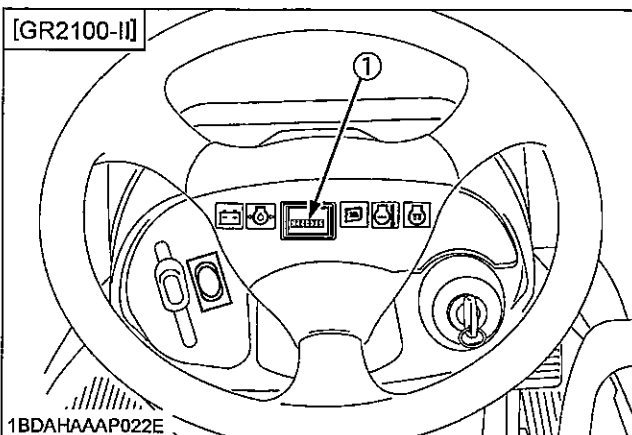
De urenteller geeft met vijf cijfers het aantal bedrijfsuren van de machine. Het laatste cijfer staat voor 1/10e uur.

NOTA:

- De urenteller werkt elektrisch en begint de uren te tellen zodra de contactsleutel in de stand "AAN" (ON) staat, of de motor nu draait of niet.



(1) Aantal bedrijfsuren



(1) Aantal bedrijfsuren

BELANGRIJK:

- Niet tot boven teken "F" vullen, maar tot aan de vulhals van de brandstoftank.

PARKEREN

■ Parkeren

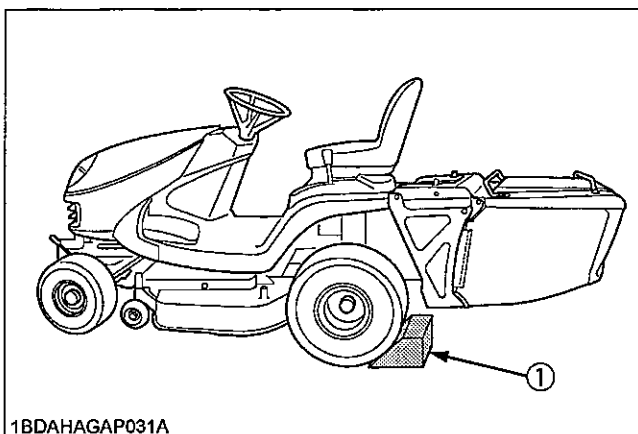


ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen, de volgende procedure aanhouden alvorens de bestuurdersstoel te verlaten:

- De parkeerrem inschakelen.
- De uitrustingen tot op de grond laten zakken.
- De motor stoppen.
- De contactsleutel uitnemen.

1. De parkeerrem inschakelen om te parkeren.
Om de parkeerrem in te schakelen:
Het rempedaal krachtig intrappen met de rechter voet en tegelijkertijd het vergrendelpedaal intrappen met de linker voet. Vervolgens het rempedaal weer loslaten maar het vergrendelpedaal ingetrapt houden.
2. De aftakas ontkoppelen, alle werktuigen naar beneden brengen, de bedieningshendels in de neutrale stand plaatsen, de parkeerrem inschakelen, de motor stoppen en de contactsleutel uitnemen alvorens de machine te verlaten.
3. Voor parkeren op een helling moeten de wielen aan de aflopende kant met blokken worden vastgezet om elke onverwachte verplaatsing van de machine uit te sluiten.



1BDAHAGAP031A

(1) Blokken

TRANSPORT

BELANGRIJK:

1. De machine op een aanhanger vervoeren.
 - De machine stevig op de aanhanger vastzetten.
 - De machine met de achterkant in de rijrichting op de aanhanger laden of de motorkap met een klem vastzetten om te voorkomen dat deze tijdens het vervoer openschiet door de wind.
2. De machine mag niet worden gesleept om de overbrenging niet te beschadigen.

■ Blokkering van het voorwiel

[GR2100-II]

1. De stuurbekrachtiging werkt alleen als de motor draait. Met gestopte motor werkt de machine als een machine zonder stuurbekrachtiging.
2. De overdrukkelep wordt geopend als het stuur volledig tot in aanslag wordt gedraaid. Het stuur mag niet te lang in deze positie worden gehouden.
3. Met een gestopte machine moet het stuur zo min mogelijk worden gedraaid om snelle slijtage van banden of velgen te voorkomen.
4. De stuurbekrachtiging vergemakkelijkt het sturen. Bij hoge snelheden op de weg moet dan ook rekening met de stuurbekrachtiging worden gehouden.

■ Glide Steer

[GR2100-II]

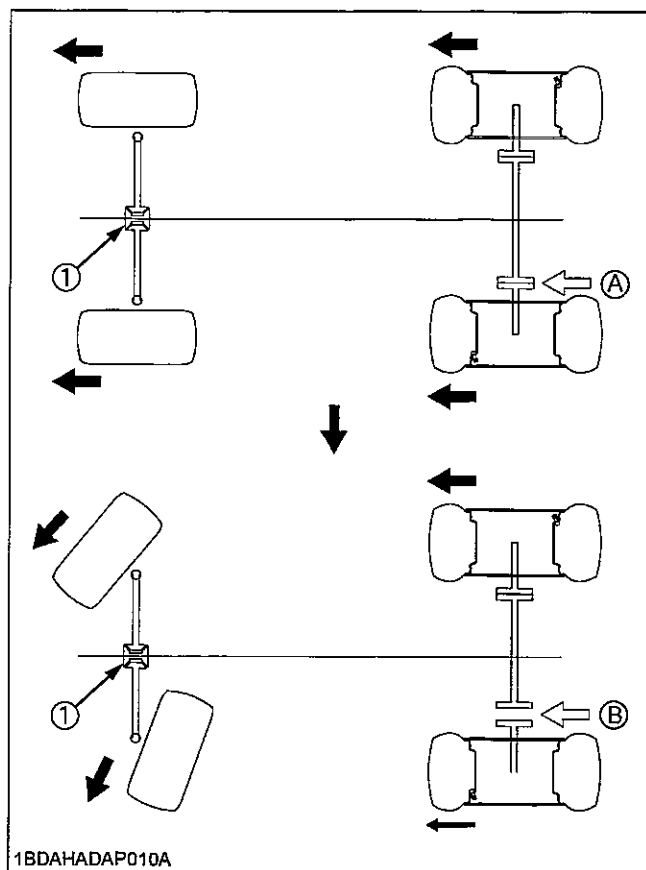
Deze machine is uitgerust met het "Glide Steer" mechanisme, dat de vooras aandrijft om het gazon te ontzien.

De achteras is rechts en links van interne koppelingen voorzien en de twee bedieningsarmen zijn via kabels met de fuseepen van de voorassteun verbonden.

Tijdens het rechthoekig rijden worden de koppelingen van de achteras ingeschakeld en zowel de linker als rechter achterwielen aangedreven.

Tijdens een bocht naar rechts of links worden de kabels door de fuseepen getrokken en is de koppeling van het wiel aan de binnenkant van de bocht ontkoppeld. Op deze manier kan het verschil in draaisnelheid tussen de voorwielen en het buitenste achterwiel tot het minimum worden beperkt.

Met een slechte instelling of storing zijn de achterste koppelingen op ieder moment gekoppeld, waardoor de draaicirkel groter is en het gazon beschadigd kan worden. In dit geval moet de plaatselijke KUBOTA dealer worden geraadpleegd voor een controle.



(1) Differentieel

(A) "ONTKOPPELEN"

(B) "KOPPELEN"

■ Trekhaak

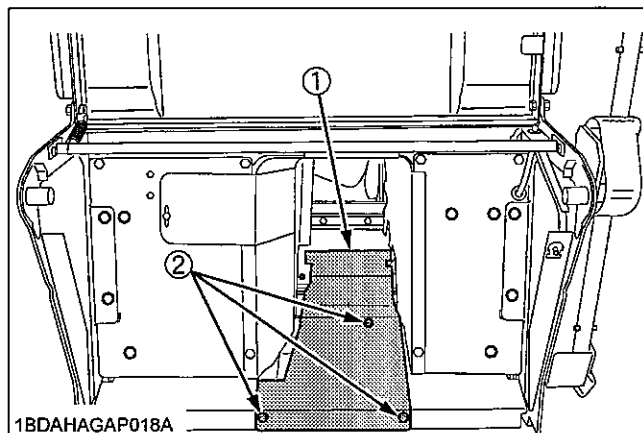
Voor de installatie van de trekhaak:

1. De grasbak van de machine nemen.

BELANGRIJK:

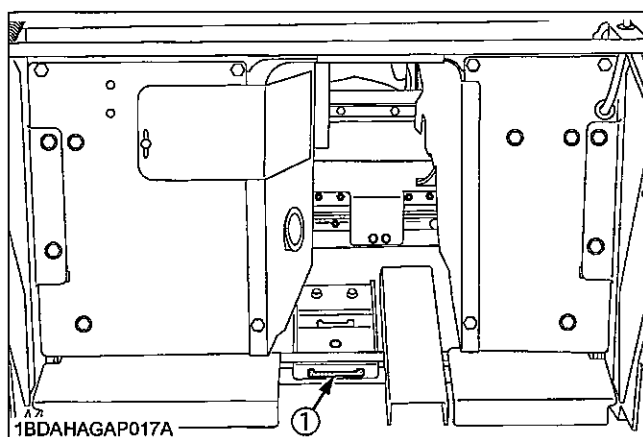
- Voor het gebruik van de koppelplaat moet de grasbak of de deksel van het uitwerpkanaal worden verwijderd. Het reinigingssysteem van het kanaal kan niet werken als de koppelplaat tegelijk met de grasbak wordt geplaatst.

2. De onderste plaat van het kanaal verwijderen door de drie bouten uit te nemen.

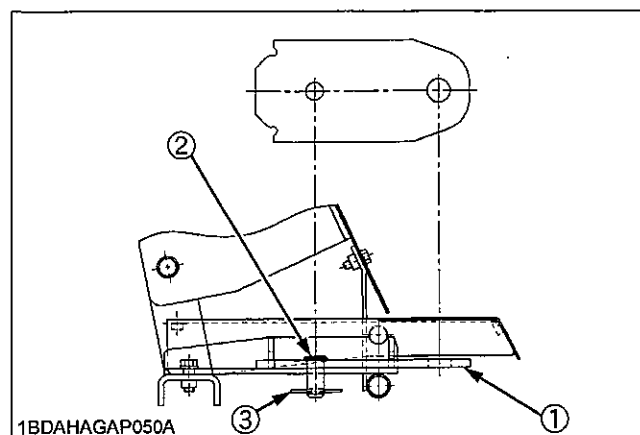


- (1) Onderste plaat van het kanaal
- (2) Bout

3. De bevestigingspin van boven af in de opening plaatsen en de borgpin aanbrengen.
4. De as van de kap van boven af in de opening plaatsen en de borgstift installeren.



- (1) Gleuf



- (1) Trekhaak
- (2) Bevestigingspin
- (3) Borgpin

Voor de demontage van de koppelplaat:

1. De bovenstaande procedure omkeren.

BEDIENING VAN DE MAAIER

OPTIMAAL GEBRUIK VAN DE MAAIER

1. Voor het eerste gebruik moet de maaier worden uitgetest op een vlak en regelmatig terrein dat in rechte en elkaar enigszins overlappende stroken gemaaid moet worden.
2. Het oppervlak en type terrein bepalen het maai-patroon, waarbij rekening gehouden moet worden met obstakels zoals bomen, afscheidingen of gebouwen.
3. Voor de eerste beurt rond obstakels moet altijd eerst de linker kant van de maaier naar de bomen, palen of andere obstakels worden gericht.
4. De meeste gazons moeten zodanig worden gemaaid dat het gras op een hoogte tussen 50 en 80 mm (2 tot 3 inch) wordt gehouden. Het beste resultaat wordt verkregen door vaak maar niet te kort te maaien. Voor een groen gazon mag nooit meer dan een derde van de grashoogte of maximaal 25 mm (1 inch) worden afgemaaid. Met hoog gras moet een eerste beurt op de maximale maaihoogte worden gemaakt, gevolgd door een tweede beurt op de gewenste hoogte. Wachten tot het gras 80 mm (3 inch) hoog is en vervolgens 25 mm (1 inch) afmaaien.
5. Voor een mooi resultaat moet het gras in de middag of avond worden gemaaid, als het goed droog is.

! GEVAAR

Om persoonlijk letsel of erger te voorkomen:

- De maaier mag niet worden gebruikt zonder de grasbak.

! ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Het werkbereik vrijmaken van alle voorwerpen die door de messen kunnen worden meegenomen en weggeslingerd.
- Personen en dieren mogen niet in de buurt van het maai-bereik komen.
- Altijd de aftakas uitschakelen en op de stoel plaatsnemen alvorens de motor te starten.

INSTELLING VAN DE MAAIHOOGTE



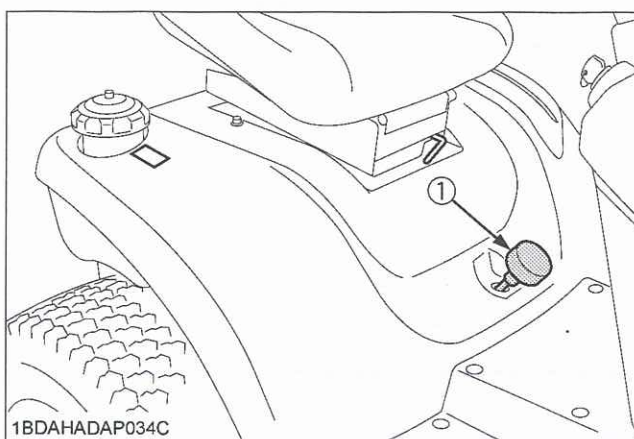
GEVAAR

Om lichamelijk letsel of erger te voorkomen:

- De maaier mag nooit in de transportstand werken.

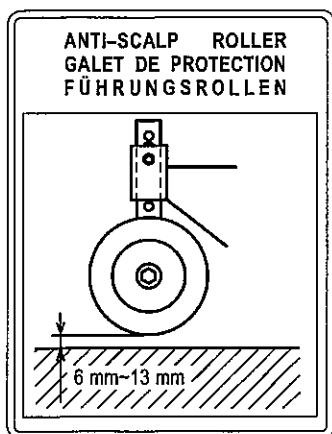
■ Verstelling van de maaihoogte

De maaier in de bovenste stand heffen. De stelhendel voor de maaihoogte in de gewenste stand draaien. De maaier laten zakken. De maaier is op de gewenste maaihoogte ingesteld.

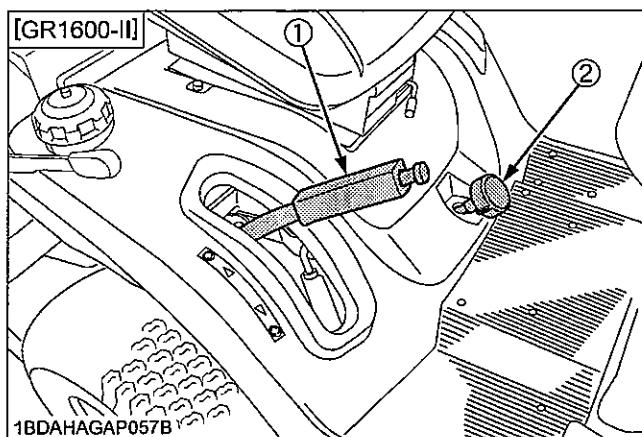


(1) Stelhendel voor de maaihoogte

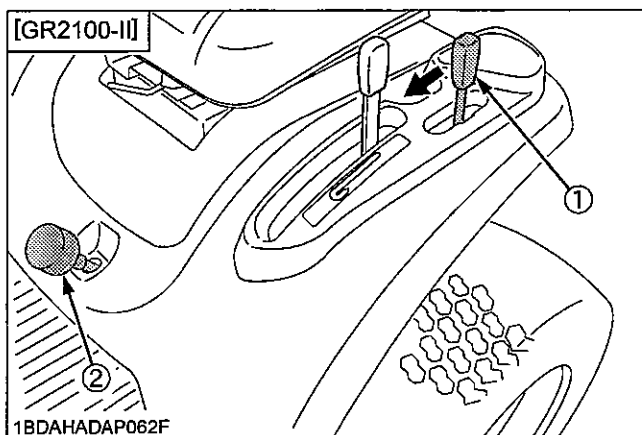
1. De goede spanning van alle banden controleren alvorens de maaihoogte in te stellen. Indien nodig aanpassen.
2. **[GR1600-II]**
Voor de instelling van de maaihoogte moet de hefhendel van de maaier naar boven worden getrokken om de maaier in de transportstand te plaatsen.
[GR2100-II]
De hendel van de hydraulische hefinrichting in de bovenste stand plaatsen om de maaihoogte in te stellen.
3. De stelhendel voor de maaihoogte in de gewenste stand draaien.
4. De hoogte van de antiscalp wielen volgens de aanwijzingen instellen om een vrije ruimte van meer dan 6 mm tussen de rollen en de grond te houden (0,2 inch).



1BDABANAP108A



- (1) Hefhendel van de maaier
(2) Stelhendel voor de maaihoogte



- (1) Hydraulische hefhendel
(2) Stelhendel voor de maaihoogte

5. [GR1600-II]

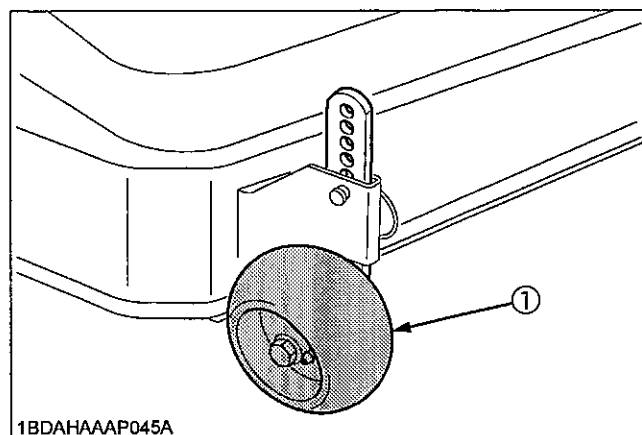
De maaier naar laten zakken door de hefhendel van de maaier naar onder te duwen. Door deze handeling wordt de maaier van de "transportstand" in de "maaistand" geplaatst.

[GR2100-II]

De maaier laten zakken door de hendel vooruit te duwen.

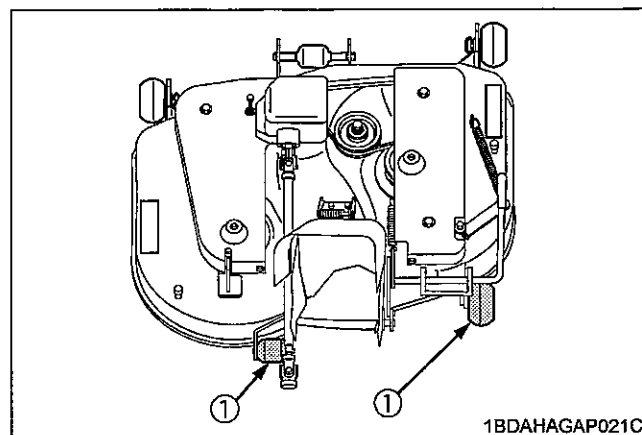
Door deze handeling wordt de maaier van de "transportstand" in de "maaistand" geplaatst

6. De hogere maaistanden gebruiken voor een slecht terrein of hoog gras. De lagere standen mogen alleen worden gebruikt voor een mooi strak gazon met kort gras.



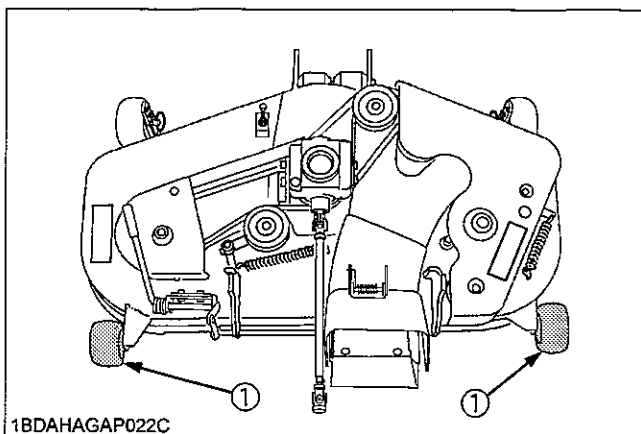
- (1) Antiscalp wiel

[RCK42]



- (1) Antiscalp wiel (achter)

[RCK48]

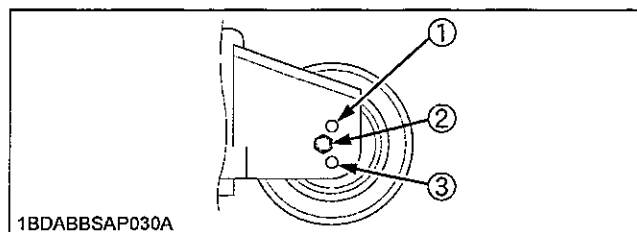


(1) Antiscalp wiel (achter)

[RCK42]

Richtwaarde

- De positie instellen om de aanbevolen vrije ruimte met de grond te krijgen: 19 mm (0,7 inch).
(De afbeelding geeft de instelstand voor de maaihoogte van 50 of 55 mm (2,0 of 2,25 inch).



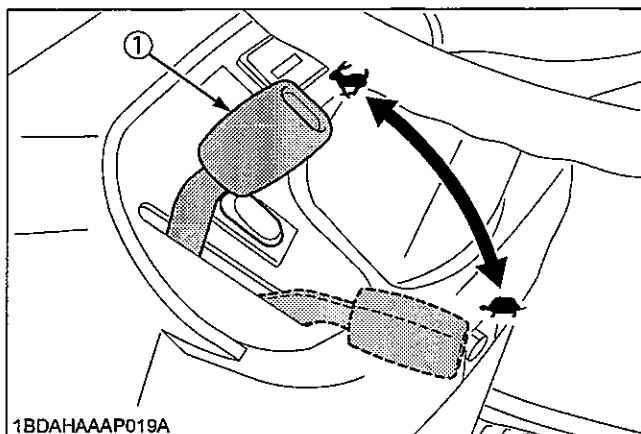
Maaihoogte in inch / mm	Stand van de bouten	Vrije ruimte tussen de wielen en grond
1" (25) *1	1	6 mm (0,2 inch)
1,25" (32) *2		12,4 mm (0,5 inch)
1,5" (38)		19,0mm (0,7 inch)
1,75" (44)		25,4 mm (1,0 inch)
2,0" (50)	2	19,0 mm (0,7 inch)
2,25" (58)		25,4 mm (1,0 inch)
2,5" (64)	3	19,0 mm (0,7 inch)
2,75" (70)		25,4 mm (1,0 inch)
3,0" (76) *3		(31,8 mm) (1,3 inch)
3,5" (89) *3		(44,6 mm) (1,8 inch)
4,0" (102) *3		(57,4 mm) (2,3 inch)

- *1. Maaihoogte van 1 inch voor een bodemvrijheid van 6 mm.
- *2. Maaihoogte van 1,25 inch voor een bodemvrijheid van 12,4 mm.
- *3. Voor een maaihoogte boven 3,0 inch.
De antiscalp wielen zijn nog efficiënt en vervullen hun rol.

GEBRUIK VAN DE MAAIER

■ STARTEN

1. De motor starten.
2. De gashendel in de "snelle" stand plaatsen.



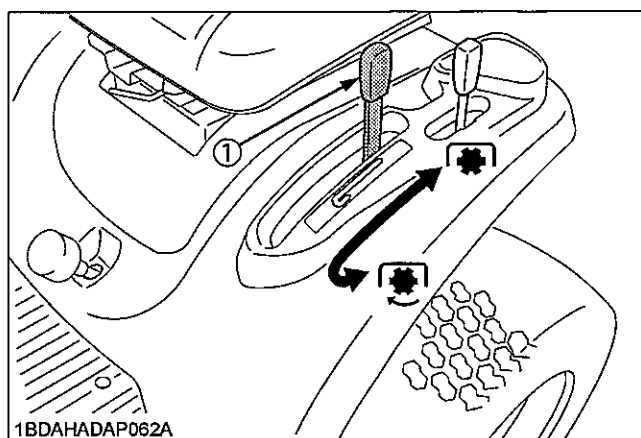
(1) Gashendel

🐇 : "SNEL"
 🐢 : "LANGZAAM"

3. De hendel van de aftakas in de stand "ENGAGED" (GEKOPPELD) plaatsen.

■ Hendel van de aftakas

De hendel van de aftakas in de "GEKOPPELDE" stand duwen om gras te maaien. De messen van de maaier worden gestopt door de hendel van de aftakas in de "ONTKOPPELDE" stand te trekken.



(1) Hendel van de aftakas
 🔄 : "ONTKOPPELEN"
 ⚙️ : "KOPPELEN"

NOTA:

- De motor stopt automatisch zodra de stoel met werkende aftakas wordt verlaten (detectie van de bestuurder).
- De hendel van de aftakas in de stand "DISENGAGED" (ONTKOPPELD) trekken en het rempedaal intrappen alvorens de motor te starten. De starter werkt niet als deze procedure niet wordt aangehouden.
- Voor een hoger rendement en een beter maaire-sultaat moet altijd worden gemaaid met de gashendel in de "SNELLE" stand.

Het rijpedaal gebruiken om de rijnsnelheid te kiezen voor het beste resultaat.

- (1) In moeilijke omstandigheden moet de machine op een lagere rijnsnelheid worden gebruikt of in twee beurten worden gemaaid. De eerste beurt uitvoeren met de maaier in de hoogste stand en vervolgens nogmaals maaien op de gewenste hoogte.
- (2) De maaier geeft geen strak resultaat als de rijnsnelheid te hoog is of de draaisnelheid van de messen afneemt door overbelasting.

1. De rijnsnelheid controleren met het rijpedaal van de machine.

NOTA:

- De maaier in de volledig geheven stand houden als de maaier niet in de "GEKOPPELDE" positie staat.



WAARSCHUWING

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Tijdens de werking kan de motor extreem heet worden.

De motor mag nooit worden gebruikt als de hit-teschilden of andere beschermingen zijn verwijderd.

GEBRUIK VAN DE GRASBAK



GEVAAR

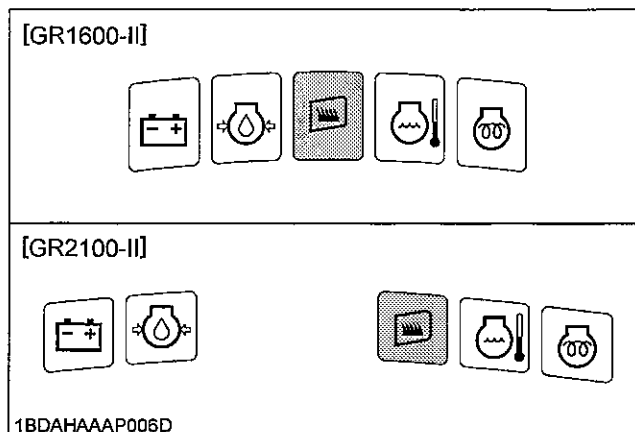
Om persoonlijk letsel of erger te voorkomen:

- De maaier mag niet worden gebruikt zonder de grasbak.
- De maaier mag niet worden gebruikt met een geopend bovenste deksel.

PRESTATIES EN SPECIFICATIES

1. De grasopvang is afhankelijk van de luchtstroom die wordt opgewekt door de maaimessen en die via het uitwerpkanaal naar de grasbak wordt gevoerd.
2. De maaier en grasbak alleen gebruiken voor droog en niet te hoog gras.
Nooit gras maaien dat nat of zwaar is geworden door regen of dauw aangezien het systeem in dit geval snel verstopt kan raken.
3. De maaier en grasbak iets boven de gewenste hoogte gebruiken met ongewoon hoog gras.
Hoog gras proberen te maaien met het carter in een lage stand verkleint de luchttoevoer die nodig is voor een goede grasopvang.
Het uitwerpkanaal kan ook verstoppert voor de volledige vulling van de bak door samengepakt hoog gras.
Met hoog gras moet na een eerste maaibeurt in een hoge stand opnieuw worden gemaaid op de gewenste maaihoogte.
4. Altijd maaien met een hoog toerental van de motor.
De snelheid van de maaier moet worden teruggebracht als het motortoerental tijdens het maaien terugloopt door moeilijke omstandigheden.

◆ Easy Checker™ paneel



: Grasbak vol

Deze indicatie en een alarm geven aan dat gras tot aan de stelpositie van de detector komt. Het gras moet in dit geval worden gelost.

5. De uitwerpkanaal raakt verstopt en de bak gevuld zodra tijdens het maaien samengepakte stukken gras op de gemaaide stroken beginnen te vallen. In dit geval moet de grasbak worden geleegd en het uitwerpkanaal worden gereinigd door de hendel van het reinigingssysteem te verstellen om al het gras te verwijderen.
6. De maaier volledig reinigen en uitwerpkanaal met de grasbak verwijderen na elke maaibeurt. Samengepakt gedroogd gras is heel moeilijk te verwijderen en heeft een nadelige invloed op de latere maai- en opvangprestaties.

LEDIGEN VAN DE GRASBAK



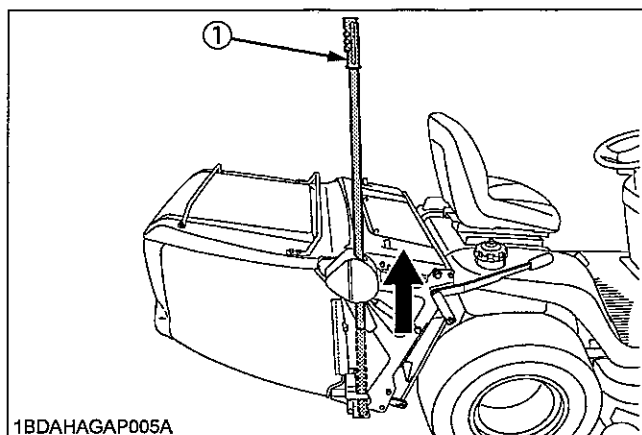
ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

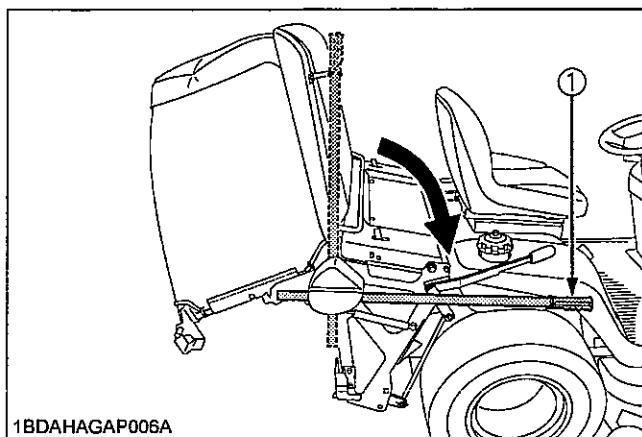
- De grasbak mag **ALLEEN** vanuit de bestuurdersstoel worden bediend.
- De grasbak moet **ALTIJD** op een vaste en vlakke ondergrond worden geleegd met een geheven maaier en stilstaande machine. De machine kan kantelen en ernstig persoonlijk letsel toebrengen of het materiaal zwaar beschadigen als de grasbak op een losse of oneffen ondergrond wordt geleegd of als de machine in beweging is.
- Het werkbereik moet op de eventuele aanwezigheid van personen en huisdieren worden gecontroleerd alvorens het gras of de bladeren in de grasbak te ledigen.

De volgende procedure aanhouden:

1. De hendel van de aftakas ontkoppelen.
2. De blokkeerhendel voor de grasbak uittrekken en in bovenste stand zetten.



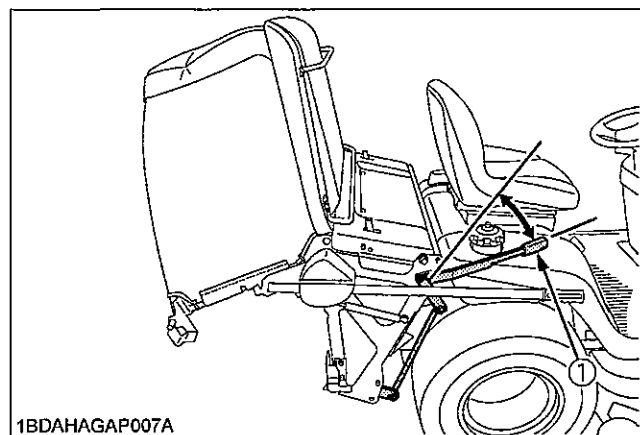
1BDAHAGAP005A



1BDAHAGAP006A

(1) Blokkeerhendel voor de grasbak

3. De hendel voor de snelle reiniging achter meerdere malen bedienen om het gras in het kanaal te verwijderen.

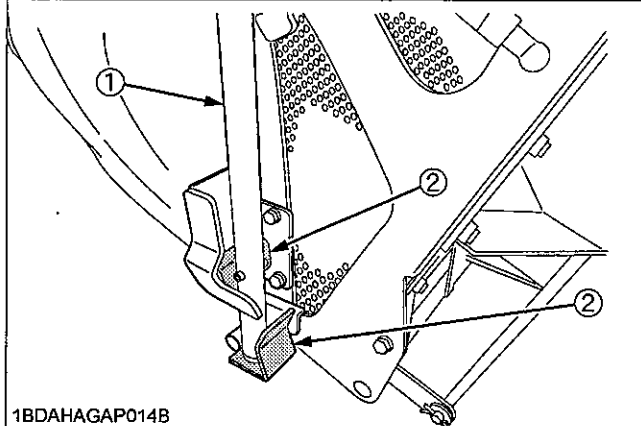
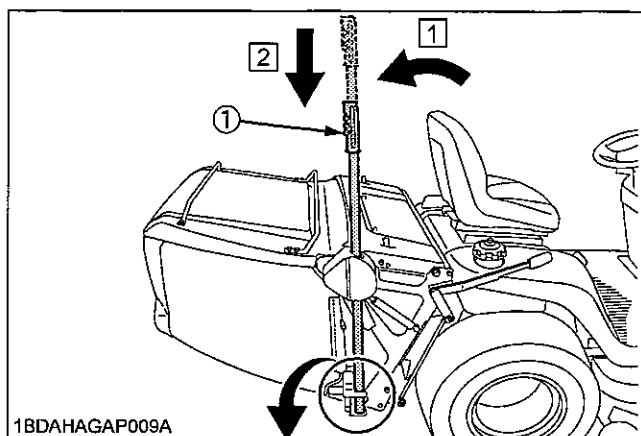


1BDAHAGAP007A

(1) Hendel voor de snelle reiniging achter

NOTA:

- Indien nodig, de hendel voor de snelle reiniging voor bedienen. (Zie onder "HENDEL VOOR DE SNELLE REINIGING VOOR" in het hoofdstuk "GEBRUIK VAN DE GRASBAK".)
4. De grasbak sluiten door de heffhendel voor de bak naar achteren te verstellen en de hendel weer tussen de blokkeerplaten aanbrengen.



(1) Vergrendelhendel van de grasbak
(2) Hefhendel van de grasbak

BELANGRIJK:

- De voet van de hefhendel moet volledig tussen de blokkeerplaten zijn ingestoken.

NOTA:

- Voor een gemakkelijke inzameling van het gras na het maaien wordt het aangeraden het gras in twee of drie hopen te lossen en niet in meerdere kleine hoopjes over het hele maaioppervlak te verspreiden.
- Het is niet nodig de grasbak volledig te vullen aangezien deze snel en gemakkelijk met de hand geleegd kan worden.
Het wordt aangeraden de grasbak te ledigen, ook als deze niet helemaal vol is, telkens als u in de buurt van een vorige grashoop komt om onnodig extra werk te besparen.

DOEK VAN DE GRASBAK

■ Controle/Onderhoud

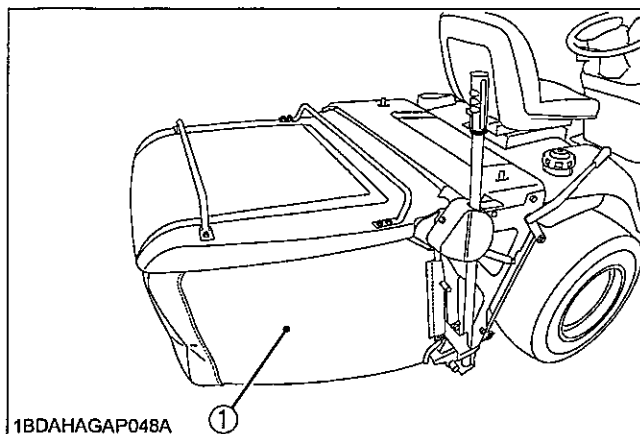


ATTENTIE:

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen alvorens de toestand van het doek van de grasbak te controleren.
- Het doek van de grasbak kan beschadigd of versleten zijn.
Het doek regelmatig controleren en alleen oorspronkelijk doek van KUBOTA gebruiken voor de vervanging.
- De goede plaatsing van alle beschermingen controleren na onderhoud, reiniging of reparatie van onderdelen.

De goede toestand van het doek van de grasbak moet dagelijks worden gecontroleerd.



(1) Doek van de grasbak

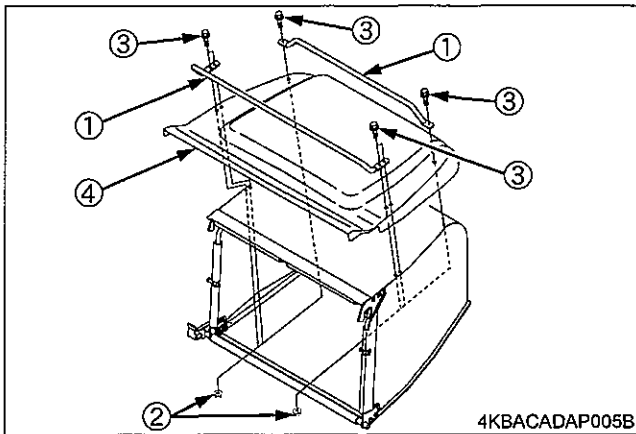
- Het doek van de grasbak wordt gemaakt van stof en plastic.
- Het doek mag niet zijn beschadigd, versleten of aangetast.
- Na de controle moet het doek met versleten of beschadigd materiaal volgens de aanwijzingen onder "Vervanging" worden vervangen.
- Het doek met vuil of grasvlekken moet worden gereinigd met een zacht wasmiddel en te drogen worden gehangen. Het doek weer aanbrengen volgens de aanwijzingen onder "Vervanging".

NOTA:

- Het doek van de grasbak mag niet in de wasdroger worden gedroogd!

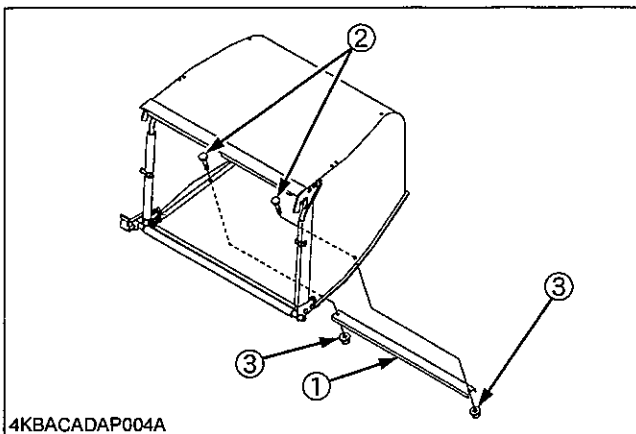
■ Vervanging

1. De grepen, kraagmoeren en zwarte kraagbouten van de bovenkant van de deksel van de grasbak verwijderen.
2. De plastic kap van de grasbak verwijderen.



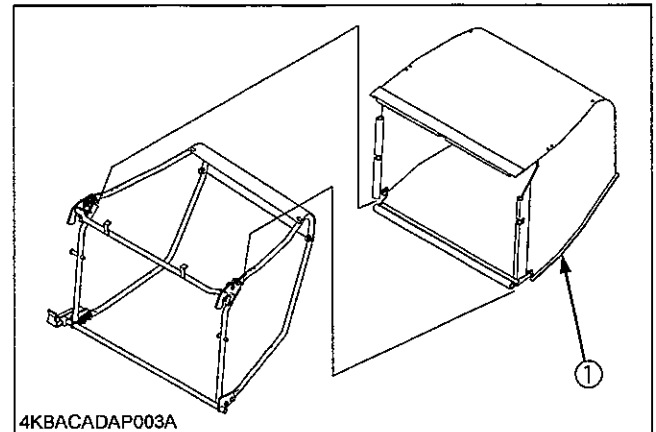
- (1) Greep
(2) Kraagmoer
(3) Zwarte kraagbout
(4) Deksel

3. De vierkante kraagbouten en de moeren verwijderen om de onderplaat te kunnen afnemen.



- (1) Onderste plaat
(2) Vierkante kraagbout
(3) Kraagmoer

4. Het doek van de grasbak vervolgens van het frame nemen.
5. Het nieuwe of gereinigde doek in de tegengestelde volgorde monteren, waarbij gecontroleerd moet worden dat alle verwijderde onderdelen weer goed aangebracht zijn.



- (1) Nieuw of gereinigd doek

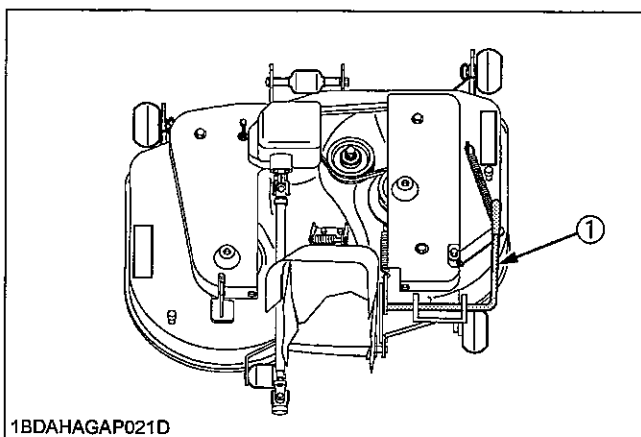
HENDEL VOOR DE SNELLE REINIGING VOOR

De hendel van de uitwerpplaat wordt gebruikt om het gras te verwijderen dat een prop aan de uitgang van de maaier vormt.

De volgende procedure aanhouden:

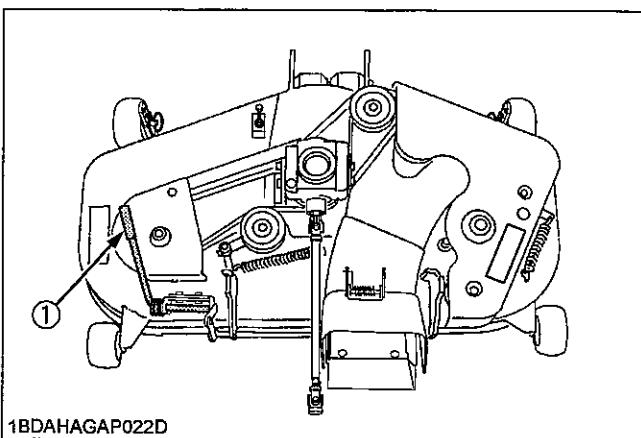
1. De machine op een stevige en vlakke ondergrond parkeren.
2. De maaier in de hoogste positie heffen.
3. De hendel van de aftakas in de "ONTKOPPELDE" stand trekken en wachten tot de messen gestopt zijn alvorens de hendel te bedienen.
4. Meerdere malen aan de hendel trekken.

[RCK42]



(1) Hendel voor de snelle reiniging voor

[RCK48]



(1) Hendel voor de snelle reiniging voor

NOTA:

- Voor een efficiënte verwijdering van het gras moet meerdere keren aan de hendel worden getrokken.

REINIGING



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De machine niet reinigen met een draaiende motor.
- Tijdens de reiniging moet de parkeerrem ingeschakeld zijn.

REINIGING VAN HET MAAISYSTEEM

Het gebruik van een hogedrukreiniger wordt afgeraden. De volgende aanwijzingen aanhouden als een dergelijke reiniger toch gebruikt wordt: de onderdelen van de motor zoals het luchtfilter, de geluidsdemper en de accu mogen niet nat worden en de straal mag niet rechtstreeks naar de hydraulische componenten worden gericht.

REINIGING VAN DE GRASBAK

De grasbak moet na elk gebruik worden gereinigd om een optimale afvoer van de lucht te garanderen. De bak met een waterstraal reinigen. Een maaisysteem met een goed onderhouden grasbak werkt veel efficiënter.

REINIGING MET WATER

Na elk gebruik moet het carter, vooral aan de onderkant, zorgvuldig worden gereinigd. De motor stoppen om de machine te reinigen.

Ook het binnenste gedeelte van het maaisysteem kan met water worden gereinigd via het uitwerpkanaal.

De grasbak verwijderen om toegang tot het uitwerpkanaal te krijgen. Het maaisysteem enkele minuten lang meerdere malen bedienen na de reiniging.

NOTA:

- Na het gebruik van de maaier in moeilijke omstandigheden (vochtig gras, lage maaistand) kan het nodig zijn de maaier te demonteren voor de reiniging. U kunt van deze gelegenheid profiteren om de toestand van de messen, riemen en bouten te controleren en deze onderdelen eventueel te vervangen.



GEVAAR

Om persoonlijk letsel of erger te voorkomen:

- De maaier niet reinigen zonder de bevestigde grasbak.



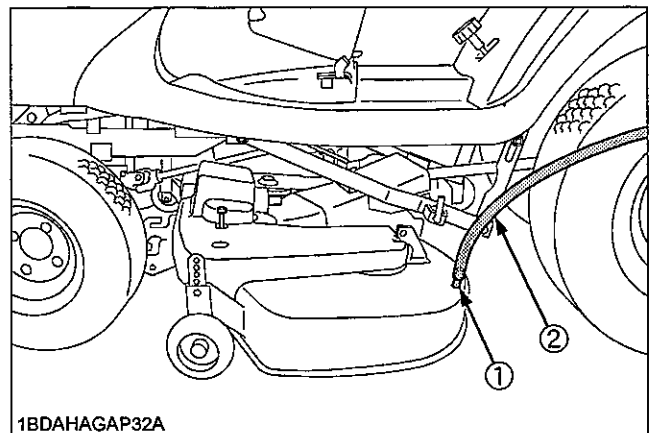
ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Het werkbereik vrijmaken van alle voorwerpen die door de messen kunnen worden meegenomen en weggeslingerd.
- Personen en dieren mogen niet in de buurt van het maaibereik komen.
- Altijd de aftakas ontkoppelen en op de stoel plaatsnemen alvorens de motor te starten.
- Tijdens de reiniging moet de parkeerrem ingeschakeld zijn.

REINIGING VAN HET MAAISYSTEEM MET EEN SLANG

1. De tuinslang op de maaierleiding aansluiten en de kraan openen.



- (1) Maaierleiding
(2) Tuinslang

2. De motor starten.
 3. De gashendel in de "snelle" stand plaatsen.
 4. De hendel van de aftakas enkele minuten lang in de "GEKOPPELDE" stand duwen om de messen van de maaier te laten werken.
 5. De hendel van de aftakas weer in de "ONTKOPPELDE" stand trekken om de messen uit te schakelen.
 6. De motor stoppen.
 7. De kraan sluiten en de tuinslang verwijderen.
 8. De tuinslang op de maaierleiding aan de andere kant aansluiten en de kraan openen.
- De stappen 2 tot 7 herhalen.

BANDEN EN WIELEN

BANDEN



WAARSCHUWING

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De reparatie van banden niet zelf uitvoeren maar aan gekwalificeerd personeel met passend gereedschap toevertrouwen.
- De banden altijd op de voorgeschreven spanning houden.
De aanbevolen spanning uit de bedieningshandleiding mag niet worden overschreden.
- De spanning in de banden neemt snel toe als een luchtcompressor wordt gebruikt.



ATTENTIE

De machine nooit gebruiken met losse velgen, wielen of assen.

- Losse bouten moeten met de voorgeschreven kracht worden aangezet.
- Alle bouten moeten regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden aangedraaid.

Spanning van de banden

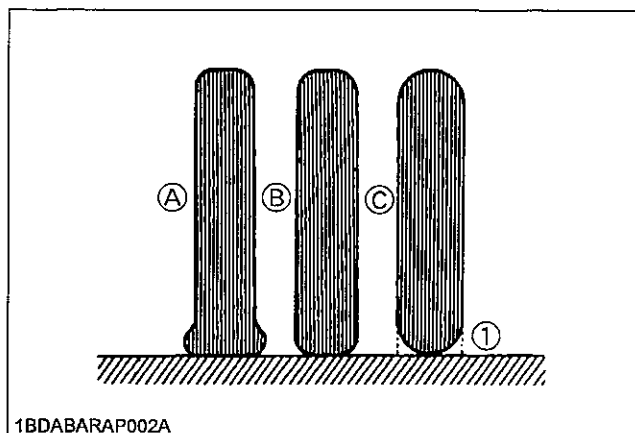
De spanning wordt in de fabriek geregeld maar vertoont in de loop van de tijd een natuurlijke daling. De spanning moet dan ook dagelijks worden gecontroleerd en indien nodig worden aangepast.

[GR1600-II]

	Afmetingen banden	Vereiste spanning
Voor	15 x 6,00 - 6, 4PR	200 kPa (2,0 kgf/cm ² , 29 psi)
Achter	20 x 10,00 - 8, 4PR	140 kPa (1,4 kgf/cm ² , 20 psi)

[GR2100-II]

	Afmetingen banden	Vereiste spanning
Voor	16 x 7,50 - 8 4PR	200 kPa (2,0 kgf/cm ² , 29 psi)
Achter	23 x 10,5 - 12 4PR	140 kPa (1,4 kgf/cm ² , 20 psi)



1BDABARAP002A

(1) Grond

(A) "ONVOLDOENDE"

(B) "NORMAAL"

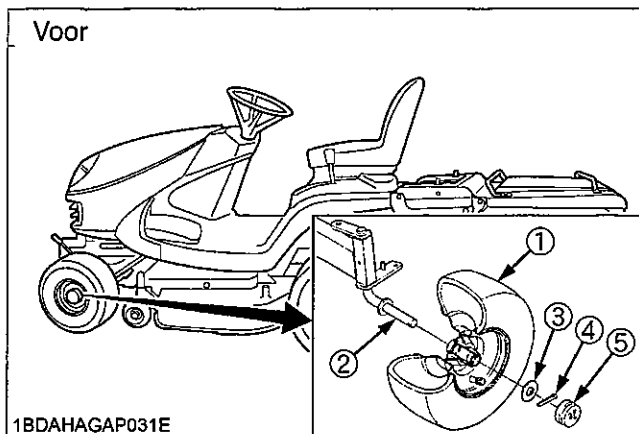
(C) "EXCESSIEF"

WIELEN

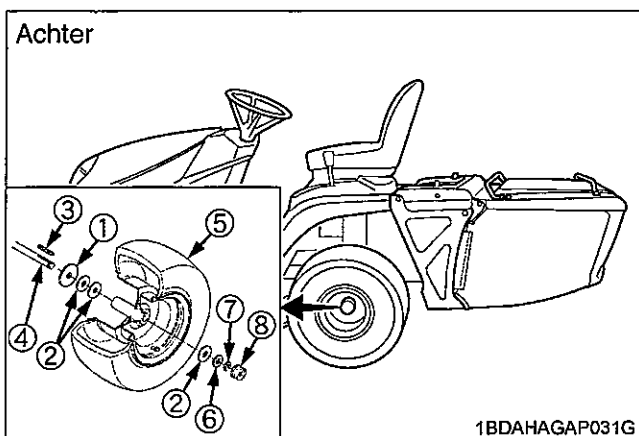
[GR1600-II]

BELANGRIJK:

- Tijdens de plaatsing van de wielen moet de goede installatie van de splitpen van het voorwiel en de borgring van het achterwiel worden gecontroleerd.



- (1) Voorwielen
(2) Assen
(3) Borgring
(4) Splitpen
(5) Dop van het voorwiel



- (1) Platte ringen
(2) Platte ringen
(3) Spie
(4) Achteras
(5) Achterband
(6) Platte ringen
(7) Borgring
(8) Dop van het achterwiel

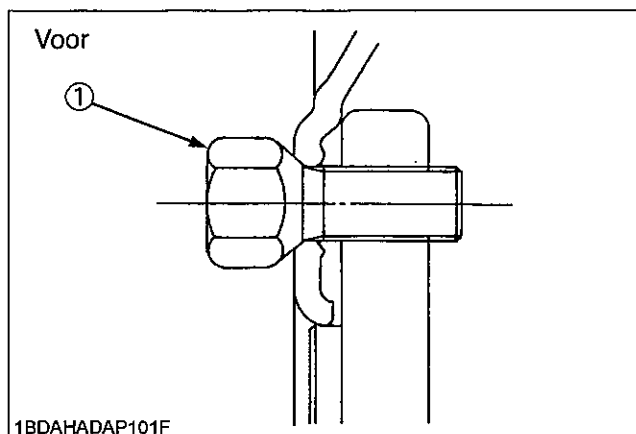
[GR2100-II]

BELANGRIJK:

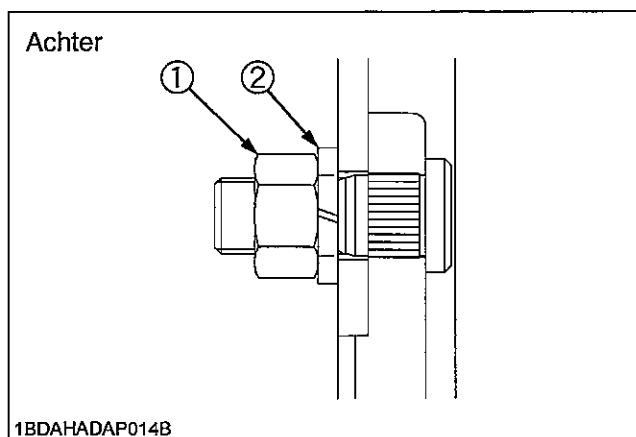
- Na een instelling of verwisseling van een band moeten de bouten met de aangegeven kracht worden aangedraaid. Deze waarde moet opnieuw worden gecontroleerd na een verplaatsing over 200 m, waarbij herhaald van richting is veranderd.

NOTA:

- Voor wielen met schuine of conische gaten: een conische wielbout gebruiken (voor).



- (1) Bout
Voor 108,5 tot 130,2 N-m
(11,07 tot 13,29 kgf-m)
(80 tot 96 ft-lbs)



- (1) Moer
(2) Veerring
Achter 77,6 tot 90,2 N-m
(8,0 tot 9,2 kgf-m)
(57,1 tot 66,5 ft-lbs)

ONDERHOUD

ONDERHOUDSFREQUENTIES

De volgende onderhoudswerkzaamheden moeten met de aangegeven frequentie op de machine worden verricht.

Nr.	Punten		Indicatie op de urenteller												Pagina		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	Hierna		
1	Motorolie	Verversen	○	○		○		○		○		○		○	Om de 100 uur	56	
2	Filter motorolie	Vervangen	○			○				○				○	Om de 200 uur	59	
3	Olie in de transmissie en de vooras	Verversen				○				○				○	Om de 200 uur	59 62	
4	Filter transmissieolie	Vervangen	○			○				○				○	Om de 200 uur	60	
5	Aanzuigfilter transmissie	Reinigen				○				○				○	Om de 200 uur	59	
6	Spil vooras	Instellen													Om de 200 uur	63	*2
7	Veiligheidsinrichtingen	Controleren	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Om de 50 uur	48	
8	Oliën	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Om de 50 uur	51	
9	Smeren	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Om de 50 uur	47	
10	Olie tandwielkast maaier	Controleren	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Om de 50 uur	50	
		Verversen			○			○		○				○	Om de 50 uur	58	
11	Element luchtfilter	Reinigen	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Om de 50 uur	49	*1
		Vervangen													Elk jaar	63	@
12	Accu	Controleren	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Om de 50 uur	54	
13	Rem	Instellen		○		○		○		○		○		○	Om de 100 uur	57	
14	Ventilatorriem	Controleren		○		○		○		○		○		○	Om de 100 uur	58	*2
15	Element brandstoffilter	Controleren		○		○		○		○		○		○	Om de 100 uur	56	
		Vervangen								○					Om de 400 uur	63	*2 @
16	Brandstofcircuit	Controleren		○		○		○		○		○		○	Om de 100 uur	56	
		Vervangen													Om de 2 jaar	66	*2 @
17	Hydraulische slang	Controleren				○				○				○	Om de 200 uur	62	
		Vervangen													Om de 2 jaar	66	*2

Nr.	Punten		Indicatie op de urenteller												Hierna	Pagina		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600				
18	Radiatorslang en -klem	Controleren				○				○					○	Om de 200 uur	61	
		Vervangen														Om de 2 jaar	66	*2
19	Luchtinlaatsysteem	Controleren				○				○					○	Om de 200 uur	63	
		Verversen														Om de 2 jaar	66	*4
20	Verstuivers (druk)	Controleren														Om de 1500 uur	63	*3
21	Inspuitpomp	Controleren														Om de 3000 uur	63	*3
22	Radiator	Reinigen														Elk jaar	64	
23	Koelmiddel	Verversen														Elk jaar	64	
24	Dichting tandwielkast maaier	Vervangen														Om de 2 jaar	66	*3
25	Brandstofsysteem	Ontluchten														Indien nodig	72	
26	Zekeringen	Vervangen															66	
27	Messen	Vervangen															68	
28	Maaierriem	Vervangen															70	

BELANGRIJK:

- De onderhoudspunten met een "○" moeten in het begin worden uitgevoerd.
 - *1 Dit onderhoud moet vaker worden uitgevoerd in stofrijke omstandigheden die van de normale omstandigheden afwijken. De aanbevolen frequentie in normale bedrijfsomstandigheden is om de 100 uur.
 - *2 Dit onderhoud moet door een erkende KUBOTA dealer worden verricht, tenzij de eigenaar over de geschikte werktuigen en benodigde kennis op mechanisch gebied beschikt.
 - *3 Uw KUBOTA dealer raadplegen voor dit onderhoud.
 - *4 Deze onderdelen vervangen indien nodig.
- De bovenstaande items (met een @) worden door KUBOTA aangemerkt als kritieke delen voor de uitlaatgasen volgens de Amerikaanse regelgeving van het EPA (Agentschap voor de milieubescherming) met betrekking tot emissies die niet van het wegverkeer afkomstig zijn. Als eigenaar van deze machine bent u verantwoordelijk voor de naleving van het onderhoud dat volgens de bovenstaande aanwijzingen voor de motor uitgevoerd moet worden. Wij vragen u de Garantieverklaring aandachtig te lezen.

SMEERMIDDELEN

Plaats	Inhoud		Smeermiddelen
	GR1600-II	GR2100-II	
Brandstof	18L		• Diesel nr. 2-D • Diesel nr. 1-D als temperatuur onder -10° C
Koelvloeistof	1,9 L	2,1 L	Schoon water met antivries
Expansievat	0,25 L		
Motorcarter	1,2 L *	2,8 L *	• Motorolie: bedrijfsindeling API Klassering CD, CE of CF Boven 25° C...30, 10W-30 SAE of 10W40 0 tot 25° C 20, 10W-30 SAE of 10W40 Onder 0° C 10W, 10W-30 SAE of 10W40
Transmissie	2,8 L	3,3L	• UDT of SUPER UDT vloeistof van KUBOTA *1
Vooras	---	1,9 L	
Tandwielkast maaier	0,33 L	0,4 L	Transmissieolie SAE nr. 90 (Klassering API: boven GL-3)

Smeernippel	Aantal smeerpunten		Hoeveelheid	Smeertype
	GR1600-II	GR2100-II		
Cardanas motor	1		Tot vet uitloopt	• Universeel SAE vet
Hoofdas	2			
Centrale as	---	2		
Bout stuurinrichting	---	2		
Achterarm "Glide Steer"	---	2		
As rijpedaal	---		Matige hoeveelheid	• Olie
Koppeling maaier	---			
Stoelinstelling	---			
Kabel	---			
Spil hendel aftakas	---			
Hydraulische hefhendel	---			
Scharnier grasbak	---			
[MAAIER]			Tot vet uitloopt	• Universeel SAE vet
Naafas	2	3		
Spanningsarm	1	2		
Cardanas maaier	1		Matige hoeveelheid	• Olie

NOTA: * Hoeveelheid olie als het oliepeil tegen het bovenste teken van de oliepeilstok staat.

NOTA:

- Het oliepeil van de transmissie met geheven maaier controleren. [GR2100-II]

BELANGRIJK:

- Alleen oorspronkelijke KUBOTA vloeistof of gelijksoortig gebruiken om ernstige beschadiging van de hydraulische systemen te voorkomen.

NOTA:

- Motorolie:
 - De gebruikte olie moet aan de bedrijfsindeling van het American Petroleum Institute (API) voldoen, waarbij de SAE viscositeit van de motorolie van de omgevingstemperatuur afhankelijk is (zie schema hierboven).
 - De luchtverontreiniging wordt gecontroleerd volgens efficiënte methodes en de smeeroles CF-4 en CG-4 zijn ontwikkeld om te worden gebruikt met een zwavelarme brandstof voor de motoren van voertuigen op de weg. Voor voertuigmotoren die draaien op brandstof met een hoog zwavelgehalte wordt het aanbevolen de smeeroles CF, CD of CE met een hoge totale basisindex te gebruiken. **De smeerolie CF-4 of CG-4 moet vaker worden vervangen als deze wordt gebruikt met een brandstof die een hoog zwavelgehalte heeft.**
 - De volgende smeerolie wordt aanbevolen als een brandstof met een laag respectievelijk hoog zwavelgehalte wordt gebruikt.

O : Aanbevolen X : Afgeraden

Klasse smeerolie	Brandstof		Opmerkingen
	Laag zwavel- gehalte	Hoog zwavel- gehalte	
CF	O	O	TBN $\geq$ 110
CF-4	O	X	
CG-4	O	X	

- Transmissieolie (SUPER UDT KUBOTA *1):

Oorspronkelijke olie voor hydraulische transmissies van KUBOTA. De smeerolie voor de transmissie wordt tevens gebruikt als hydraulische olie. Voor een goede werking van het hydraulische systeem en een complete smering van de transmissie is het belangrijk multigrade transmissieolie te gebruiken. Voor maximale prestaties en bescherming raden wij het gebruik van **UDT of SUPER UDT vloeistof van KUBOTA aan**.

Voor meer informatie kunt u uw KUBOTA dealer raadplegen.

Geen oliesoorten van verschillende fabrikanten door elkaar gebruiken.

- De aangegeven hoeveelheden olie en water zijn fabrieksschattingen.

PERIODIEK ONDERHOUD



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Nooit onder een machine werken die door een hydraulische hefinrichting wordt ondersteund. Deze kan vastlopen, plotseling gaan lekken of onverwacht dalen. Voor reparaties of onderhoud onder een machine moeten veilige steunen of passende blokken worden gebruikt om de machine te ondersteunen.

OPENING VAN DE MOTORKAP

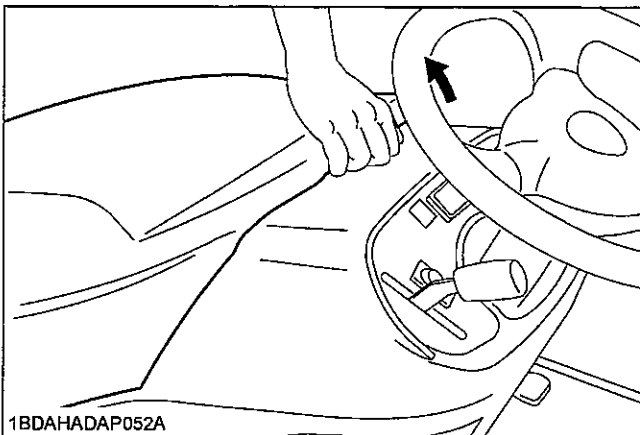


ATTENTIE

Om persoonlijk letsel door aanraking van bewegende onderdelen te voorkomen:

- De motorkap nooit openen als de motor draait.
- De geluïdsdempers of uitlaatpijpen niet aanraken als deze heet zijn, aangezien dit tot ernstige brandwonden kan leiden.

De motorkap openen door deze volgens de afbeelding naar boven te trekken.



1BDAHADAP052A

DAGELIJKS ONDERHOUD

U moet de toestand van de machine goed kennen om eventuele problemen te voorkomen. Het is dan ook belangrijk de machine voor elke start aan een inspectie te onderwerpen.



ATTENTIE

Om letsel te voorkomen:

- Voor controles en onderhoud: de machine op een vlakke ondergrond plaatsen, de motor stoppen, de contactsleutel uitnemen en de parkeerrem inschakelen.

	Nr.	Controlepunt	Pagina
Rond de machine lopend	1	Spanning, slijtage en beschadiging van de banden	36, 46
	2	Olie- of waterlekken	–
	3	Motoroliepeil	43
	4	Transmissieoliepeil	46
	5	Koelvloeistofpeil in de expansietank	47
	6	Beschadiging aan de machine, bevestiging van alle bouten en moeren	–
	7	Radiatorscherm	45
	8	Scherm	45
	9	Remspeling	57
	10	Brandstofpeil	44
	11	Luchtfilter	49

	Nr.	Controlepunt	Pagina
Maaier	1	Olielekken	50
	2	Goede bevestiging van de mesbouten	68
	3	Slijtage en beschadiging van de messen	68
	4	Toestand van het plaatwerk	—
	5	Plaatsing van elke stift	—
	6	Reiniging van de maaier	—
	7	Smering • Mesas	47
Vanuit de bestuurdersstoel	1	As van het rijpedaal	—
	2	Rempedaal	—
Na plaatsing van de contactsleutel in de "AAN" stand	1	Werking van de controlelampen op het Easy Checker™ paneel	21
Met gestarte motor	1	Kleur van de uitlaatgassen	—
	2	Veiligheidsschakelaar van de starter, veiligheidscontrole van de stoel en de andere veiligheidssystemen. Als één van deze systemen niet goed werkt, moet onmiddellijk contact met een KUBOTA dealer worden opgenomen.	48
	3	Abnormale geluiden of trillingen	—
Overig	1	Punten waar eventueel eerdere problemen zijn opgetreden	

■ Controle van het motoroliepeil

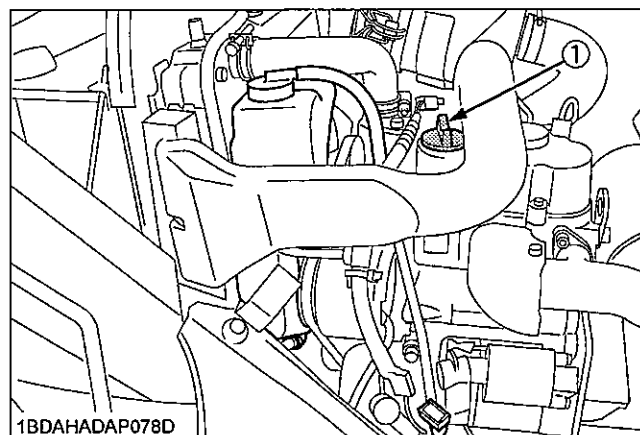


ATTENTIE

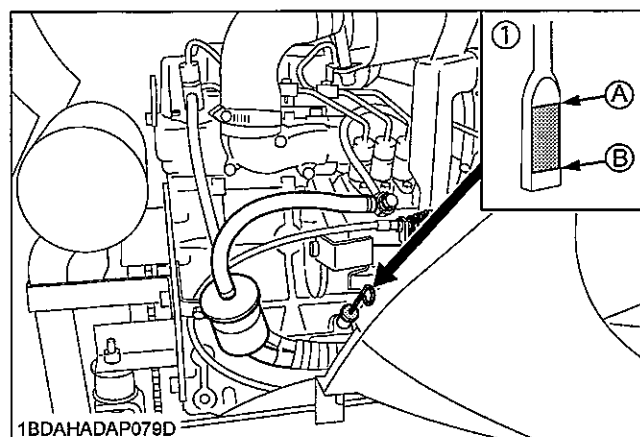
Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Altijd de motor uitzetten en de startsleutel verwijderen alvorens het oliepeil te controleren.

1. Het oliepeil controleren voor de start van de motor of minstens 5 minuten na de afzetten van de motor.
2. Het oppervlak rond de peilstok schoonvegen.
3. De peilstok uitnemen, afvegen, weer insteken en opnieuw uittrekken. Het oliepeil moet tussen de twee inkepingen liggen.
4. Eventueel met nieuwe olie bijvullen tot aan het voorgeschreven niveau.



(1) Vuldop voor de motorolie



(1) Peilstok

(A) "HOOGSTE PEIL"

(B) "LAAGSTE PEIL"

5. Alle restolie verwijderen als olie van een ander merk of met een andere viscositeit wordt gebruikt. Nooit twee oliesoorten door elkaar heen mengen.

6. SAE motorolie gebruiken die aan de omgevings-temperatuur is aangepast (zie onder "SMEER-MIDDELEN").

■ **Controle van het brandstofpeil en tan-ken**

⚠ ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Brandstof moet voorzichtig worden behandeld
De brandstoftank mag niet worden gevuld met een draaiende motor. Een hete motor moet eerst enkele minuten afkoelen alvorens getankt mag worden. Niet roken tijdens het tanken of onderhoud aan de brandstofketen.
De tank mag slechts tot onder aan de vulpijp met brandstof worden gevuld.



Het brandstofpeil controleren. De tank mag niet wor-den leeggereden.

Inhoud van de brandstoftank	18 L (4,8 U.S. gals.)
-----------------------------	-----------------------

BELANGRIJK:

- Alleen diesel brandstof gebruiken.
1. Diesel nr. 2 gebruiken in normale omstandighe-den.
 2. Diesel nr. 1 gebruiken als de temperatuur onder -10° C (14° F) is gedaald.
 3. Tijdens het vullen moet altijd een trechter worden gebruikt om vervuiling van de inspuitspomp te voorkomen.

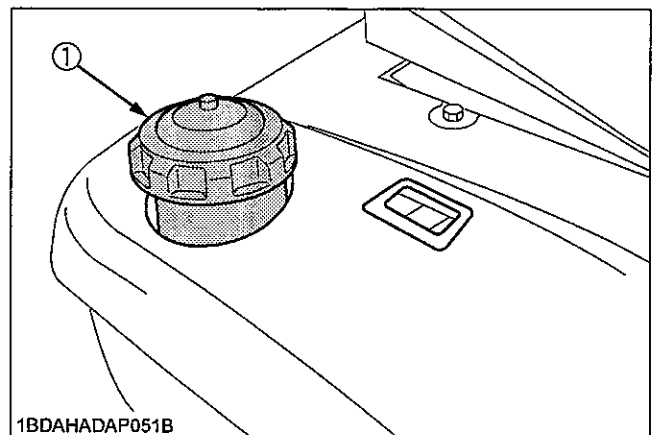
NOTA:

- Diesel nr. 2-D is gedistilleerde brandstof met een lage vluchtigheid die wordt gebruikt voor motoren in zware industriële voertuigen.
De graad van de dieselbrandstof volgens ASTM D975 (SAE J313 JUN87) aanhouden.

Vlampunt ° C	Volume water en bezinksel %	Koolstof- resten, 10% resten %	Asgewicht %
Min	Max	Max	Max
52	0,05	0,35	0,01

Distillatie- temperatuur ° C punt 90%		Kinematische viscositeit cSt of mm ² /s bij 40° C		Saybolt viscositeit SUS bij 100° F	
Min	Max	Min	Max	Min	Max
282	338	1,9	4,1	32,6	40,1

Zwavel- gewicht %	Roest koper- lint	Cetaan- gehalte
Max	Max	Min
0,50	Nr. 3	40



(1) Vulopening van de brandstoftank

■ Controle en reiniging van de radiator en het scherm ter voorkoming van oververhitting



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel uitnemen alvorens te reinigen.

BELANGRIJK:

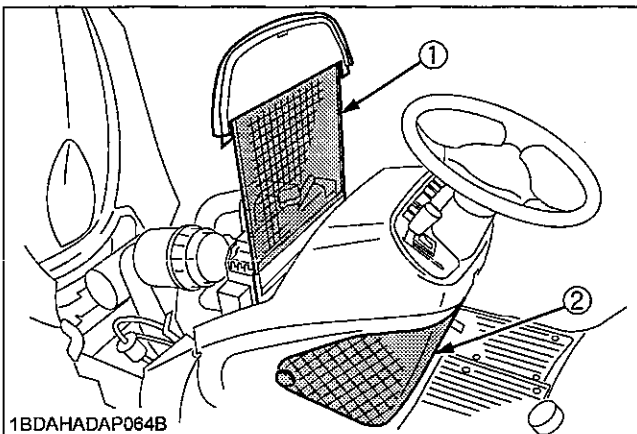
- De zone van de luchttoevoer moet vrij van vuil en gras zijn om oververhitting van de motor te voorkomen.

Het radiatorscherm en het korfrooster moeten dagelijks of om de 5 bedrijfsuren op vervuiling worden gecontroleerd. Het koelend vermogen neemt af als vuil of droog gras op het scherm of de ombouw van de radiator aanwezig zijn.

1. Het radiatorscherm uitnemen en al het vuil verwijderen.
 2. Het stof tussen de ribben en kanalen verwijderen.
 3. Indien nodig, de ventilatorriem opspannen. Zie onder "OM DE 100 UUR" in het hoofdstuk over het onderhoud.
 4. Eventuele ketelsteen in de kanalen moet met een geschikt middel worden verwijderd.
 5. Het dashboardscherm moet met de hand worden gereinigd zodra het tijdens werkzaamheden met gras bedekt raakt. Het radiatorscherm moet regelmatig op opgehoopt gras worden gecontroleerd.
 6. Het radiatorscherm en dashboardscherm verwijderen en volledig van binnen reinigen zodra stof of droog gras aan de binnenkant van het dashboard zijn opgehoopt.
- De radiatorscherm moeten na de reiniging weer goed worden aangebracht.

NOTA:

- Tijdens de installatie moet het dashboardscherm goed aan het dashboard worden aangepast en mag geen vrije ruimte aan de onderkant bestaan.



1BDAHADAP064B

- (1) Radiatorscherm
(2) Dashboardscherm

■ Controle van de bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Nooit zelf proberen een band op een velg te monteren: deze ingreep aan gekwalificeerd personeel met passend gereedschap toevertrouwen.
- De banden altijd op de voorgeschreven spanning houden.
De aanbevolen spanning uit de bedieningshandleiding mag niet worden overschreden.
- De spanning in de banden neemt snel toe als een luchtcompressor wordt gebruikt.

⚠ ATTENTIE

De machine nooit gebruiken met losse velgen, wielen of assen.

- Losse bouten moeten met de voorgeschreven kracht worden aangetrokken.
- Alle bouten moeten regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden aangedraaid.

◆ Bandenspanning

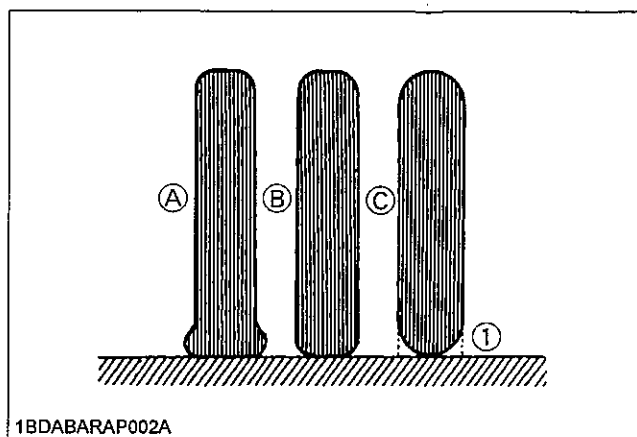
De spanning wordt in de fabriek geregeld maar vertoont in de loop van de tijd een natuurlijke daling. De spanning moet dan ook dagelijks worden gecontroleerd en indien nodig worden aangepast.

[GR1600-II]

	Afmetingen banden	Vereiste spanning
Voor	15 x 6,00 - 6, 4PR	200 kPa (2,0 kgf/cm ² , 29 psi)
Achter	20 x 10,00 - 8, 4PR	140 kPa (1,4 kgf/cm ² , 20 psi)

[GR2100-II]

	Afmetingen banden	Vereiste spanning
Voor	16 x 7,50 - 8, 4PR	200 kPa (2,0 kgf/cm ² , 29 psi)
Achter	23 x 10,50 - 12, 4PR	140 kPa (1,4 kgf/cm ² , 20 psi)



(1) Grond

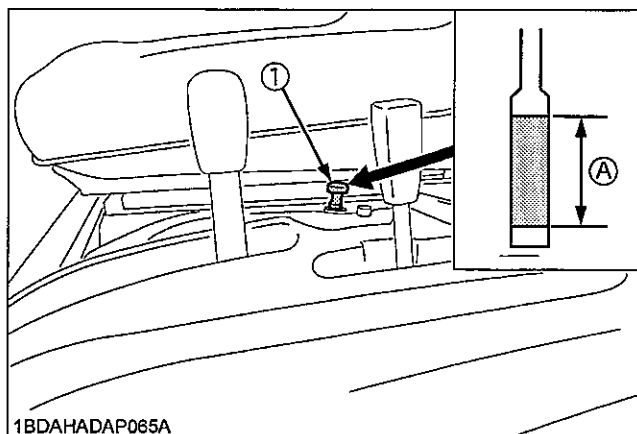
(A) "ONVOLDOENDE"

(B) "NORMAAL"

(C) "EXCESSIEF"

■ Controle van het transmissieoliepeil

1. De machine op een vlakke ondergrond parkeren, de werktuigen naar beneden brengen, de motor stoppen en de contactsleutel uitnemen.
2. De bestuurdersstoel wegklappen.
3. De peilstok verwijderen, met een doek reinigen, weer insteken en opnieuw uittrekken. Het oliepeil moet tussen de twee inkepingen liggen. Een te laag oliepeil moet via de vuldop met nieuwe olie worden aangevuld tot aan het voorgeschreven niveau.
(Zie onder "SMEERMIDDELEN" in het hoofdstuk over het onderhoud.)



(1) Peilstok

(A) Oliepeil OK tussen deze twee tekens

NOTA:

- Het transmissieoliepeil met gezakte maaier controleren.

BELANGRIJK:

- De motor niet laten draaien als het oliepeil te laag is.

■ Controle van het koelmiddelpeil



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

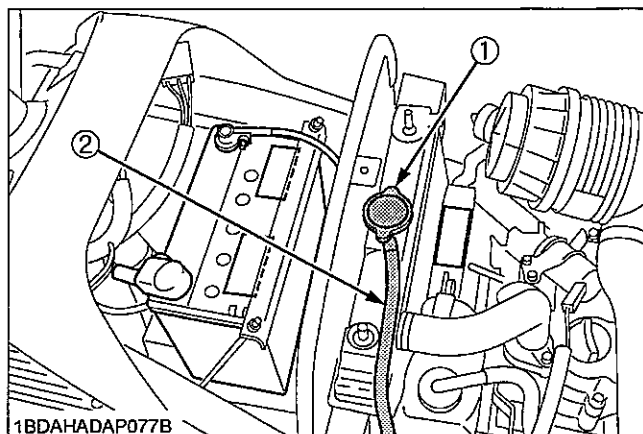
- De radiatordop niet verwijderen als de motor heet is. Na afkoeling de dop licht losdraaien tot in de aanslag om alle restdruk te laten ontsnappen, dan pas volledig verwijderen.

Het koelmiddelpeil moet dagelijks worden gecontroleerd, zowel in de radiator als opvangtank, alvorens de motor te starten.

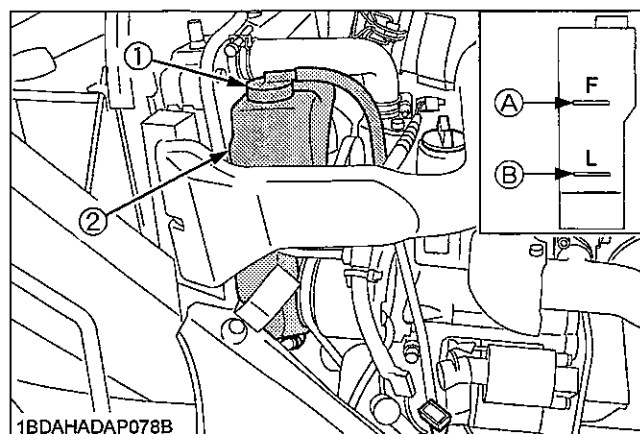
1. Het koelmiddelpeil dagelijks controleren, zowel in de radiator als opvangtank, alvorens de motor te starten. De radiatordop verwijderen en controleren dat het koelmiddel net onder de vulopening staat.
2. Het koelmiddelpeil moet tussen de tekens "L" (laag) en "H" (hoog) op de expansietank liggen.
3. Alleen water toevoegen als het peil is gedaald onder invloed van natuurlijke verdamping: de radiator tot net onder de vulopening en de expansietank helemaal vullen tot aan het bovenste merkteken.

Water met antivries in dezelfde verhouding als het oorspronkelijke mengsel toevoegen als de daling aan een lek te wijten is.

(Zie onder "Reiniging van het koelsysteem en vervanging van het koelmiddel" in het hoofdstuk over het jaarlijkse onderhoud.)



- (1) Radiatordop
(2) Overloop



- (1) Dop van de expansietank
(2) Opvangtank

- (A) "MAXIMUM"
(B) "MINIMUM"

BELANGRIJK:

- De radiatordop verwijderen volgens de bovenstaande aanwijzingen en vervolgens weer goed stevig vastdraaien.
- De radiator en opvangtank vullen met gedistilleerd en schoon water waaraan antivries is toegevoegd.
- Uw KUBOTA dealer raadplegen als waterlekken worden geconstateerd.

■ Smering

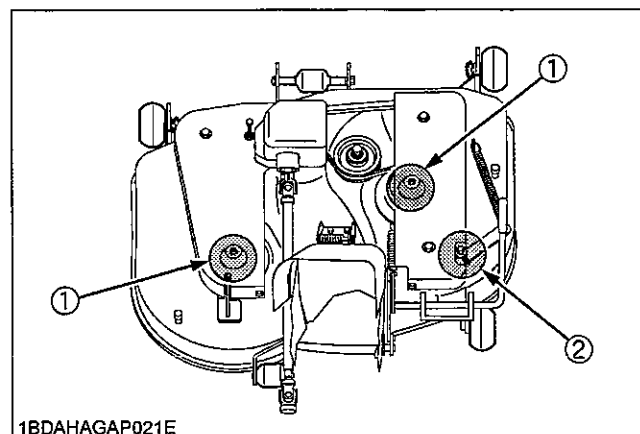


ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

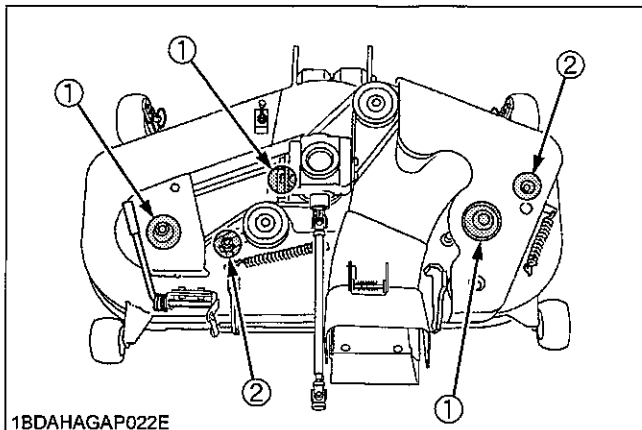
- De motor stoppen en de startsleutel uitnemen alvorens te smeren.

[RCK42]

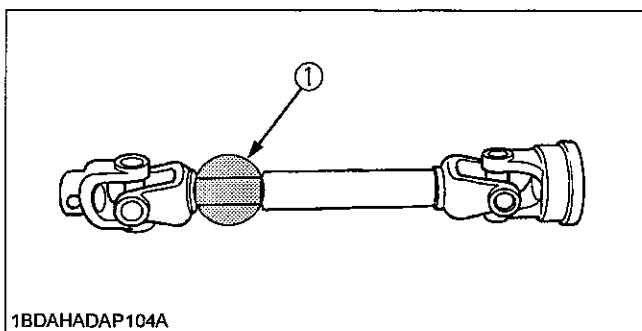


- (1) Mesas
(2) Riemspranger

[RCK48]



- (1) Mesas
(2) Riemspringer



- (1) Cardanas van de maaier
(Vet op de naafas doen)

OM DE 50 UUR

■ Veiligheidsvoorzieningen

De veiligheidsinrichtingen van de machine zijn ontworpen om de gebruiker tijdens de werking van de machine te beschermen. Deze veiligheidsinrichtingen moeten regelmatig en bij voorkeur dagelijks worden gecontroleerd.



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Tijdens de tests mag niemand in de buurt van de machine komen.
- De machine mag niet worden gebruikt als één van de tests niet met goed gevolg wordt doorlopen. Contact met uw KUBOTA dealer opnemen.

BELANGRIJK:

- De volgende tests moeten worden uitgevoerd alvorens de machine te laten werken.

■ Controle van de veiligheidsvoorzieningen

1. De volgende tests moeten worden uitgevoerd alvorens de machine te laten werken.
Voor alle tests moet op de bestuurdersstoel worden plaatsgenomen.
2. De machine mag niet worden gebruikt als één van de volgende tests niet met goed gevolg wordt doorlopen.
In dit geval moet contact met uw KUBOTA dealer worden opgenomen.

◆ Test 1: startbeveiliging

1. Het rempedaal helemaal intrappen.
2. De hendel van de aftakas koppelen.
3. De contactsleutel naar de "start" stand draaien.
4. De motor mag niet starten.

◆ Test 2: startbeveiliging

1. De hendel van de aftakas ontkoppelen.
2. Het rempedaal loslaten.
3. De contactsleutel naar de "start" stand draaien.
4. De motor mag niet starten.

◆ Test 1: stoelbeveiliging

1. De motor op half vermogen laten draaien.
2. De hendel van de aftakas koppelen.
3. Gaan staan (ZONDER DE MACHINE TE VERLATEN).
4. De motor moet stoppen.

◆ Test 2: stoelbeveiliging

1. De motor stationair laten draaien.
2. De hendel van de aftakas ontkoppelen.
3. Het rempedaal loslaten.
4. Gaan staan (ZONDER DE MACHINE TE VERLATEN).
5. De motor moet stoppen.

◆ Test 1: aftakas

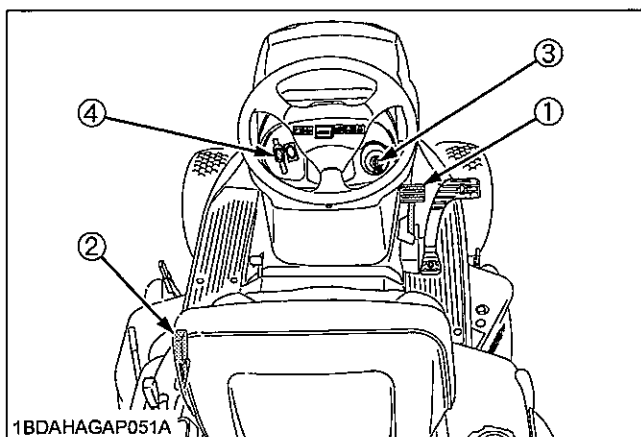
1. De grasbak demonteren.
2. De motor op half vermogen laten draaien.
3. De hendel van de aftakas koppelen.
4. De motor moet stoppen.

◆ Test 2: aftakas

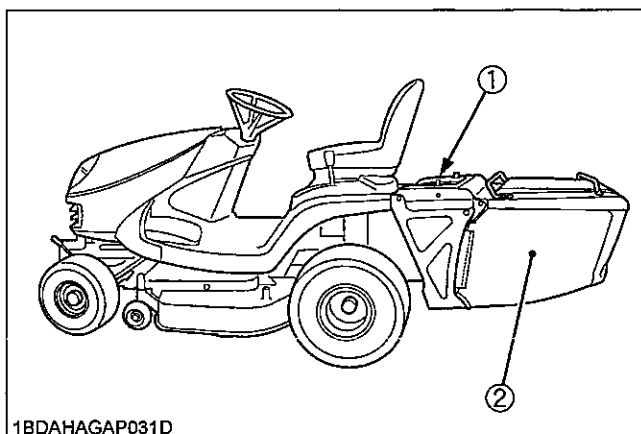
1. De motor op half vermogen laten draaien.
2. De hendel van de aftakas koppelen.
3. De grasbak openen.
4. De hendel van de aftakas moet automatisch ontkoppelen.

◆ Test 3: aftakas

1. De bovenste deksel openen.
2. De hendel van de aftakas ontkoppelen.
3. Het rempedaal loslaten.
4. Gaan staan (ZONDER DE MACHINE TE VERLATEN).
5. De motor uitzetten.



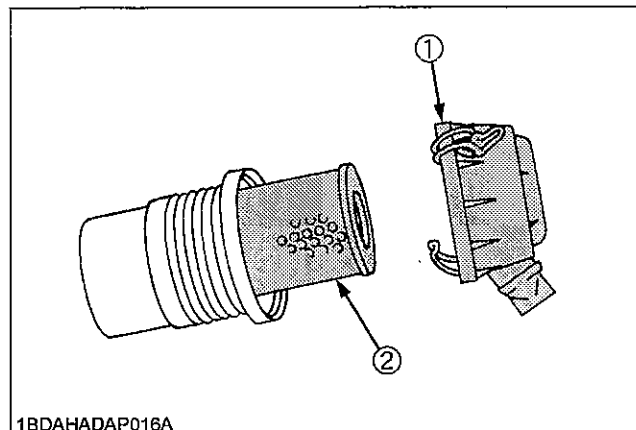
- 1BDAHAGAP051A
- (1) Rempedaal
 - (2) Aftakashendel
 - (3) Contactsleutel
 - (4) Gashendel



- 1BDAHAGAP031D
- (1) Bovenste deksel
 - (2) Hendel voor de vergrendeling van de bovenste deksel

■ Reiniging van het luchtfilterelement

1. Het luchtfilter gebruikt een droog element. Nooit olie op dit element aanbrengen.
2. Het filterelement nooit aanraken, behalve als het moet worden gereinigd. De binnenkant van het element kan met droge en schone perslucht worden gereinigd. De persdruk mag niet groter dan 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi) zijn.



1BDAHADAP016A

- (1) Deksel van het luchtfilter
- (2) Element van het luchtfilter

NOTA:

- Het gebruik in stoffige omstandigheden vereist een grotere onderhoudsfrequentie.
- De pijlen tegenover elkaar zetten tijdens de installatie van het deksel van het luchtfilter.

■ Controle van het oliepeil in de tandwielkast

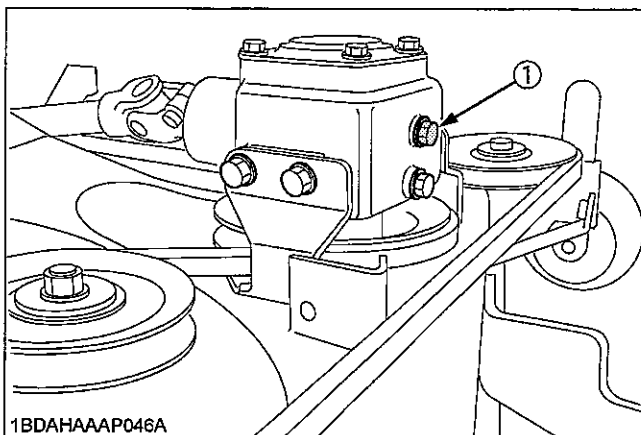
⚠ ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor altijd stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens het oliepeil te controleren.

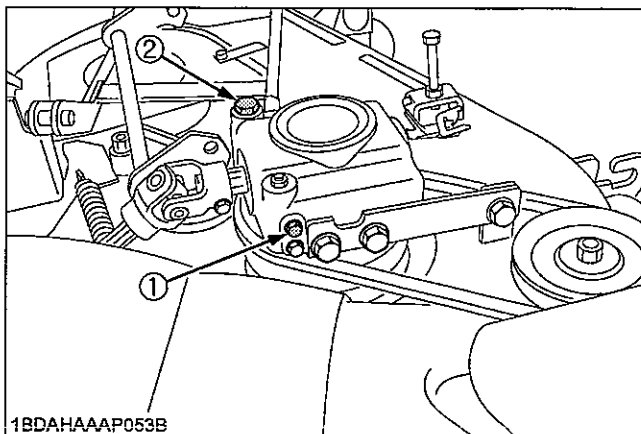
1. De machine op een vlakke ondergrond parkeren en de maaier naar de grond laten zakken.
De controlebout losschroeven en nagaan dat het oliepeil net onder het controlegat ligt.
Indien nodig, nieuwe olie toevoegen tot aan het vereiste peil via de vuldop.
(Zie onder "SMEERMIDDELEN" in het hoofdstuk over het onderhoud.)

[RCK42]



(1) Controledop, olievuldop

[RCK48]



(1) Controledop (bout)
(2) Olievuldop

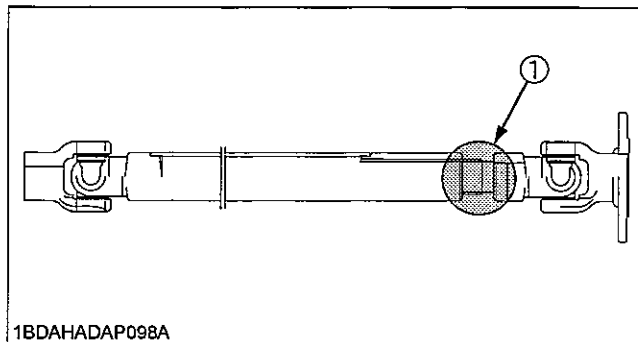
■ Smeren

⚠ ATTENTIE

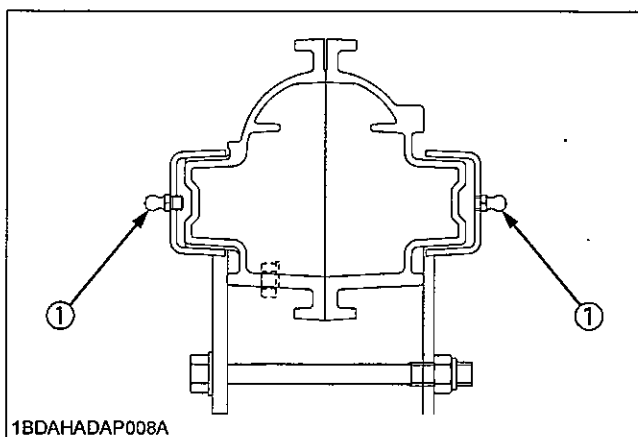
Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens te smeren.

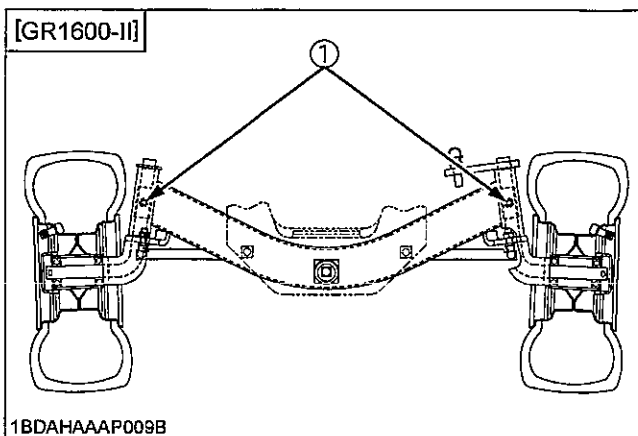
De volgende smeerpunten smeren:



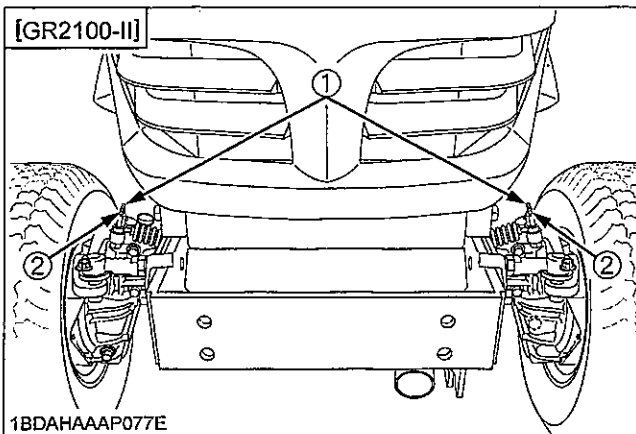
(1) Cardanas van de motoraandrijving
(Vet op de naafas doen)



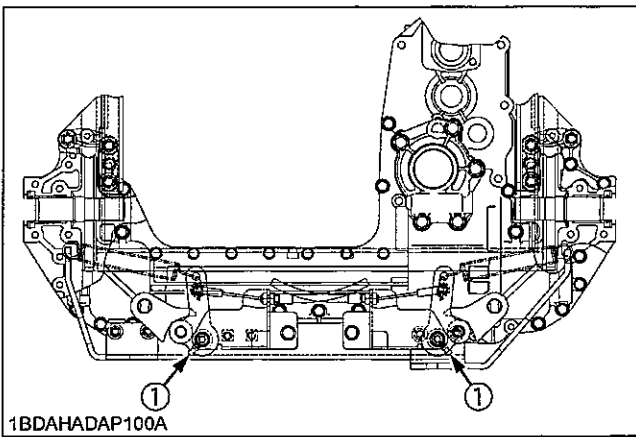
(1) Centrale as (GR2100-II)



(1) Fuseepen (links, rechts)



(1) Fuseepen van de ophanging (links, rechts)
(2) Bout van de stuurinrichting



(1) Achterste arm van het "Glide Steer" (GR2100-II)

■ Oliën

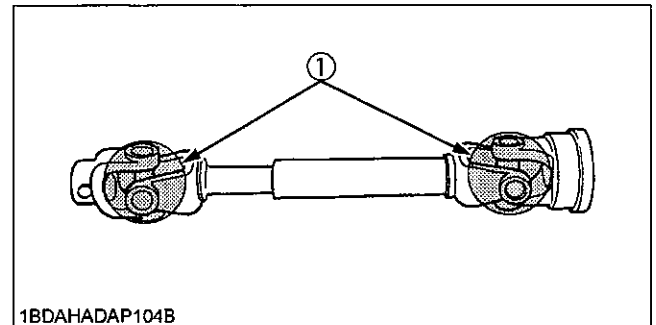


ATTENTIE

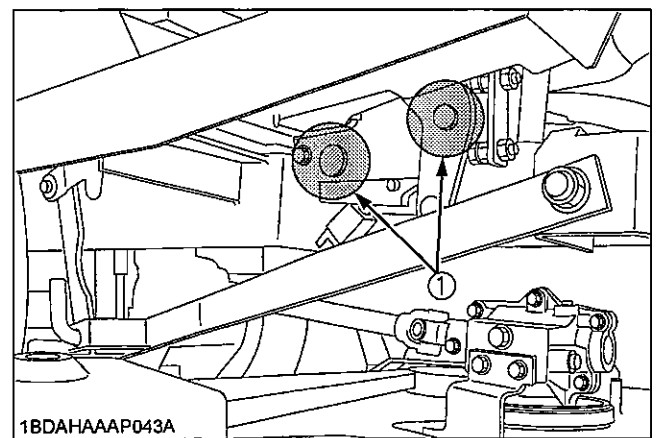
Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens te oliën.

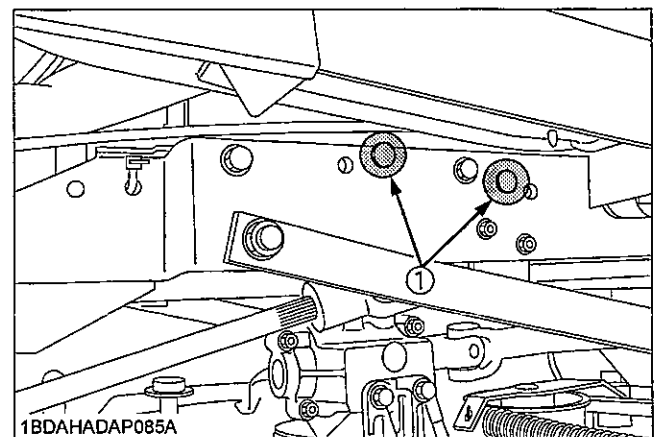
De volgende smeerpunten smeren:



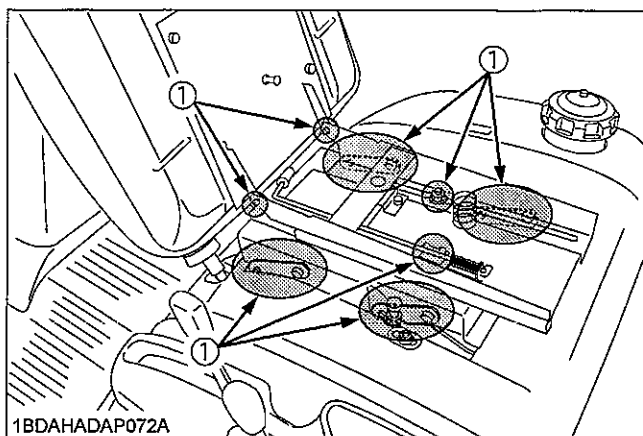
(1) Cardanas van de maaier



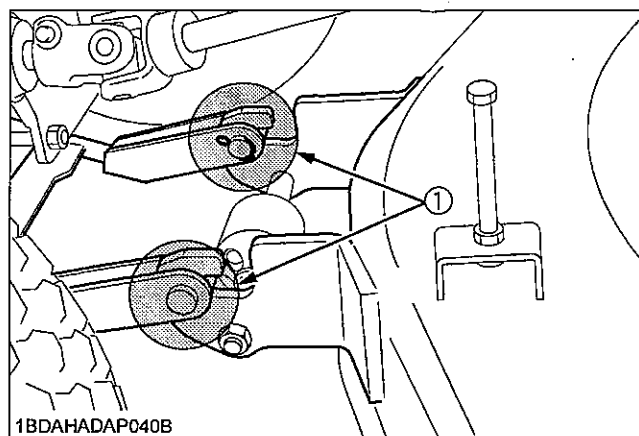
(1) Assen van hydrostaatbediening (rechts)



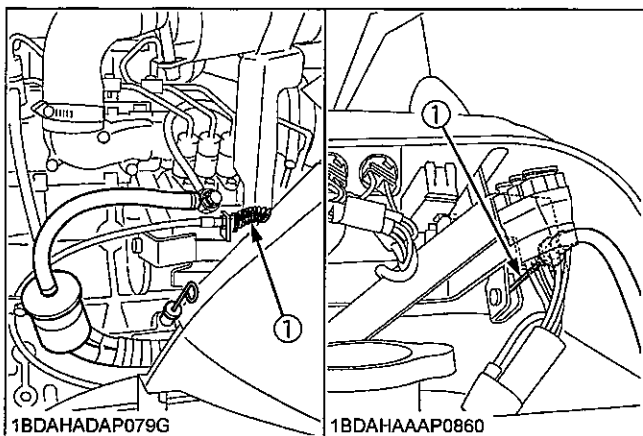
(1) Assen van hydrostaatbediening (links)



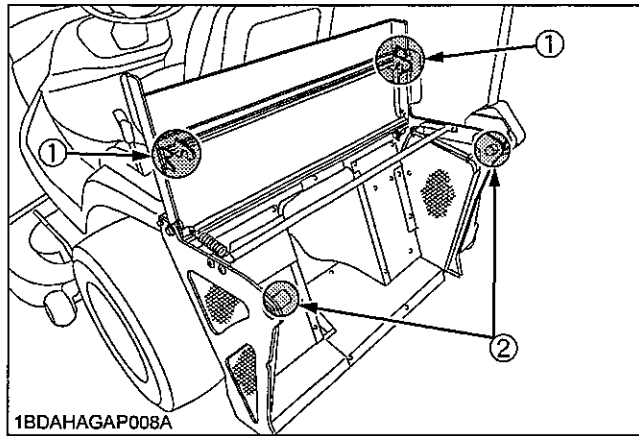
(1) Instelling van de stoel



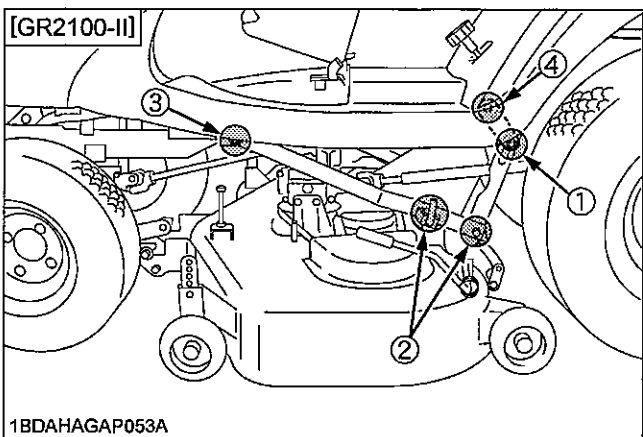
(1) Voorste verbindingstang



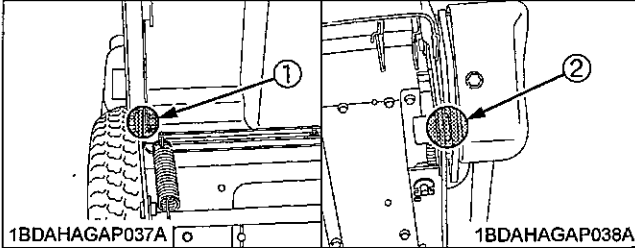
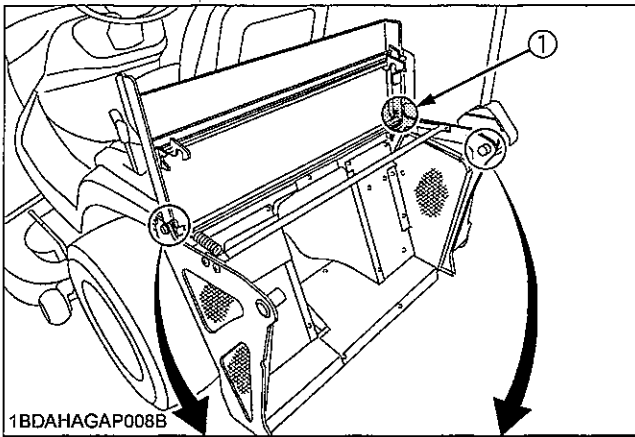
(1) Gaskabel



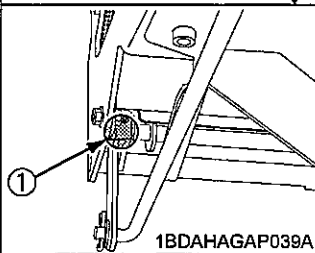
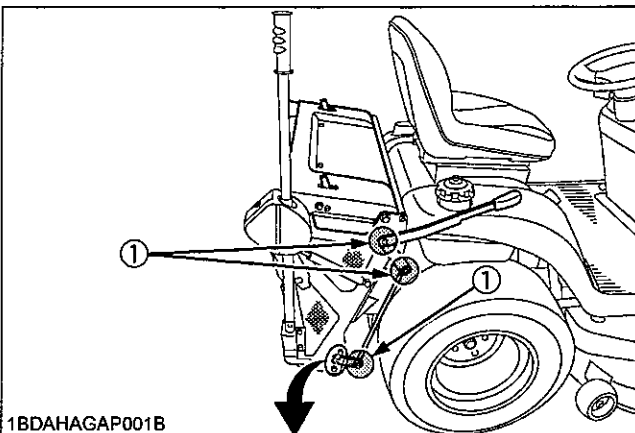
(1) Hendel voor de vergrendeling van de bovenste deksel
(2) As van het frame



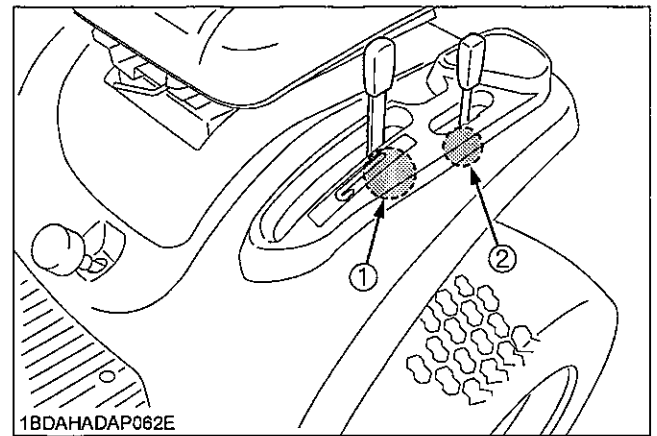
(1) Rond het gat van maaierkoppeling
(2) Rond de as
(3) Spil van de maaierkoppeling
(4) Spil van de hefarm



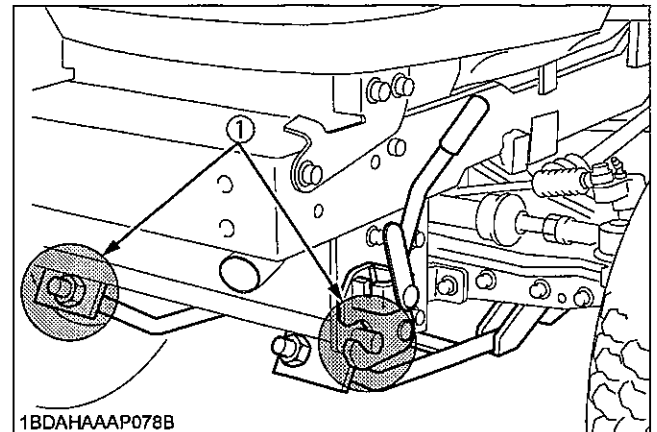
- (1) Bovenste deksel
(2) Steun van de arm



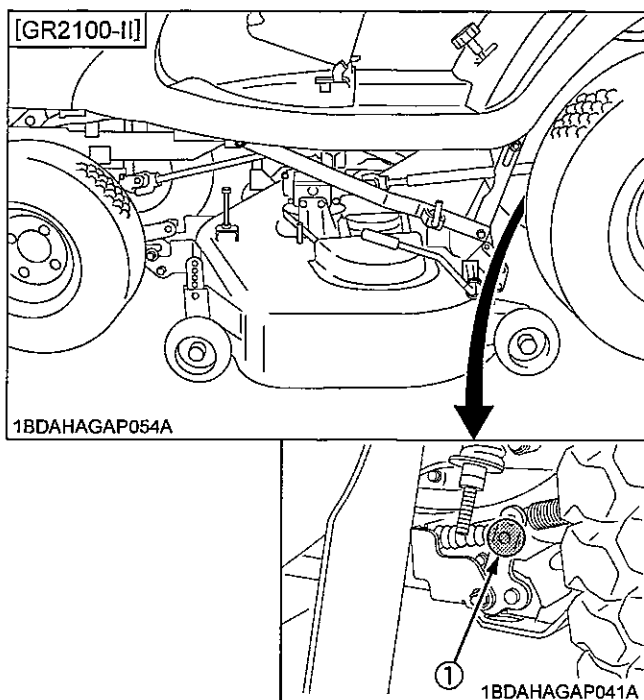
- (1) Hendel voor de snelle reiniging achter



- (1) Hendel van de aftakas (draaipunt)
(2) Hydraulische hefhendel (draaipunt)



- (1) Voorste hefstangen van de maaier



(1) Kabel van het "Glide Steer" (links, rechts)

■ Controle van de accu

⚠ GEVAAR

Om elk ontplofingsgevaar van de accu uit te sluiten:

De volgende aanwijzingen aanhouden voor accu's van het vulbare (niet onderhoudsvrije) type:

- Een accu van het vulbare (niet onderhoudsvrije) type niet gebruiken of laden als het vloeistofpeil onder het "MINIMUM" teken ligt om voortijdige slijtage van de accudelen te voorkomen, wat de levensduur van de accu kan verkorten of ontploffingen kan veroorzaken. Het vloeistofpeil regelmatig controleren. Indien nodig moet gedistilleerd water worden toegevoegd om het vloeistofpeil tussen de "MAXIMUM" en "MINIMUM" grenzen te houden.

⚠ ATTENTIE

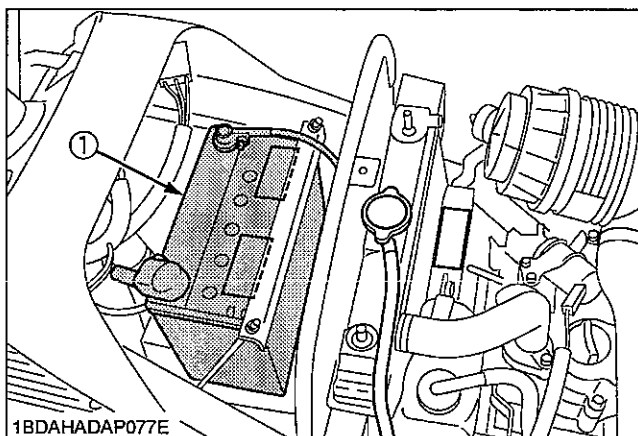
Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De ventilatiedoppen nooit van de accu nemen als de motor loopt.
- Het elektrolyt mag niet in aanraking komen met ogen, handen of kleding. Elektrolytspatten moeten onmiddellijk met water worden afgenomen; tevens een arts raadplegen.
- Voor ingrepen aan een accu moet u een veiligheidsbril en rubberen handschoenen dragen.

Een slecht gebruik van de accu verkort de levensduur en verhoogt de onderhoudskosten.

De oorspronkelijke accu is weliswaar van het "onderhoudsvrije" type, maar vereist toch een zekere mate van onderhoud.

Met een zwak geladen accu start de motor moeilijk en vermindert de sterkte van de verlichting. Het is dan ook belangrijk de accu regelmatig te controleren.



(1) Accu

■ Laden van de accu



GEVAAR

Om persoonlijk letsel of erger te voorkomen:

- Tijdens het laden van een accu zijn de aanwezige waterstof en zuurstof uiterst explosief. De accu moet altijd ver van vlammen en vonken verwijderd blijven, vooral tijdens het opladen.

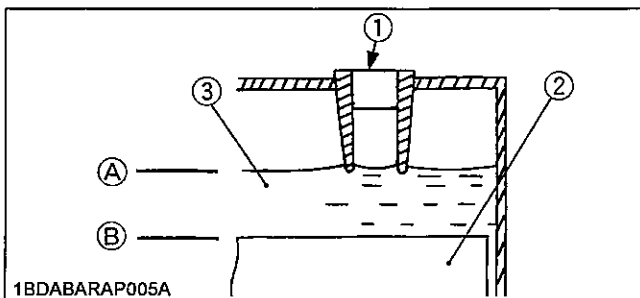


ATTENTIE

- Tijdens het laden moeten de ventilatiedoppen worden verwijderd.
- Altijd met de negatieve klem beginnen om de kabels van de accu los te halen.
Altijd met de positieve klem beginnen om de kabels op de accu aan te sluiten.
- Een volt- of hydrometer gebruiken om de laadtoestand van de accu te controleren, nooit door een metalen voorwerp tussen de positieve en negatieve polen te plaatsen.

(Voor accu's met ventilatiedoppen)

1. In elke element moet elektrolyt tot aan de onderkant van de verluchttingsopeningen staan. Eventueel gedistilleerd water toevoegen in de luchtschacht.



- (1) Verluchttingsopening (A) "MAXIMAAL PEIL"
(2) Separator (B) "MINIMAAL PEIL"
(3) Elektrolyt

2. Tijdens het laden verdampt het water in het elektrolyt. De accu kan worden beschadigd bij onvoldoende vloeistof. De carrosserie van de machine kan worden aangetast door overlopende vloeistof.
3. Om te laden moet de positieve klem van de accu met de positieve klem van de lader en de negatieve klem van de accu met de negatieve klem van de lader worden verbonden. De accu volgens de klassieke methode opladen.

4. Alleen in noodgevallen snel opladen. De accu wordt in dit geval in een korte tijd op een hoog vermogen maar onvolledig geladen. Een snel geladen accu zo snel mogelijk na het werk naladen om de levensduur niet te verkorten.
5. De lading is compleet als het specifieke gewicht van het elektrolyt tussen 1,27 en 1,29 ligt.
6. Een oude accu vervangen door een nieuwe met dezelfde specificaties (zie het hoofdstuk "TECHNISCHE GEGEVENS").

(Voor onderhoudsvrije accu's)

Accu's van het "onderhoudsvrije" type zijn ontworpen om de toevoeging van water overbodig te maken. De hoeveelheid elektrolyt kan echter teruglopen onder invloed van een oververhitting of een slechte werking van de regelaar. De lading van de accu moet met een voltmeter worden gecontroleerd (zie het onderstaande overzicht om te bepalen of de accu geladen moet worden).

Voltage van de accu	Laadtoestand
12,6	100 % (volledig geladen)
12,4	75 %
12,2	50 %
12,0	25 %
11,8	0 %

◆ Aanwijzingen voor langere opslag

1. Als de machine voor langere tijd niet wordt gebruikt: de accu uitnemen, het elektrolyt op het juiste peil brengen en de accu in een droge en donkere plaats opslaan.
2. De accu wordt automatisch ontladen tijdens de opslag.
De accu om de drie maanden opladen in het warme seizoen; om de zes maanden in het koude seizoen.

OM DE 100 UUR

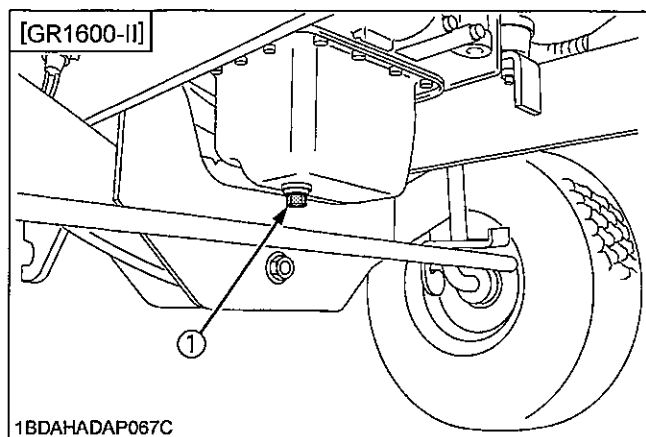
■ Vervanging van de motorolie

⚠ ATTENTIE:

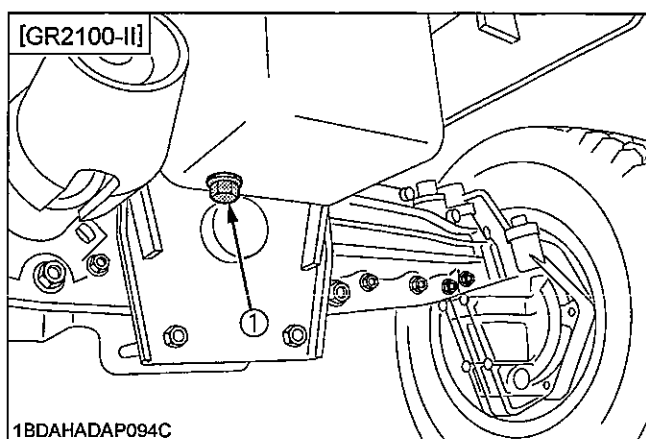
Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens de olie te ververset.
- De motor voldoende laten afkoelen: de olie kan heet zijn en brandwonden veroorzaken.

1. De aftapplug onder aan de motor verwijderen en de olie volledig laten uitlopen. Alle afgewerkte olie kan gemakkelijk worden verwijderd als de motor nog warm is.
2. Met nieuwe olie vullen tot aan de bovenste inkeping van de peilstok.
3. Het oliepeil controleren door de peilstok uit te trekken, af te vegen, weer in te steken en opnieuw uit te trekken. Het oliepeil moet tussen de twee tekens liggen.



(1) Aftapplug



(1) Aftapplug

■ Controle van de brandstofslangen en het brandstoffilter

⚠ ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

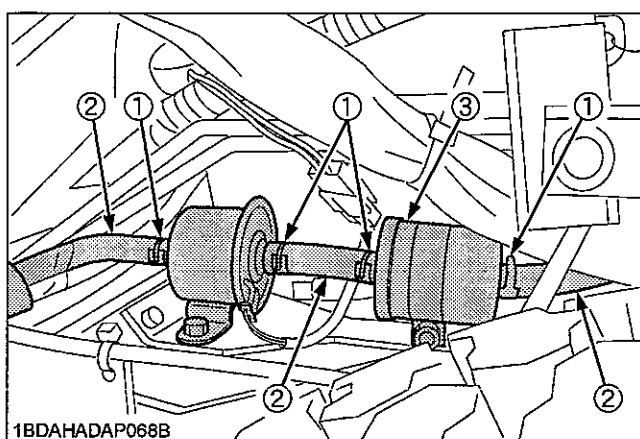
- De motor stoppen en de contactsleutel uitnemen alvorens de onderstaande werkzaamheden uit te voeren.
- De brandstofslangen regelmatig controleren. Deze slangen zijn aan slijtage en veroudering onderhevig. Weglekkende brandstof kan op de draaiende motor terechtkomen en brand veroorzaken.

De aansluitingen van de brandstofslangen moeten om de 100 bedrijfsuren of minimaal elk jaar worden gecontroleerd.

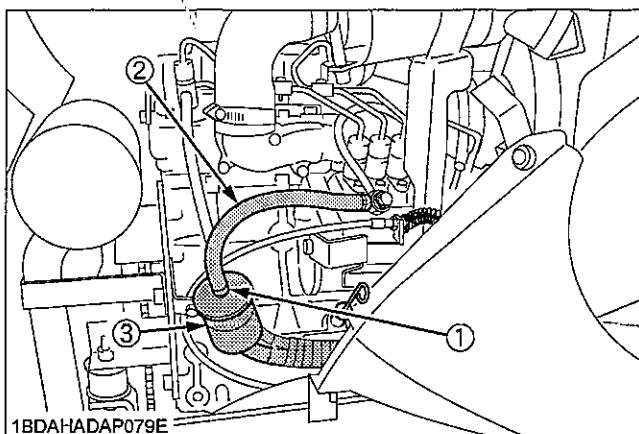
1. De brandstofslangen zijn van rubber en staan aan veroudering bloot, ongeacht het werkelijke aantal bedrijfsuren.
2. De beschadigde of aangetaste brandstofslangen en klemmen moeten onmiddellijk worden vervangen.
3. Het brandstoffilter controleren en vervangen als hij door afval is verstopt of met water in aanraking is gekomen.

BELANGRIJK:

- Als de brandstofleidingen voor onderhoud of vervanging worden losgekoppeld, moeten de twee openingen met een schone doek of papier worden afgesloten om te voorkomen dat stof of vuil in het brandstofsysteem kan dringen. Het geringste vuil kan de werking van de inspuitspomp en de onderdelen van de inspuitsmondstukken nadelig beïnvloeden.



- (1) Slangklemmen
(2) Brandstofslangen
(3) Brandstoffilter



- (1) Slangklemmen
- (2) Brandstofslangen
- (3) Brandstoffilter

■ Controle van de rem

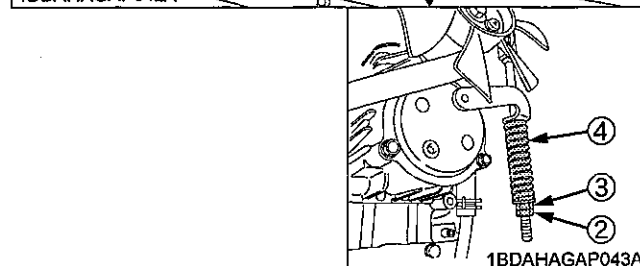
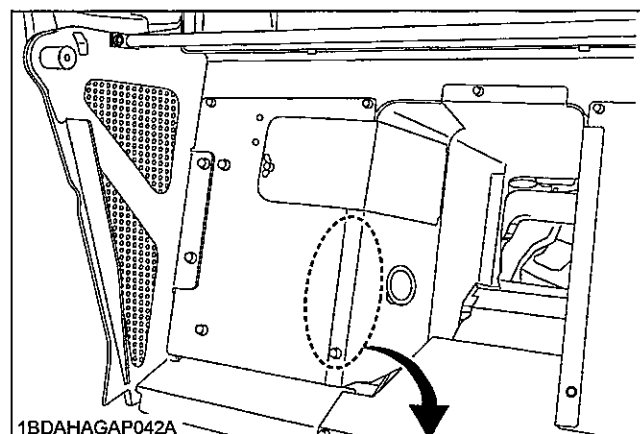
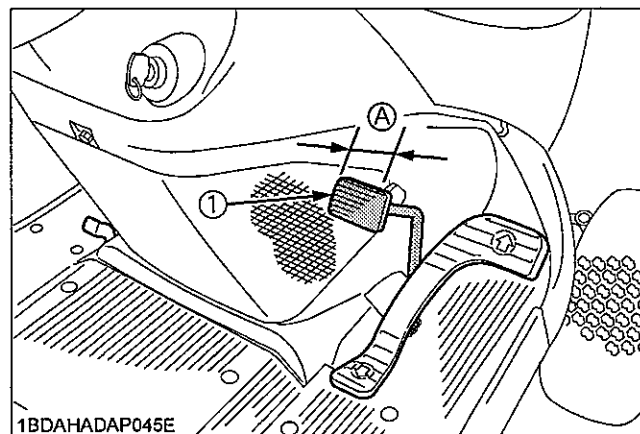


ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Voor de instellingen: de machine op een vlakke ondergrond plaatsen, de wielen blokkeren, de motor stoppen en de contactsleutel verwijderen.

De correcte instelling ligt tussen 15 en 25 mm (0,59 en 0,98 inch). Eventueel aanpassen door de contra-moer (2) los te draaien en de moer (3) in de gewenste richting te verstellen tot de juiste instelling wordt verkregen. Niet vergeten de contra-moer weer vast te zetten na de instelling.



- (1) Rempedaal
- (2) Contra-moer
- (3) Moer
- (4) Veer

(A) Speling 15 tot 25 mm

■ Controle van de spanning van de ventilatorriem

⚠ ATTENTIE

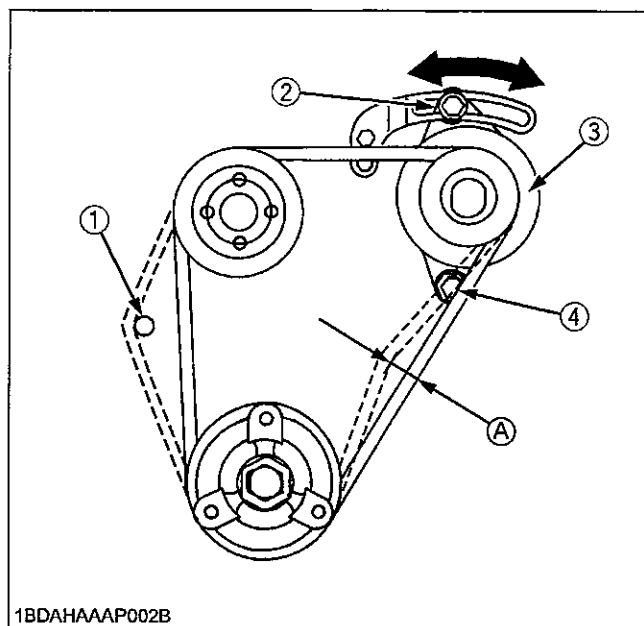
Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens de riemspanning te controleren.

Een slappe V-riem van de ventilator kan tot oververhitting van de motor leiden. Voor de instelling moeten de bouten worden losgedraaid en moet de riem worden gespannen door aan de dynamo te trekken. Na de aanpassing moeten de bouten weer stevig worden aangedraaid.

Gemiddelde riemspanning:

De riem moet een doorbuiging van ongeveer 10 mm (0,39 inch) vertonen als met de vinger een druk van 98 N (10 kgf) in het midden van de riem wordt uitgeoefend.



- (1) Dop
- (2) Spanningsbout
- (3) Dynamo
- (4) Stelbout

(A) 10 mm (0,39 inch)

BELANGRIJK:

- Tijdens de vervanging van de V-riem van de ventilator mag de riem niet achter de dop onder de waterpomp haken.

OM DE 150 UUR

■ Vervanging van de olie in de tandwielkast

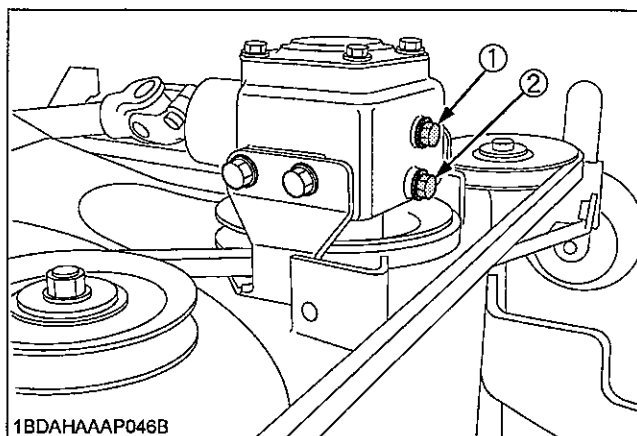
⚠ ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens de olie te ververset.

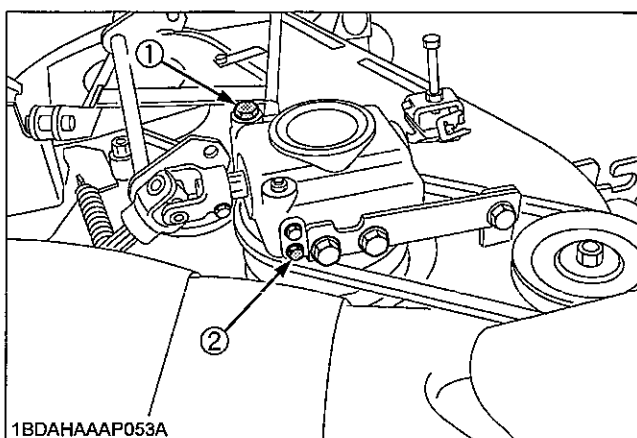
1. De afgewerkte olie ververset door de vuldop en de aftapplug van de transmissie te nemen, de maaier te kantelen en de olie volledig te laten uitlopen in een opvangbak.
2. Met nieuwe olie vullen.
(Zie onder "SMEERMIDDELEN" in het hoofdstuk over het onderhoud.)
3. De vuldop na het vullen weer aanbrengen.

[RCK42]



- (1) Vuldop
- (2) Aftapplug

[RCK48]



- (1) Vuldop
- (2) Aftapplug

OM DE 200 UUR

■ Vervanging van het motoroliefilter



WAARSCHUWING

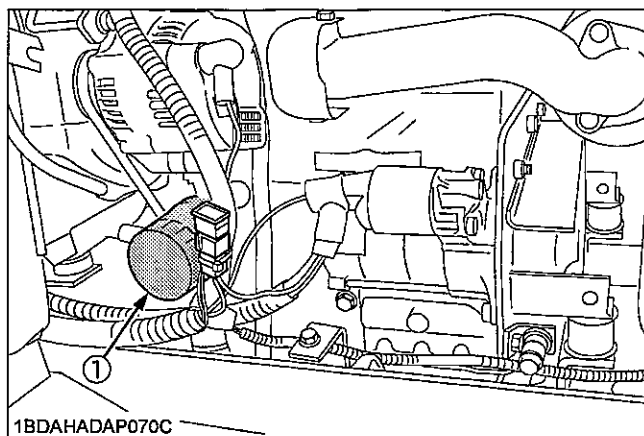
Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens het oliefilter te vervangen.
- De motor voldoende laten afkoelen: de olie kan heet zijn en brandwonden veroorzaken.

1. Het oliefilter moet om de 200 bedrijfsuren worden vervangen.
2. Een dun laagje olie op de rubberen pakking van het nieuwe filter aanbrengen.
3. De filter snel aanzetten tot hij in aanraking met het montagevlak komt.
Het filter moet vervolgens met de hand over nog een halve slag worden aangedraaid.
4. Het peil van de motorolie daalt normaal gesproken enigszins na de montage van een nieuw filter. Eventueel motorolie toevoegen tot aan het voorgeschreven peil. Nagaan dat geen olie via de pakking weglekt.

BELANGRIJK:

- Het vervangende filter moet van het aanbevolen type zijn om ernstige schade aan de motor uit te sluiten. Alleen een oorspronkelijk filter van KUBOTA of gelijksoortig gebruiken.



(1) Motoroliefilter

■ Vervanging van de transmissieolie



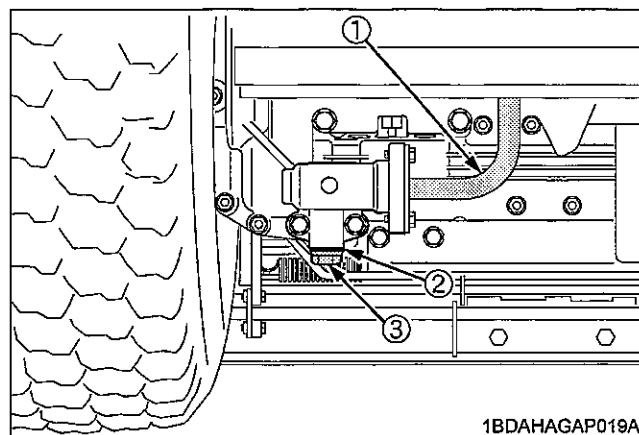
ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens de olie te controleren en vervangen.
- De transmissie voldoende laten afkoelen: de olie kan heet zijn en brandwonden veroorzaken.

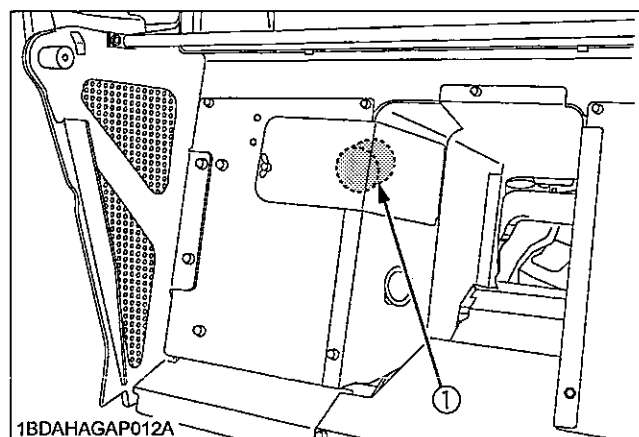
De olie in de transmissie wordt ook gebruikt voor het hydrostatische aandrijfsysteem.

1. De transmissieolie in een bak onder het carter laten uitlopen door de spuiplug te verwijderen



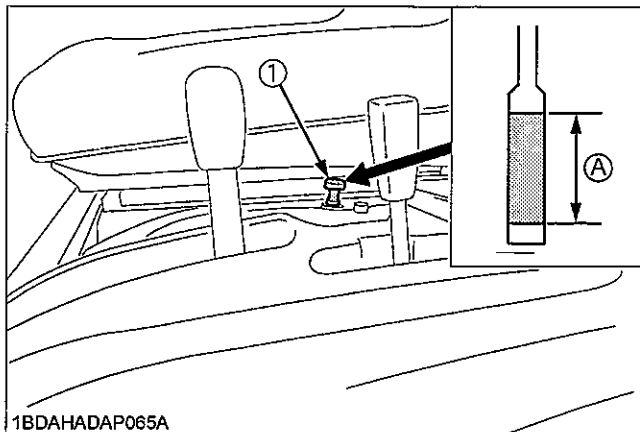
- (1) Zuigleiding
- (2) Afdichtring
- (3) Spuiplug

2. De vuldop van de twee reducties van de achteras verwijderen. Met nieuwe olie vullen tot de dopopening. De vuldop weer aanbrengen na het vullen.



(1) Transmissieoliefilter

3. De vuldop voor de olie verwijderen en nieuwe olie indoen.
4. De machine enkele minuten laten werken, stoppen en het oliepeil opnieuw controleren; tot aan het voorgeschreven peil navullen.



(1) Peilstok

(A) Oliepeil OK tussen deze twee inkepingen

NOTA:

- Het oliepeil van de transmissie met geheven maai-er controleren.

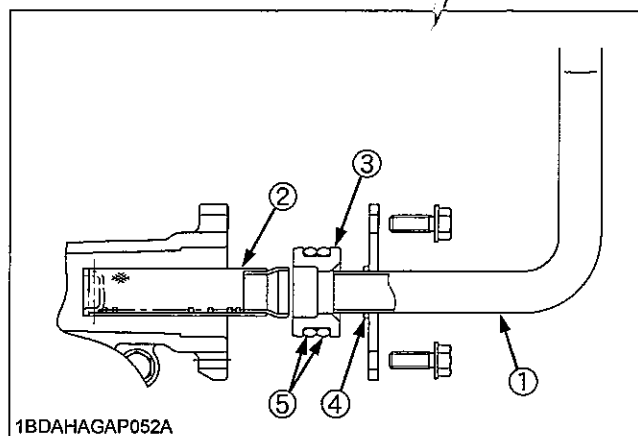
BELANGRIJK:

- Onmiddellijk na de vervanging van de transmissie-olie en het filter mag de machine niet met een te hoge belasting worden gebruikt. De motor enkele minuten op een gemiddeld toerental laten draaien om alle onderdelen goed te smeren en elke beschadiging van het transmissie uit te sluiten.
- De aftakas niet inschakelen alvorens het oliepeil te hebben gecontroleerd.

◆ Reiniging van het zuigfilter

Tijdens de vervanging van de transmissieolie moet het zuigfilter worden gedemonteerd en met een oplosmiddel worden gereinigd om het opgehoopte vuil te verwijderen.

De afdichtringen controleren en indien nodig de beschadigde, harde of gebarsten ringen vervangen. De onderdelen niet beschadigen tijdens de montage.



1BDAHAGAP052A

- (1) Zuigleiding
- (2) Zuigfilter
- (3) Bus
- (4) Afdichtring (klein model)
- (5) Afdichtring (groot model)

NOTA:

- De precisiedelen van het hydraulische systeem kunnen worden beschadigd door fijne deeltjes in de olie. Het uiteinde van de aanzuigleiding is om deze reden van een filter voorzien.

■ Vervanging van het transmissieoliefilter

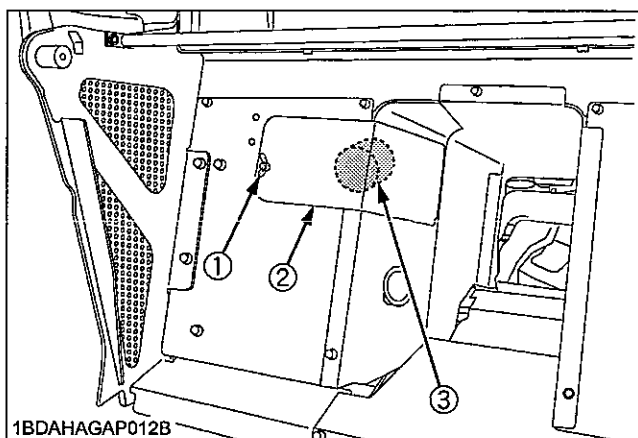


ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

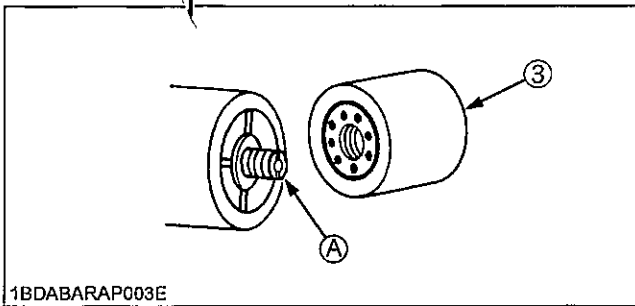
- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens het drijfwerkoliefilter te vervangen.
- De transmissie voldoende laten afkoelen: de olie kan heet zijn en brandwonden veroorzaken.

1. Het oliefilter moet om de 200 bedrijfsuren worden vervangen.



1BDAHAGAP012B

- (1) Vleugelbout
- (2) Filterdeksel
- (3) Transmissiefilter



(A) Schroef
(3) Filterdeksel

2. De grasbak verwijderen en de ruimte rond de filter reinigen. (Zie onder "MONTAGE VAN DE GRASBAK".)
3. De vleugelbout losdraaien en de filterdeksel demonteren. Vervolgens de patroon van het oliefilter verwijderen met een filtersleutel.
4. De schroef (A) licht aanzetten met een schroevendraaier.
5. Een dun laagje olie op de pakking van het filter aanbrengen.
6. Het filter snel aanzetten tot het in aanraking met het montagevlak komt.
Het filter moet vervolgens met de hand over nog een halve slag worden aangedraaid.
7. Het deksel weer plaatsen en de grasbak installeren.
8. Het peil van de transmissieolie is waarschijnlijk licht gedaald na de montage van een nieuw filter. Eventueel met olie vullen tot aan het voorgeschreven peil. Nagaan dat geen olie via de pakking weglekt.

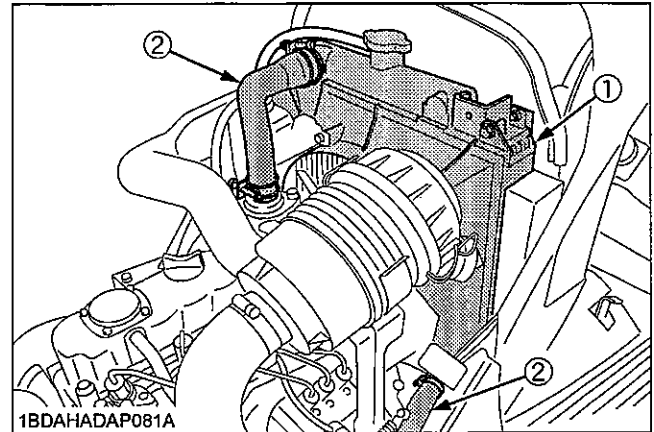
BELANGRIJK:

- Het vervangende filter moet een efficiënt filter van 10 μ m zijn om ernstige schade aan het hydraulische systeem uit te sluiten. Alleen originele filters van KUBOTA of gelijksoortig gebruiken.

■ Controle van de radiatorslang en -klemmen

De goede bevestiging van de radiatorslangen moet om de 200 bedrijfsuren of minimaal om de 6 maanden worden gecontroleerd.

1. De klemmen goed stevig vastzetten als deze loszitten of water weglekt.
2. De slangen vervangen en de klemmen stevig vastzetten als de slangen gezwollen, hard of gebarsten zijn.



(1) Radiator
(2) Radiatorslangen

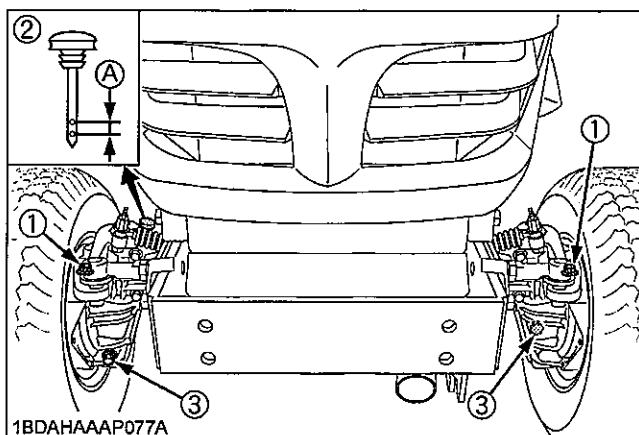
■ Vervanging van de olie uit de vooras [GR2100-II]

1. De machine op een harde en vlakke ondergrond parkeren.
2. De rechter en linker aftappluggen en de vuldop van de vooras verwijderen en de afgewerkte olie volledig in een opvangbak laten uitlopen.
3. De aftappluggen weer aanbrengen als alle olie is uitgelopen.
4. De afsluitingen van de ontlueters aan de rechter en linker kant verwijderen.
5. Met nieuwe olie vullen tot aan de bovenste inkeping op de peilstok.
(Zie onder "SMEERMIDDELEN" in het hoofdstuk "ONDERHOUD".)

BELANGRIJK:

- Het oliepeil opnieuw controleren na 10 minuten. Eventueel met olie navullen tot het voorgeschreven peil.
6. De vuldop en afsluitingen van de ontlueters na het vullen weer aanbrengen.

Hoeveelheid olie	1,9 L (2,0 U.S. qts.)
------------------	------------------------



- (1) Ventilatiekap
(2) Vuldop met peilstok
(3) Aftapplug
- (A) Oliepeil OK tussen deze twee inkepingen

■ Controle van de hydraulische slangen



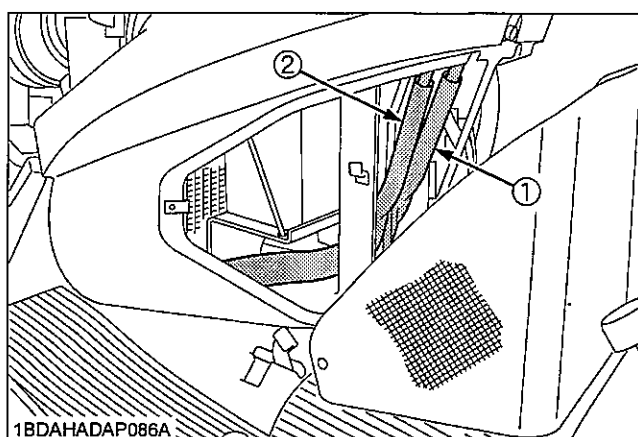
ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

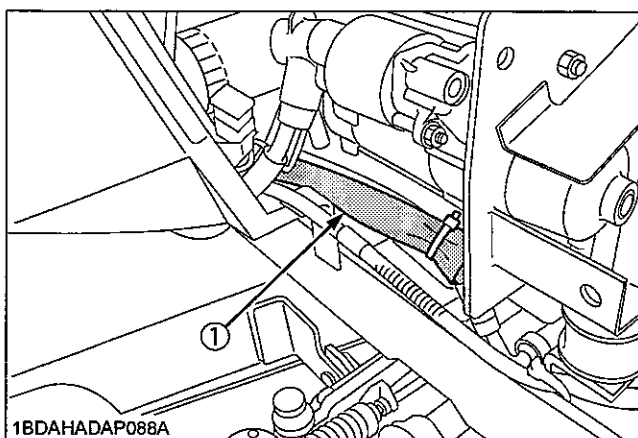
- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen alvorens de hydraulische slangen te controleren en vervangen.
- De transmissie voldoende laten afkoelen: de olie kan heet zijn en brandwonden veroorzaken.

De goede bevestiging van de hydraulische slang moet om de 200 bedrijfsuren worden gecontroleerd.

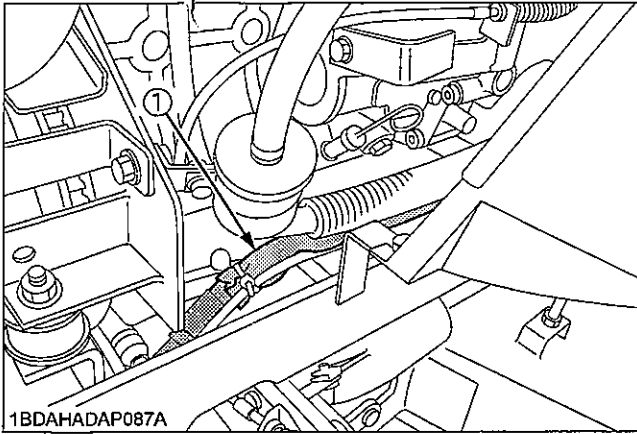
1. De goede bevestiging en onbeschadigde toestand van de slang controleren.
2. Een beschadigde of versleten slang moet onmiddellijk worden vervangen.



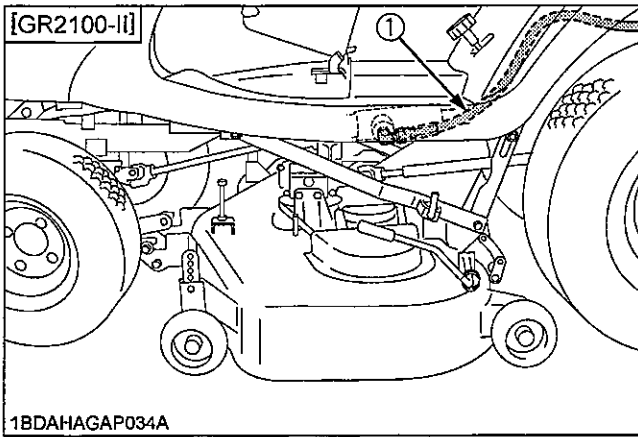
- (1) Slang van de stuurbekrachtiging (rechts)
(2) Slang van de stuurbekrachtiging (links)



- (1) Slang van de stuurbekrachtiging (rechts)



(1) Slang van de stuurbekrachtiging (links)



(1) Slang van de hefcilinder voor de maaier

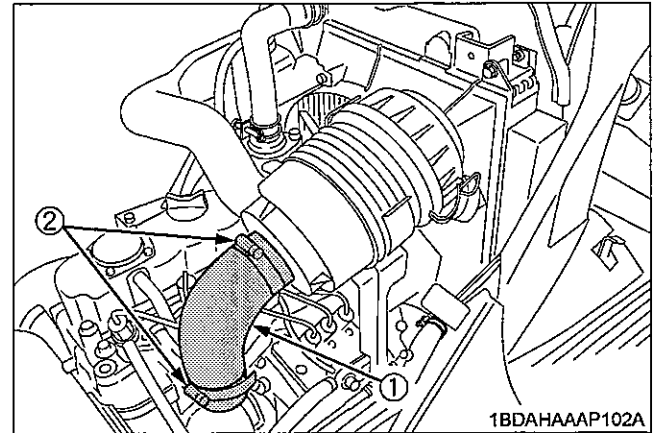
■ Instelling van spil van de vooras

De voorwielen kunnen trillingen vertonen als de spil van de vooras niet goed is ingesteld.

De speling van de vooras moet in dit geval door een KUBOTA dealer worden ingesteld.

■ Controle van de luchtinlaatleiding

1. De goede bevestiging en onbeschadigde toestand van de slangen en ringen controleren.
2. De versleten of beschadigde slangen en ringen moeten onmiddellijk worden vervangen of gerepareerd.



(1) Slang
(2) Ring

OM DE 400 UUR

■ Vervanging van het brandstoffilter

Het brandstoffilter moet om de 400 bedrijfsuren worden vervangen. Deze ingreep moet door uw KUBOTA dealer worden uitgevoerd.

OM DE 1500 UUR

■ Controle van de verstuiver (druk)

Deze ingreep moet door uw KUBOTA dealer worden uitgevoerd.

OM DE 3000 UUR

■ Controle van de injectiepomp

Deze ingreep moet door uw KUBOTA dealer worden uitgevoerd.

ELK JAAR

■ Vervanging van het luchtfilterelement

Het element moet om het jaar worden vervangen.

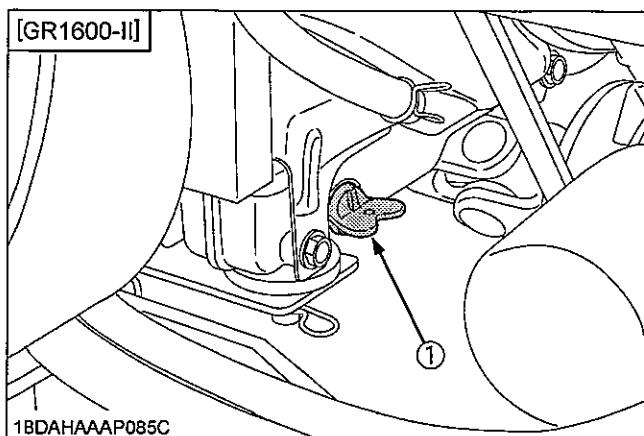
■ Reiniging van het koelsysteem en vervanging van het koelmiddel

⚠ ATTENTIE

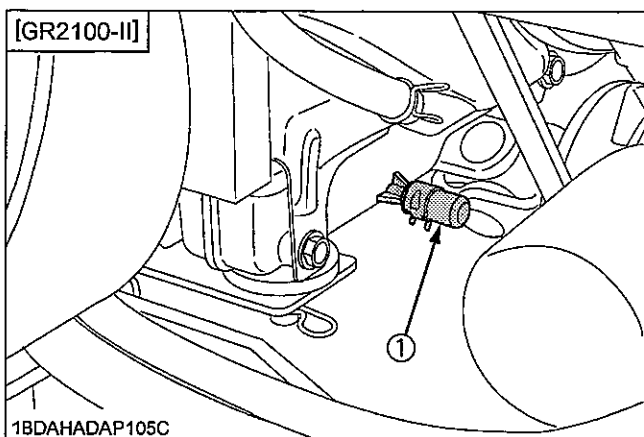
Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De radiatordop nooit openen als de motor heet is. Na afkoeling de dop licht losdraaien om alle restdruk te laten ontsnappen, dan pas volledig verwijderen.

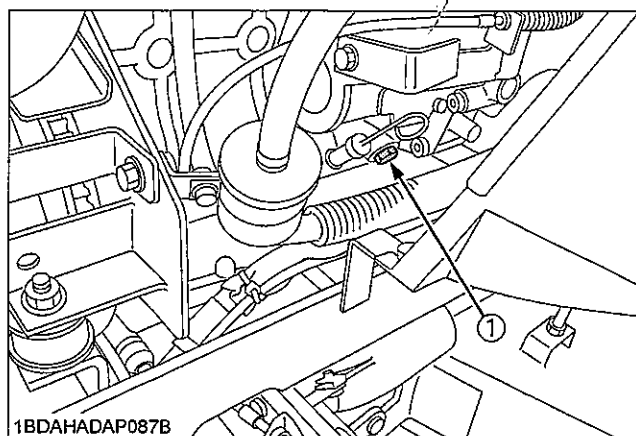
1. De motor stoppen en laten afkoelen.
2. De aftapplug van de radiator, de aftapplug van de motor en de radiatordop verwijderen om het koelmiddel uit te laten lopen. De radiatordop moet worden verwijderd om de radiator volledig te kunnen ledigen.



(1) Aftapplug van de radiator

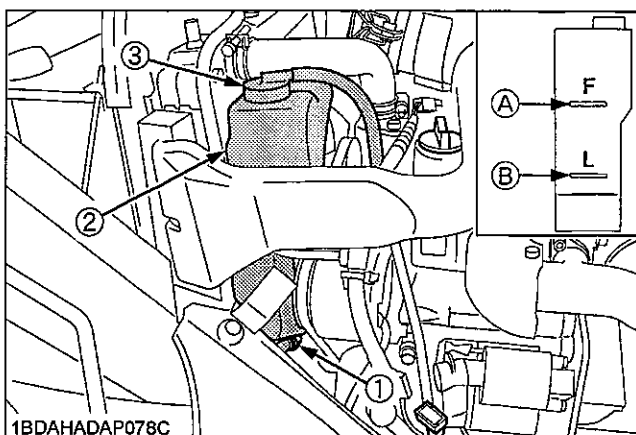


(1) Aftapplug van de radiator



(1) Aftapplug van de motor

3. De aftappluggen weer aanbrengen als alle koelvloeistof is uitgelopen.
4. Met schoon water en een reinigingsmiddel voor koelsystemen vullen.
5. De aanwijzingen voor het reinigingsmiddel opvolgen.
6. Na reiniging moet de radiator met een mengsel van schoon water en antivries worden gevuld tot net onder de vulopening van de radiator. De radiatordop weer aanbrengen en sluiten.
7. De tank tot het "MAXIMUM" teken met het koelmengsel vullen.
8. De motor starten en enkele minuten laten draaien.
9. De motor stoppen en laten afkoelen.
10. Het peil van het koelmiddel in de opvangtank controleren en indien nodig koelmiddel toevoegen.



- (1) Ring
(2) Opvangtank
(3) Dop van de opvangtank

- (A) "MAXIMUM"
(B) "MINIMUM"

BELANGRIJK:

- De motor nooit zonder koelmiddel starten.
- De radiator en opvangtank vullen met schoon water waaraan een antivriesmiddel is toegevoegd.
- Het antivriesmiddel moet minder dan 50% van het mengsel met water uitmaken.
- De radiatordop goed sluiten. Met een losse of slecht gesloten dop kan water ontsnappen en de motor oververhitten.

■ Antivriesmiddel



ATTENTIE

Om letsel te voorkomen:

- Rubberen handschoenen dragen om uw handen tegen het antivriesmiddel te beschermen.
- Onmiddellijk (laten) overgeven en een arts raadplegen als per ongeluk antivriesmiddel wordt gedronken.
- Huid of kleding die met antivriesmiddel in aanraking zijn gekomen overvloedig met water spoelen.
- **GEEN** verschillende soorten antivries met elkaar mengen. Het mengsel kan een chemische reactie vertonen en schadelijke of giftige stoffen afgeven.
- Het antivriesmiddel uit de buurt van vuur en buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Een opvangbak onder het motorblok plaatsen als motorvloeistoffen worden vervangen.
- **GEEN** restvloeistoffen op de grond, in het riool of een waterbron laten komen.
- De milieuvorschriften aanhouden om olie, brandstof, koelvloeistof, remvloeistof, filters en accu's af te danken.

Bevroren koelmiddel kan de cilinders en de radiator beschadigen. Het koelmiddel volledig laten uitlopen of de radiator en hulptank vullen met een mengsel van schoon water en koelvloeistof met een lange werkzaamheid als de machine langere tijd wordt opgeslagen of de temperatuur onder 0° C (32° F) daalt.

1. Koelvloeistoffen met een lange werkzaamheid (LLC) zijn in diverse soorten beschikbaar. Voor deze motor moet het type met ethyleenglycol (EG) worden gebruikt.
2. Voor het gebruik van het mengsel koelwater en LLC koelvloeistof moet de radiator worden gevuld met schoon water en vervolgens weer worden geleegd. Dit 2 tot 3 maal herhalen om het binnenste van de radiator volledig te reinigen.
3. De LLC koelvloeistof en het koelwater moeten in de gewenste verhouding (%) worden gemengd afhankelijk van de verwachte temperatuur. Het mengsel goed schudden alvorens de radiator te vullen.
4. De mengmethode van het koelwater en het antivriesmiddel is afhankelijk van het merk en de omgevingstemperatuur. De standaard norm is SAE J1034; voor meer details kan de norm SAE J814c worden geraadpleegd.

BELANGRIJK:

- Het antivriesmiddel moet minder dan 50% van het mengsel uitmaken als dit met water wordt gemengd.

Volume antivriesl %	Vriespunt ° C (° F)	Kookpunt * ° C (° F)
40	-24 (-12)	106 (222)
50	-37 (-34)	108 (226)

* Bij een (atmosferische) druk van 1,013 x 105 Pa (760 mm Hg). Een hoog kookpunt wordt verkregen door een drukdeksel voor de radiator te gebruiken dat de drukopbouw in het koelsysteem mogelijk maakt.

5. LLC koelvloeistof toevoegen.
 - (1) Alleen water toevoegen als de hoeveelheid mengsel afneemt door verdamping.
 - (2) LLC koelvloeistof van hetzelfde type en dezelfde fabrikant in hetzelfde mengpercentage toevoegen als de hoeveelheid mengsel afneemt door lekken.

* Nooit LLC koelvloeistof van een andere fabrikant toevoegen. De gebruikte additieven kunnen per merk verschillen en de motor kan worden beschadigd als de aanwijzingen uit dit hoofdstuk niet worden aangehouden.
6. Geen willekeurig reinigingsmiddel voor radiatoren gebruiken als LLC koelvloeistof aan het mengsel is toegevoegd. LLC koelvloeistof heeft een roestwerend bestanddeel dat een reactie met het reinigingsmiddel kan aangaan, wat afzettingen kan veroorzaken en de werking van de motor nadelig kan beïnvloeden.
7. De oorspronkelijke LLC koelvloeistof van KUBOTA heeft een levensduur van 2 jaar. De koelvloeistof moet dan ook om de 2 jaar worden vervangen.

NOTA:

- In het voorafgaande overzicht worden industriële normen gegeven, waarvoor een minimaal gehalte aan glycol in het geconcentreerde antivriesmiddel nodig is.
- Als het peil van de koelvloeistof ten gevolge van verdamping daalt, alleen water toevoegen om het toegevoegde antivriesmiddel onder 50% van het mengsel te houden. Bij lekken moet een mengsel water en antivriesmiddel in de voorgeschreven verhouding in de radiator worden gedaan.

OM DE 2 JAAR

■ Vervanging van de hydraulische slangen

De slangen en slangklemmen moeten om de 2 jaar worden vervangen (eerder als de slangen gezwollen, hard of gebarsten zijn).

■ Vervanging van de brandstofslangen

Deze ingreep moet door uw KUBOTA dealer worden verricht.

■ Vervanging van de radiatorslangen

De slangen en slangklemmen moeten om de 2 jaar worden vervangen (eerder als de slangen gezwollen, hard of gebarsten zijn).

■ Vervanging van de dichting van de tandwielkast van de maaier

Deze ingreep moet door uw KUBOTA dealer worden verricht.

■ Vervanging van het luchtinlaatsysteem

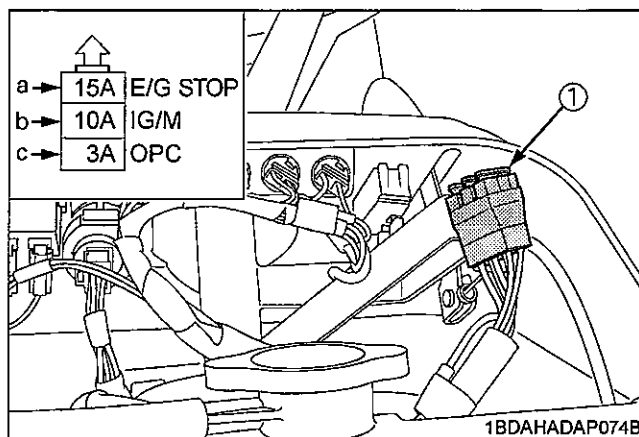
Zie onder "Controle van het luchtinlaatsysteem" in het onderhoud om de 200 uur.

OVERIG ONDERHOUD

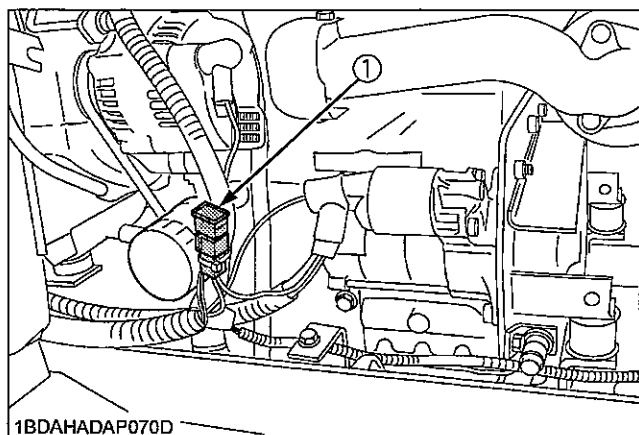
■ Vervanging van de zekeringen

De zekering als volgt vervangen:

1. De motorkap openen.
2. De doorgebrande zekering verwijderen.
3. Een nieuwe zekering van 3 A, 10 A, 15 A, 30 A of 40 A aanbrengen.



(1) Lokalisering van de zekeringen



(1) Vertraagde zekering

BELANGRIJK:

- Contact met uw dealer opnemen voor een inspectie of reparatie als ook de nieuwe zekering kort na de vervanging doorbrandt. Een zekering mag nooit door een metalen draad of met folie worden kortgesloten of doorverbonden. Ook geen zekering gebruiken met een grotere sterkte dan de voorgeschreven waarde.

◆ Beschermd keten

	Nr. zekering (etiket)	Sterkte (A)	Beschermd keten
(1)	E/G STOP	15	Uitschakelrelais motor
	IG/M	10	Brandstofpomp, verlichting, blok stuurbevestiging
	---	3	OPC (controle aanwezig- heid bestuurder)
(2)	---	Hoofdzekering 40	Keten op een onjuiste accuverbinding controleren

■ Vervanging van de lampen

(A) Vervanging van de verlichtingslampen

1. De motorkap openen.
2. De lamphouder verdraaien om de lamp uit het licht te kunnen nemen.
3. De lamp induwen en een kwartslag draaien om deze te kunnen verwijderen.
4. De nieuwe lamp in de lamphouder zetten.
5. De lamphouder op het licht bevestigen.
6. De motorkap weer sluiten.

Verlichtingslamp	24 W
------------------	------

(B) Vervanging van de indicatielampen

1. De motorkap openen.
2. De lamphouder van de beschadigde lamp naar links draaien en de lamp uitnemen.
3. De lamp uit de lamphouder nemen.
4. De nieuwe lamp in de lamphouder duwen.
5. De lamphouder installeren.
6. De motorkap weer sluiten.

Indicatielamp	14,0 V/0,27 Amp
---------------	-----------------

■ Controle en vervanging van de messen

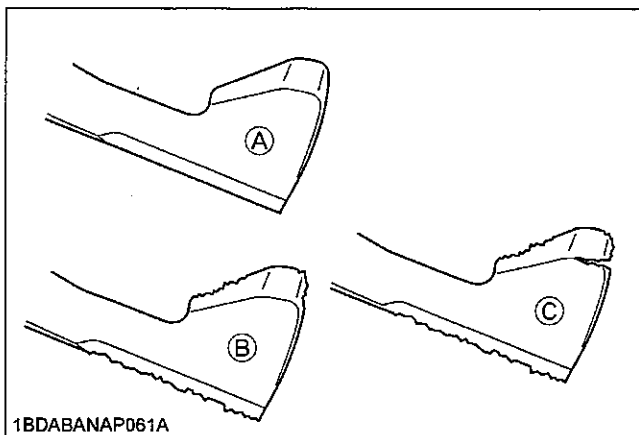
⚠ ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- De motor stoppen en de contactsleutel verwijderen.
- De messen zijn scherp. De messen omwikkelen of handschoenen dragen om het onderhoud te verrichten.

◆ Controle

De snede van de messen moet altijd scherp zijn. De messen moeten worden geslepen als hun toestand op tekening (B) lijkt. De messen moeten worden vervangen als hun toestand op tekening (C) lijkt.



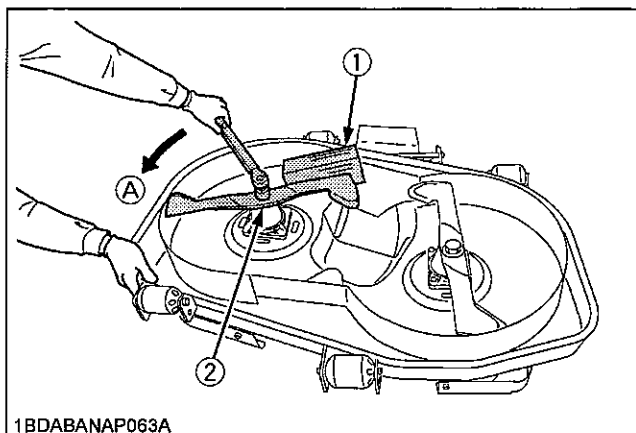
1BDABANAP061A

- (A) "NIEUW MES"
(B) "NORMALE SLIJTAGE"
(C) "GEBARSTEN MES"

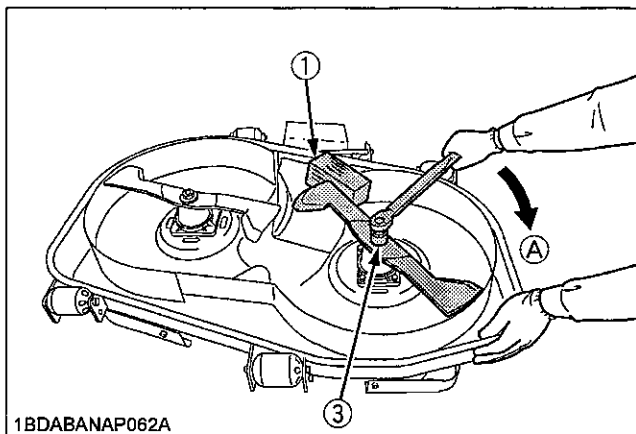
◆ Vervanging van de messen

1. De maaier demonteren en omkeren om toegang tot de messen krijgen.
2. Een houtblok volgens de tekening tussen het mes en de uitsparing van de maaier plaatsen.
3. De mesbouten (2) hebben rechtsdraaiend schroefdraad en moeten tegen de klok in (linksom) worden losgedraaid. De mesbouten (3) hebben linksdraaiend schroefdraad en moeten met de klok mee (rechtsom) worden losgedraaid.

[RCK42]



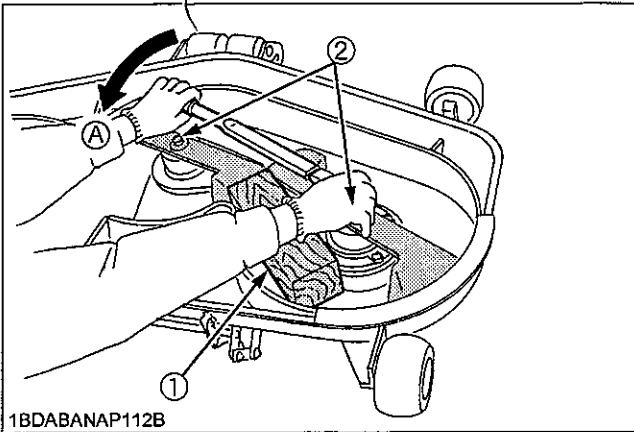
1BDABANAP063A



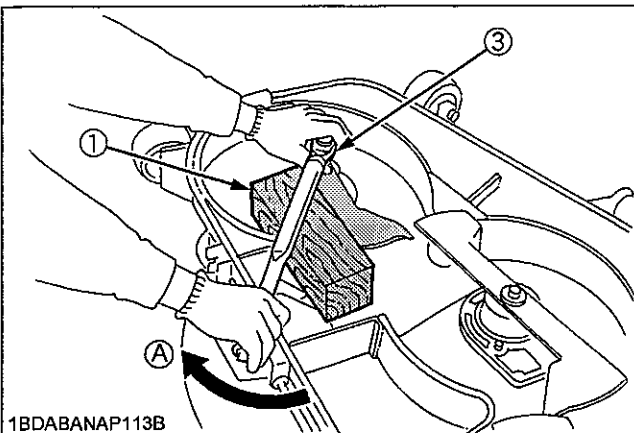
1BDABANAP062A

- (1) Blok
(2) Mesbout
(3) Mesbout

(A) "LOSDRAAIEN"



(RCK48)



- (1) Blok
(2) Mesbout
(3) Mesbout

(A) "LOSDRAAIEN"

NOTA:

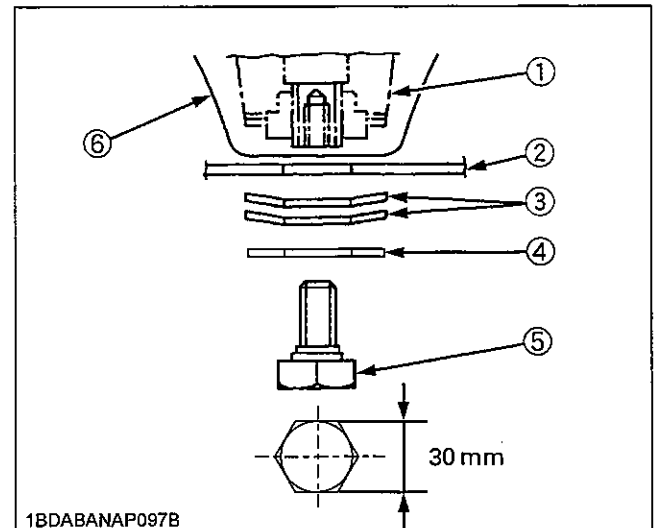
- Een dop- of pijpsleutel van de goede maat gebruiken om de mesbout los of vast te draaien.

4. Het mes stevig in een werkbank klemmen om zelf de messen te slijpen. Het mes met een grote metaalvrijl langs de oorspronkelijke snede slijpen tot de gewenste scherpste wordt verkregen.
5. De balans van het mes kan worden gecontroleerd door een kleine staaf door het midden aan te brengen. De zware kant bewerken tot een goede balans wordt verkregen als het mes niet in evenwicht is.
6. Voor de bevestiging van de buitenste messen moeten altijd de 2 schotelveren tussen het mes en de boutkop worden geplaatst.

NOTA:

- De schotelveren mogen niet geplet of versleten zijn; hierdoor kan het mes excessief slijpen. De 2 schotelveren vervangen als deze beschadigingen vertonen.

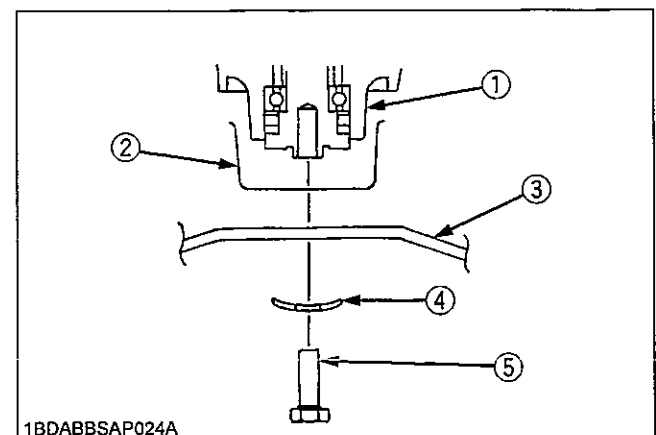
7. Het gras en de aarde aan de boven- en binnenkant van de maaier verwijderen alvorens een mes te controleren of vervangen. Vooral de binnenkant van het riemhuis moet goed worden gereinigd om de levensduur van de riem niet te verkorten.

[RCK42]

- (1) Naaflager
(2) Mes
(3) Schotelveren (2 stuks)
(4) Borgring
(5) Bout
(6) Naafkap

BELANGRIJK:

- De twee mesbouten moeten met een kracht van 98 tot 117,6 N-m (10 tot 12 kgf-m) worden aangezet.

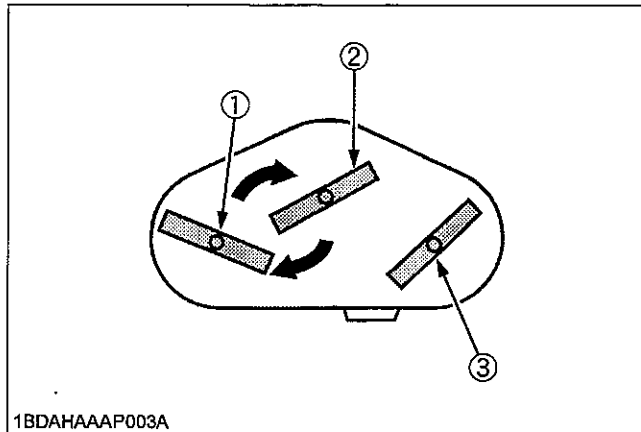
[RCK48]

- (1) Naaflager
(2) Deksel
(3) Mes
(4) Schotelveer
(5) Bout

BELANGRIJK:

- De bout van de buitenste messen moet met een kracht van 103 tot 118 N-m worden aangezet.
- De messen moeten regelmatig opnieuw in positie worden gebracht volgens de onderstaande tekening om hun levensduur te vergroten ((1), (2)).

[RCK48]

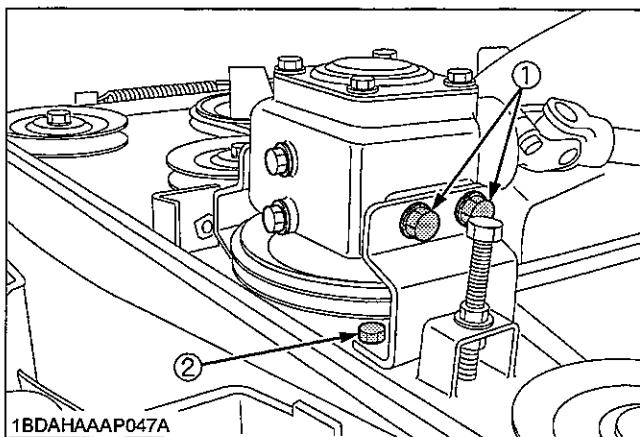


- (1) Linker mes
(2) Middelste mes
(3) Rechter mes (hoeft niet in positie gebracht te worden)

■ Vervanging van de maaierriem

1. De maaier van de machine demonteren volgens de procedure die in het hoofdstuk "DEMONTAGE VAN DE MAAIER" wordt beschreven.
2. De rechter en linker beschermingen van de maaier demonteren.
3. Het oppervlak rond de schijven reinigen en de riem verwijderen. De riem over de schijf laten glijden.
4. De twee houders verwijderen die de tandwielkast met de maaier verbinden.

[RCK42]



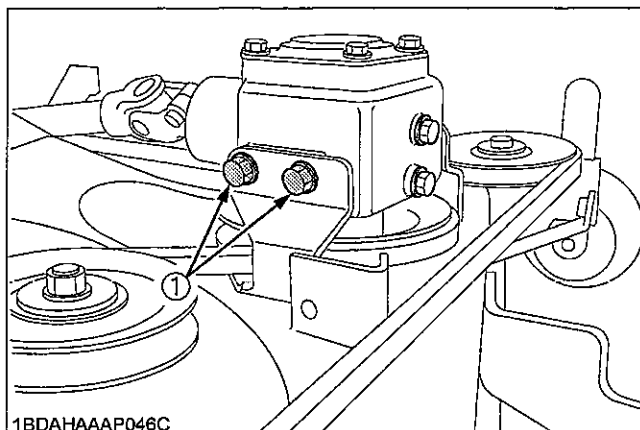
- (1) Bout
(2) Bout, moer

NOTA:

Elke bout en moer met de volgende kracht vastzetten.

- Bout M12
77,6 tot 90,2 N-m (8,0 tot 9,2 kgf-m)
- Bout M10 en moer M10
48,1 tot 55,9 N-m (4,9 tot 5,7 kgf-m)

[RCK42]



(1) Bout

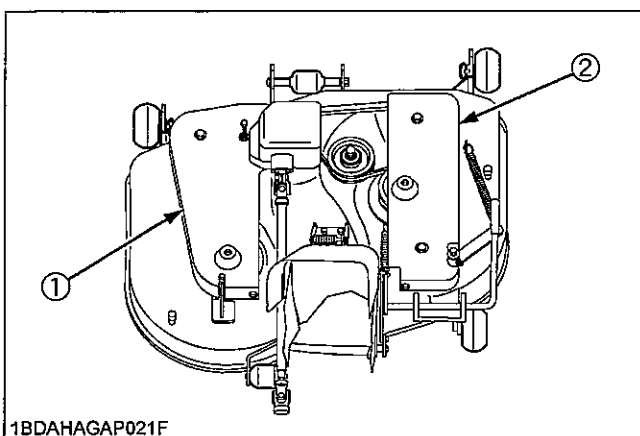
NOTA:

Elke bout met de volgende kracht vastzetten.

• Bout M12

77,6 tot 90,2 N-m (8,0 tot 9,2 kgf-m)

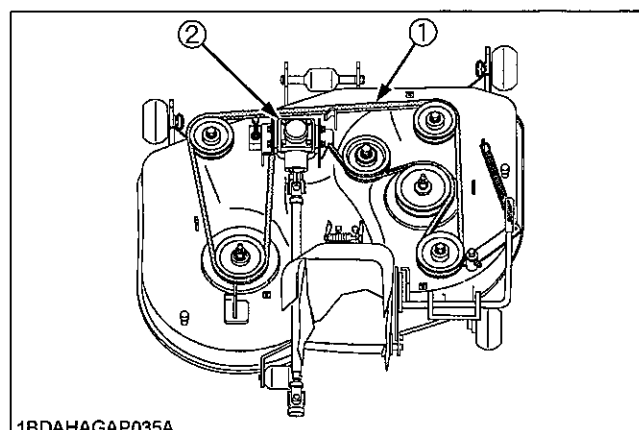
[RCK42]



(1) Deksel aan de linker kant

(2) Deksel aan de rechter kant

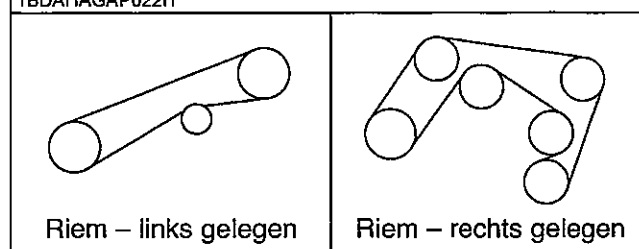
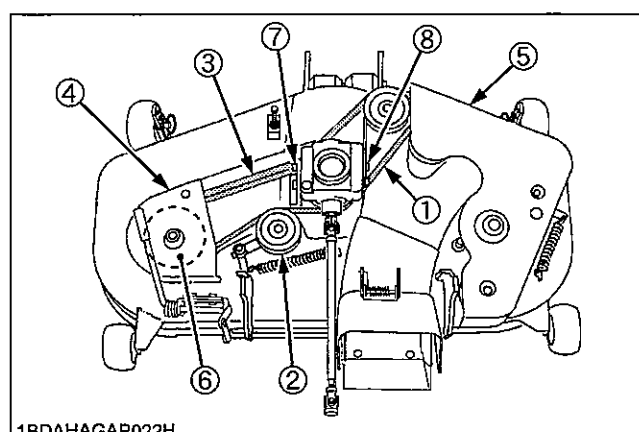
[RCK42]



(1) Riem

(2) Tandwielkast

[RCK48]



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| (1) Riem aan de rechter kant | (5) Deksel aan de rechter kant |
| (2) Riemspringer | (6) Linker riemschijf |
| (3) Riem aan de linker kant | (7) Gegroefde bout |
| (4) Deksel aan de linker kant | (8) Bout |

NOTA:

Elke bout met de volgende kracht vastzetten.

• Gegroefde bout M12 en bout M12

77,6 tot 90,2 N-m (8,0 tot 9,2 kgf-m)

5. De hierboven beschreven procedure omdraaien om een nieuwe riem te monteren.

BELANGRIJK:

- Eerst de zelftappende bout vastzetten tijdens de bevestiging van de houder.

■ Ontluchten van het brandstofsysteem

De lucht moet worden verwijderd:

1. Als het brandstoffilter of slangen worden verwijderd.
2. Als de tank volledig leeg is gereden.
3. Als de machine voor langere tijd is opgeslagen.

◆ De volgende methode gebruiken om lucht af te blazen:

1. De brandstoftank vullen.
2. De motor starten en 30 seconden laten draaien; vervolgens de motor stoppen.

INSTELLING

ALGEMENE TABEL MET AANTREKMOMENT

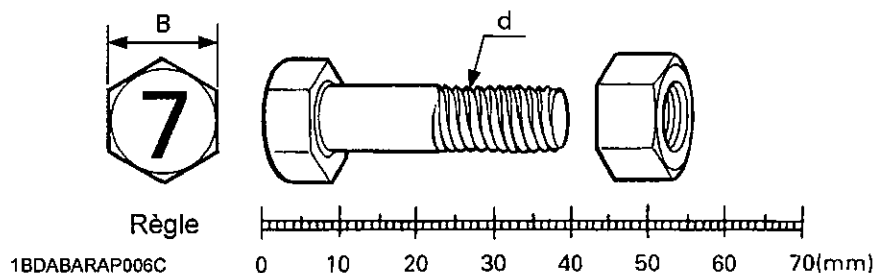
Amerikaanse normen voor bouten met UNC of UNF schroefdraad			Metrische bouten		
Nr. SAE categorie	GR.5 	GR.8 	Weerstandsklasse	Klasse 8.8 	Klasse 10.9 
1/4 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	8 – 9,6 10,7 – 12,9 1,11 – 1,33	12 – 14,4 16,1 – 19,3 1,66 – 1,99	M6 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	7,2 – 8,3 9,81 – 11,3 1,0 – 1,15	
5/16 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	17 – 20,5 23,1 – 27,8 2,35 – 2,84	24 – 29 32,5 – 39,3 3,31 – 4,01	M8 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	17,4 – 20,2 23,6 – 27,4 2,4 – 2,8	21,7 – 25,3 29,4 – 34,3 3,0 – 3,5
3/8 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	35 – 42 47,5 – 57,0 4,84 – 5,82	45 – 54 61,0 – 73,2 6,22 – 7,47	M10 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	35,5 – 41,2 48,1 – 55,8 4,9 – 5,7	44,9 – 52,1 60,8 – 70,5 6,2 – 7,2
7/16 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	56 – 66 75,9 – 89,5 7,74 – 9,12	75 – 90 101,7 – 122 10,37 – 12,44	M12 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	57,2 – 66,5 77,5 – 90,1 7,9 – 9,2	76,0 – 86,8 103 – 117 10,5 – 12,0
1/2 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	80 – 96 108,5 – 130,2 11,07 – 13,29	110 – 132 149,2 – 179,0 15,22 – 18,27	M14 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	91,2 – 108 124 – 147 12,6 – 15	123 – 144 167 – 196 17,0 – 20,0
9/16 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	110 – 132 149,2 – 179,0 15,22 – 18,27	160 – 192 217,0 – 260,4 22,14 – 26,57	M16 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	145 – 166 196 – 225 20,0 – 23,0	192 – 224 260 – 303 26,5 – 31,0
5/8 (voet-pond) (N – m) (kgf – m)	150 – 180 203,4 – 244,1 20,75 – 24,91	220 – 264 298,3 – 358,0 30,44 – 36,53			

AANTREKMOMENT KUBOTA BOUTEN

Maat schroef- draad d (mm)	Zeskante bout B (mm)	Ongemarkeerde kop			7T		
		voet - pond	(N - m)	kgf - m	voet - pond	(N - m)	kgf - m
M8	12 of 13	13,0 - 15,2 (14,1±1,1)	17,8 - 20,6 (19,2±1,4)	1,9 - 2,1 (2,0±0,1)	17,5 - 20,3 (18,9±1,4)	23,5 - 27,5 (25,5±2,0)	2,4 - 2,8 (2,6±0,2)
M10	14 of 17	28,9 - 33,3 (31,1 ± 2,2)	39,3 - 45,1 (42,2 ± 2,9)	4,0 - 4,6 (4,3 ± 0,3)	35,4 - 41,2 (38,3 ± 2,9)	48,1 - 55,9 (52,0 ± 3,9)	4,9 - 5,7 (5,3 ± 0,4)
M12	17 of 19	46,3 - 53,5 (49,9 ± 3,6)	62,8 - 72,6 (67,7 ± 4,9)	6,4 - 7,4 (6,9 ± 0,5)	57,1 - 66,5 (61,8 ± 4,7)	77,6 - 90,2 (83,9 ± 6,3)	8,0 - 9,2 (8,6 ± 0,6)
M14	19 of 22	79,6 - 92,6 (86,1 ± 6,5)	107,9 - 125,5 (116,7 ± 8,8)	11,0 - 12,8 (11,9 ± 0,9)	91,1 - 108,5 (99,8 ± 8,7)	123,6 - 147,0 (135,3 ± 11,7)	12,6 - 15,0 (13,8 ± 1,2)

NOTA:

- Het cijfer "7" op de kop van een bout geeft een speciaal staal aan.
- Het cijfer op de kop van de bout controleren alvorens aan te zetten.



LANGDURIGE STILSTAND



ATTENTIE

Om persoonlijk letsel te voorkomen:

- Om een brandgevaarlijke situatie te voorkomen: de motor en het uitlaatsysteem laten afkoelen alvorens de machine in een afgesloten ruimte of in de buurt van brandbare materialen op te slaan.
- Om verstikkingsgevaar door de uitlaatgassen te voorkomen: de motor nooit in een afgesloten ruimte zonder passende ventilatie laten draaien.
- Om elk risico uit te sluiten: de machine niet reinigen met een draaiende motor.
- Om een brandgevaarlijke situatie te voorkomen: geen gras of bladeren in de maaier en grasbak laten zitten.
- Om te voorkomen dat onbevoegde personen de machine tijdens de opslag in werking kunnen stellen: de contactsleutel verwijderen.

De onderstaande aanwijzingen moeten worden aangehouden als de machine voor meer dan twee maanden niet wordt gebruikt. De machine reinigen en de volgende ingrepen verrichten alvorens de machine op te slaan.

1. De beschadigde onderdelen (laten) repareren.
2. De goede bevestiging van alle bouten en moeren controleren; eventueel vast zetten.
3. De roestgevoelige onderdelen van vet of motorolie voorzien.
4. De banden van de machine iets boven de normale spanning oppompen (op circa 110%).
5. De maaier naar de grond brengen.
6. De accu uit de machine nemen en opladen, het elektrolyt op het goede peil brengen en op een droge en koele plaats opslaan.
De accu ontladst na een zekere tijd, ook tijdens de opslag. De accu moet dan ook 1 keer per maand tijdens het warme seizoen en 1 keer om de twee maanden tijdens het koude seizoen worden geladen.
7. De brandstoftank en -slangen ledigen.
8. De machine op een droge en regenvrije plaats opslaan. De machine afdekken met een waterdicht zeil.
9. De schimmels in het gras kunnen de maaier en de opvangbak beschadigen als deze onderdelen niet goed worden gereinigd na het gebruik.

10. Blokken onder de voor- en achteras plaatsen om de vier wielen vrij van de grond te houden. De banden moeten worden beschermd tegen zonnestraling en overmatige hitte.

BELANGRIJK:

- De motor uitzetten en laten afkoelen alvorens de machine te wassen.
- De machine pas afdekken als de uitlaat en de motor volledig zijn afgekoeld.

INBEDRIJFSTELLING NA OPSLAG

1. De spanning van de banden controleren en indien nodig aanpassen.
2. Een volledig geladen accu in de machine plaatsen.
3. De dagelijkse controles uitvoeren (zie het hoofdstuk "DAGELIJKSE CONTROLES").
4. Alle vloeistofpeilen controleren (motorolie, transmissieolie).
5. De machine starten en vervolgens weer uitschakelen. Rond de machine lopen en visueel controleren op eventuele olie- en andere vloeistoflekken.
6. De motor ongeveer twee minuten laten draaien.
7. De parkeerrem vrijzetten en de goede werking van de remmen controleren als de machine vooruit wordt gereden zodra de motor volledig is opgewarmd. Indien nodig, de remmen regelen.

OPSPORING VAN STORINGEN

STORINGEN AAN DE MOTOR

Het volgende overzicht gebruiken om de oorzaak van een eventuele motorstoring op te sporen en de passende maatregelen te kunnen treffen.

Probleem	Oorzaak
Motor start moeilijk.	• Opgehoopt vuil in brandstoftank of -filter (verwijderen).
	• Lucht of water in het brandstofsysteem.
	• De olieviscositeit is hoger in de winter: de motor start moeilijker.
	• Ontladen accu.
Vermogen is onvoldoende.	• Verstopte luchtfilter.
	• Slechte kwaliteit brandstof of geringe brandstoftoevoer.
Motor stopt plotseling.	• Onvoldoende brandstof.
Uitlaatgassen zijn gekleurd.	• Brandstof van slechte kwaliteit.
Uitlaatgassen zijn zwart en motorvermogen is onvoldoende.	• Verstopt element van het luchtfilter.
Uitlaatgassen zijn blauw - wit.	• Hoeveelheid motorolie te groot.
Motor draait niet stationair.	• Verstopte brandstoffilter.
Motor raakt oververhit.	• Laag koelvloeistofpeil.
	• Slappe of beschadigde ventilatorriem.
	• Verroest koelsysteem.

Voor vragen moet u niet aarzelen contact met uw KUBOTA dealer op te nemen.

STORINGEN AAN DE ACCU

Probleem	Oorzaak
Starter draait niet.	• Ontladen accu.
	• Slecht aangesloten klemmen.
	• Accu buiten bedrijf.
Bovenkant van de platen vertoont witte aanslag.	• Laag elektrolytpeil.
	• Lang gebruikte accu zonder te zijn geladen.
Accu kan niet worden geladen.	• Accu buiten bedrijf.
Klemmen vertonen sterke corrosie en oververhitting.	• Slecht aangesloten of verroeste klemmen.
Elektrolytpeil daalt snel.	• Scheuren of gaten in de elementen.
	• Defect laadsysteem.

STORINGEN AAN DE MACHINE

Probleem	Oorzaak
Machine werkt onregelmatig.	• Laag oliepeil van de hydrostatische aandrijving.
Machine rijdt niet vooruit als de motor draait.	• Aangesloten parkeerrem. • Onvoldoende transmissieolie.
Machine rijdt vooruit zonder bediening van het rijdaal.	• Slecht ingesteld dode punt van de hydrostatische aandrijving.

Voor vragen moet u niet aarzelen contact met uw KUBOTA dealer op te nemen.

STORINGEN AAN DE MAAIER

Probleem	Oorzaak
Uiwerpkanaal is verstopt.	• Gras te nat. • Gras te hoog. • Maaihoogte te laag. • Motortoerental te laag. • Rijsnelheid te hoog. • Beperkte luchttoevoer.
Grasbaan is niet gemaaid.	• Rijsnelheid te hoog. • Motortoerental te laag. • Gras te hoog. • Botte of beschadigde messen. • Vuil in het maaierhuis.
Maaihoogte is ongelijk.	• Maaierhuis niet vlak gesteld. • Rijsnelheid te hoog. • Botte messen. • Versleten messen. • Onvoldoende bandenspanning. • Slecht ingestelde anti-scalp wielen.
Gras wordt door de messen gescalpeerd.	• Maaihoogte te laag. • Messen draaien te snel. • Oneffen terrein. • Hard of ongelijk terrein. • Verbogen mes (messen). • Onvoldoende bandenspanning. • Slecht ingestelde anti-scalp wielen.
Riem slipt.	• Slechte riemspanning. • Verstopte maaier. • Vuil in de schijven. • Versleten riem.
Excessieve trillingen.	• Vuil in het maaierhuis of de schijven. • Beschadigde of onuitgelijnde schijven. • Messen uit balans.
Maaier vertraagt de machine.	• Motortoerental te laag. • Rijsnelheid te hoog. • Vuil rond de assen van de maaier.
Gras wordt afgerukt en vergeelt.	• Botte messen. • Versleten messen. • Maaierhuis niet vlak gesteld.

Voor vragen moet u niet aarzelen contact met uw KUBOTA dealer op te nemen.

STORINGEN AAN DE GRASBAK

Probleem	Oorzaak
Uitwerpkanaal is verstopt.	• Gras te nat. • Gras te hoog. • Maaihoogte te laag. • Motortoerental te laag. • Rijsnelheid te hoog. • Volle grasbak. • Verstopt net van de opvangbak.
Opgehoopte en niet-uitgeworpen graspakken.	• Verstopte uitwerpkanal. • Volle opvangbak. • Verstopte maaier. • Verstopt net van de opvangbak.

Voor vragen moet u niet aarzelen contact met uw KUBOTA dealer op te nemen.

OPTIES

Uw KUBOTA dealer raadplegen voor meer details.

- Achterste deflector

De achterste deflector wordt gebruikt om het gras uit te werpen en te verspreiden als dit niet wordt ingezameld.

TRILLINGEN

Model	Nominaal motortoerental	Trillingen (*1)	
		Arm	Ombouw
GR1600-II	3300 tr/mn	Onder 2,6 m/s ²	Onder 0,5 m/s ²
GR2100-II	3100 tr/mn		

(*1) Trillingen van de arm bepaald volgens ISO 5349.

Trillingen van de ombouw bepaald volgens ISO 5008.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION CE DE CONFORMITE
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Maker:
Fabricant:
Hersteller:

KUBOTA

Authorized Representative:
Représentatif légal:
Bevollmächtigter Vertreter:

**Kubota Technical Center Europe
19 a 25 rue Jules Vercruysse
95101 Argenteuil
France**

Model:
Modèle:
Modell:

GR1600-II GR2100-II

Lawn mower:
Tondeuse à gazon:
Mähwerk:

RCK42 RCK48

Serial No.:
N° de série:
Serien-Nr.:

20001~

Lawn mower combination	Engine		Measured sound power level dB(A)	Guaranteed sound power level dB(A)	Cutting width cm	Blade speed rpm
	Type	RPM				
GR1600-II RCK42	Z482	3300	100	100	107	2470
GR2100-II RCK48	D782	3100	105	105	122	3220

**Kubota Corporation keeps technical documentation.
64, Ishizu-Kitamachi, Sakai-City, Osaka, Japan 590-0823**

Notified Body:
Organisme notifié:
Benannte Stelle:

**Société Nationale de Certification
et d'Homologation
11, route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler**

This machine complies with the essential health and safety requirements relating to design and construction of machinery, according to EC directive 98/37/EC and conform to the directive 2000/14/EC (ANNEX VI) and also complied with the electromagnetic compatibility according to EC directive 89/336/EEC.

Cette machine est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé selon la Directive EC 98/37/CE et de la Directive EC 2000/14/CE (ANNEX VI) et satisfait aussi à la compatibilité électromagnétique de la directive EC 89/336/CEE.

Entwurf und Konstruktion dieser Maschine entsprechen den erforderlichen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinien 98/37/EG, 2000/14/EG (ANNEX VI) und 89/336/EWG.

23 January 2006

Yoshii Takashi

President

**KUBOTA Manufacturing of America Corporation
Industrial Park North, 2715 Ramsey Road, Gainesville, GA, 30501 U.S.A.**

V.S. : KUBOTA TRACTOR CORPORATION
 3401 Del Amo Blvd., Torrance, CA 90503, U.S.A. .
 Telefoon : (310)370-3370

Western Division : 6665 E. Hardaway Rd., Stockton, CA 95215
 Telefoon : (209)931-5051

Central Division : 14855 FAA Blvd., Fort Worth, TX 76155
 Telefoon : (817)571-0900

Northern Division : 2626 Port Road, Columbus, OH 43217
 Telefoon : (614)492-1100

Southeast Division : 1025 Northbrook Parkway, Suwanee, GA 30024
 Telefoon : (770)995-8855

Canada : KUBOTA CANADA LTD.
 5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
 Telefoon : (905)294-7477

Delta Distribution Center : 7979 82nd St, Delta B.C. V4G 1L7
 Telefoon : (604)940-6061

Drummondville Distribution Center : 5705 Place Kubota, Drummondville, Québec, J2B 6B4
 Telefoon : (819)478-7151

France : KUBOTA EUROPE S.A.
 19-25, Rue Jules Vercruysse, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil
 Cedex, France
 Telefoon : (33)1-3426-3434

Allemagne : KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH
 Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany
 Telefoon : (49)6106-873-0

Grande-Bretagne : KUBOTA (U.K.) LTD.
 Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
 Telefoon : (44)1844-214500

Australie : KUBOTA TRACTOR AUSTRALIA PTY LTD.
 100 Keilor Park Drive, Tullamarine, Victoria 3043 Australia
 Telefoon : (61)-3-9279-2000

Malaisie : SIME KUBOTA SDN. BHD.
 Lot pt 11101 Kompleks Sime Darby, Jalan Kewajipan,
 Subang Jaya, 47600 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, West
 Malaysia
 Telefoon : (60)3-736-1388

Philippines : KUBOTA AGRO-INDUSTRIAL MACHINERY PHILIPPINES, INC.
 155 Panay Avenue, South Triangle Homes, 1103 Quezon City,
 Philippines
 Telefoon : (63)2-9201071

Taiwan : SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.
 16, Fengping 2nd Rd, Taliiao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan
 R.O.C.
 Telefoon : (886)7-702-2333

Brésil : KUBOTA BRASIL LTDA.
 Rua Dona Maria Fidelis No.171, Diadema, Sao Paulo, Brazil
 Telefoon : (55)11-745-4744

Indonesie : P.T. KUBOTA INDONESIA
 JALAN. Setyabudi 279, Semarang, Indonesia
 Telefoon : (62)-24-472849

Thaïlande : THE SIAM KUBOTA INDUSTRY CO., LTD.
 101/19-24 Navanakorn, Tambol Klongneung, Amphur
 Klongluang, Pathumtani 12120, Thailand
 Telefoon : (66)2-529-0363

Egypte : KUBOTA Corporation CAIRO LIAISON OFFICE
 Flat No.2,27th floor, Swiss Tower Building
 3,Ibn Kasir Street, Cornish EL Nile, Giza, Egypt
 Telefoon : (20)2-338-3851

GEDRUKT IN JAPAN
 KUBOTA Corporation Codenr.: K2011-7121-1

KUBOTA EUROPE S.A.S.

19-25 rue Jules Vercruysse BP 88 - Z.I., 95101 ARGENTEUIL Cedex - FRANCE

Tél. : (33)1 34 26 34 34 - Fax : (33)1 34 26 34 99